



**Bildung, Kultur und Sport
des Kantons Bern in Zahlen**

**Statistiques sur l'éducation,
la culture et le sport
dans le canton de Berne**

Ausgabe Juni 2002
Edition juin 2002

Erziehungsdirektion
des Kantons Bern

Direction de l'instruction publique
du canton de Berne

ERZIEHUNGSDIREKTION
DES KANTONS BERN

DIRECTION DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE
DU CANTON DE BERNE

BILDUNG, KULTUR UND SPORT
DES KANTONS BERN IN ZAHLEN

STATISTIQUES SUR L'EDUCATION,
LA CULTURE ET LE SPORT
DANS LE CANTON DE BERNE

AUSGABE JUNI 2002

EDITION JUIN 2002

Vorbemerkung

Wir freuen uns, Ihnen die Statistikbroschüre 'Bildung, Kultur und Sport in Zahlen, Ausgabe Juni 2002' zu überreichen.

Die Publikation soll einen Überblick über die Anzahl Schülerinnen und Schüler, Lehrkräfte aller Stufen und Schultypen, Zahlenmaterialien zum Tätigkeitsbereich der Erziehungsdirektion sowie die Finanzkennzahlen und Personalbestände der Erziehungsdirektion vermitteln.

Die vorliegende Broschüre enthält einen Datenauszug aus der schulstatistischen Erhebung mit Stichtag 15.9.2001.

Die Angaben über Lehrkräfte und Ausbildungsbeiträge wurden dem Verwaltungsbericht 2001 der Erziehungsdirektion entnommen. Der Teil zur Lehrkräftestatistik stammt vom Kantonalen Personalamt. Die Finanzkennzahlen wurden anhand der Staatsrechnung 2001 erarbeitet. Weitere Angaben (z.B. Berufs- und Laufbahnberatung, Hochschulwesen, Erwachsenenbildung, Kultur und Sport) wurden von den zuständigen Ämtern zur Verfügung gestellt.

Auf Anfrage hin ist die Erziehungsdirektion bereit, weitere ergänzende Angaben zu liefern, respektive zu veröffentlichen.

Remarque préliminaire

Nous avons le plaisir de vous envoyer les 'Statistiques sur l'éducation, la culture et le sport dans le canton de Berne; édition juin 2002'

Cette publication a les objectifs suivants: vous donner une vue d'ensemble des effectifs des élèves et du personnel enseignant de tous les degrés et types d'école, et vous fournir des données chiffrées sur les activités de la Direction de l'instruction publique, sa situation financière et le personnel qu'elle emploie.

La brochure ci-jointe contient un extrait des statistiques scolaires ayant pour date de référence le 15.9.2001.

Les informations concernant le personnel enseignant et les subsides de formation sont issues du rapport de gestion publié par la Direction de l'instruction publique pour 2001. La partie des statistiques concernant le personnel enseignant provient de l'Office cantonal du personnel. Les données financières ont été obtenues à partir du Compte d'Etat 2001. Les autres informations (notamment orientation professionnelle, enseignement supérieur, formation des adultes, culture et sport) ont été fournies par les offices de l'administration concernés.

La Direction de l'instruction publique se tient à votre disposition pour vous fournir ou publier toute information complémentaire.

Herausgeberin/Kontaktstelle, Sachbearbeitung

Erziehungsdirektion des Kantons Bern
Finanzabteilung
Sulgeneckstrasse 70
3005 Bern

Sachbearbeitung:
Bernhard Schmutz
Telefon: 031 633 84 18

Ausgabe Juni 2002
4890.500.510.2/02

Editeur/section et personne à contacter

Direction de l'instruction publique
Section des finances
Sulgeneckstrasse 70
3005 Berne

Collaborateur chargé du dossier:
Bernhard Schmutz
Téléphone: 031 633 84 18

Edition de juin 2002
4890.500.510.2/02

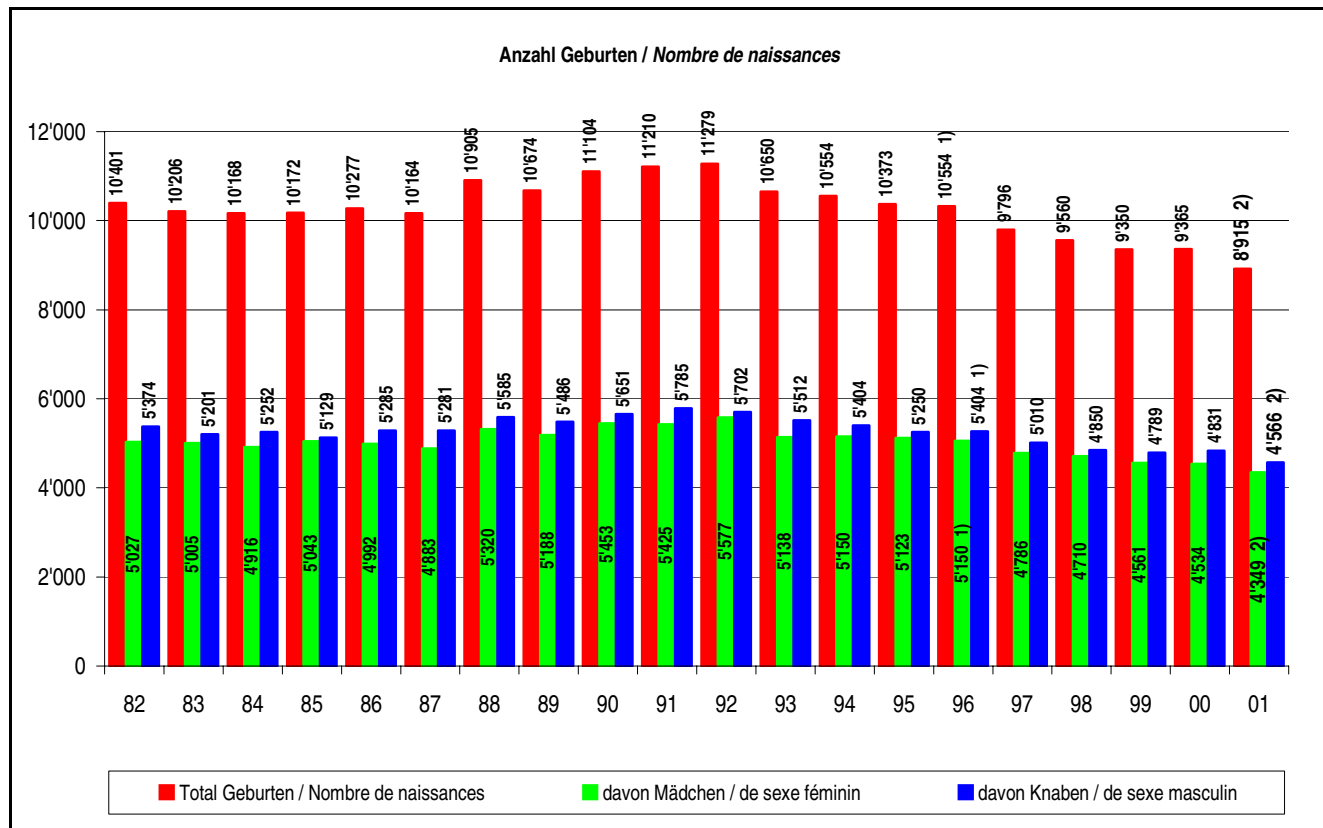
1.	GESAMTÜBERSICHT / VUE D'ENSEMBLE	1
1.1	Lebendgeburten nach Geschlecht im Kanton Bern (Zahlen des Bundesamtes für Statistik) / <i>Nombre de naissances dans le canton de Berne (chiffres de l'Office fédéral de la statistique)</i>	1
1.2	Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 2001 / <i>Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles en 2001</i>	2
1.3	Schülerzahlen im Kanton Bern 1991-2001 (öffentliche Kindergärten, Volksschulen) / <i>Nombre d'élèves dans le canton de Berne de 1991 à 2001 (jardins d'enfants publics et école obligatoire)</i>	5
1.4	Schülerzahlen im Kanton Bern 1991-2001: Zwischenlösung, Berufsbildung, Gymnasium, Seminar, Berufsmaturität, Diplommittelschule/ <i>Nombre d'élèves dans le canton de Berne de 1991 à 2001: Solutions transitoires, écoles professionnelles, gymnases, écoles normales, maturité professionnelles, écoles du degré diplôme</i>	6
1.5	Studierendenzahl im Kanton Bern 1991-2001: Berner Fachhochschule, Universität / <i>Nombre d'étudiants dans le canton de Berne de 1991 à 2001: Haute école spécialisée bernoise, Université</i>	7
1.6	Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1991-2001 / <i>Evolution du nombre d'élèves en % entre 1991 et 2001</i>	8
1.7	Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1991-2001 * / <i>Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres de 1991-2001) *</i>	9
1.8	Lehrkräfte bzw. Dozentinnen und Dozenten (Stand 31.12.2001) / <i>Personnel enseignant (état au 31.12.2001)</i>	10
1.9	Lehrkräfte in Zahlen (Stand 31.12.2001) / <i>Personnel enseignant en chiffres (état au 31.12.2001)</i>	11
2.	VORSCHULSTUFE / DEGRE PRESCOLAIRE	12
2.1	Klassen und Kinderzahlen 2001 / <i>Nombre de classes et d'enfants en 2001</i>	12
2.2	Anzahl Kinder im Kindergarten 2001 / <i>Nombre d'enfants au jardin d'enfants en 2001</i>	13
2.3	Kindergärtnerinnen, Kindergärtner (Stand 31.12.2001) / <i>Maîtres/Maîtresses de jardin d'enfants (état au 31.12.2001)</i>	13
3.	PRIMARSTUFE/SEKUNDARSTUFE I / PRIMAIRE/SECONDAIRE DU 1ER DEGRE	14
3.1	Primarschulen / <i>Ecoles primaires</i>	14
3.1.1	Schulhäuser / <i>Bâtiments scolaires</i>	14
3.1.2	Regelklassen und Schülerzahl 2001 / <i>Nombre de classes régulières et d'élèves en 2001</i>	14
3.1.3	Anzahl Regelklassen/Klassengrößen 1.-6. Klasse 1992-2001 / <i>Nombre de classes régulières/Taille des classes de 1re-6e année de 1992 à 2001</i>	15
3.1.4	Regelklassen nach Schuljahren - Primarschule 1.-6. Klasse 2001 / <i>Classes régulières d'école primaire de la 1re à la 6e année scolaire en 2001</i>	16
3.1.5	Schülerzahlen Primarschule 1.-6. Klasse 2001 / <i>Elèves d'école primaire de la 1re à la 6e année en 2001</i>	17
3.1.6	Lehrkräfte an Primarschulen (Stand 31.12.2001) (Lehrkräfte an Primarschulen Normallehrgang und Kleinklassen) / <i>Personnel enseignant des écoles primaires (état au 31.12.2001) (Personnel enseignant des écoles primaires filière normale et classes spéciales)</i>	19
3.2	Realschulen ab 1994 / <i>Ecoles générales à partir de 1994</i>	20
3.2.1	Klassen und Schülerzahl 2001 / <i>Nombre de classes et d'élèves en 2001</i>	20
3.2.2	Realklassen nach Schuljahren 2001 / <i>Classes générales par année scolaire en 2001</i>	21
3.2.3	Schülerzahlen Realschule 7.-9. Schuljahr 2001 / <i>Nombre d'élèves d'école générale de la 7e à la 9e année en 2001</i>	22
3.2.4	Lehrkräfte an Realschulen (Stand 31.12.2001) (Lehrkräfte an Realstufe und Realstufe Kleinklasse) / <i>Personnel enseignant des écoles générales (état au 31.12.2001) (Personnel enseignant au niveau école générale, classes spéciales incl.)</i>	24
3.3	Sekundarschulen 2001 (inkl. gymnasiale Klassen innerhalb der Schulpflicht) / <i>Ecoles secondaires en 2001 (y compris les classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire)</i>	25
3.3.1	Schulhäuser / <i>Bâtiments scolaires</i>	25
3.3.2	Klassen nach Schülerzahl 2001 (inkl. spezielle Sekundarklassen und gymnasialer Unterricht im 9. Schuljahr) / <i>Classes selon le nombre d'élèves en 2001 (y compris classes secondaires spéciales et enseignement gymnasial de 9e année scolaire)</i>	25
3.3.3	Anzahl Sekundarklassen/Klassengrößen 1992-2001 innerhalb der Schulpflicht / <i>Nombre de classes secondaires/Taille des classes de 1992 à 2001 (relevant de la scolarité obligatoire)</i>	26
3.3.4	Klassen nach Schuljahr - Sekundarschulen 2001 (inkl. spezielle Sekundarklassen und gymnasialer Unterricht im 9. Schuljahr) / <i>Nombre de classes par année scolaire d'école secondaire en 2001 (y compris classes secondaires spéciales et enseignement gymnasial de 9e année scolaire)</i>	27
3.3.5	Sekundarschülerinnen/Sekundarschüler 2001 (ohne spezielle Sekundarklassen und gymnasialer Unterricht im 9. Schuljahr) / <i>Elèves d'école secondaire en 2001 (classes secondaires spéciales et enseignement gymnasial exclus de 9e année scolaire)</i>	27
3.3.6	Spezielle Sekundarklassen 2001 / <i>Classes préparant aux écoles de maturité en 2001</i>	28
3.3.7	Anzahl Sekundarschülerinnen/Sekundarschüler/Schuljahr 1992-2001 (inkl. spezielle Sekundarklassen) / <i>Nombre d'élèves d'école secondaire de 1992 à 2001 (y compris classes secondaires spéciales)</i>	29
3.3.8	Schülerinnen/Schüler an gymnasialen Klassen innerhalb der Schulpflicht 2001 / <i>Elèves des classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire en 2001</i>	30
3.3.9	Lehrkräfte an Sekundarschulen (Stand 31.12.2001) / <i>Maîtres/maîtresses d'école secondaire (état au 31.12.2001)</i>	31
4.	SEKUNDARSTUFE II / ECOLES SECONDAIRES DU 2° DEGRE	32
4.1	Berufsvorbereitung, Vorkurse, Vorlehren / <i>Apréparation professionnelle, cours préparatoire, préapprentissage</i>	32
4.1.1	Berufsvorbereitendes Schuljahr (BVS) nach Schwerpunkt / <i>Année scolaire de préparation professionnelle (APP) par section</i>	32
4.1.2	Andere berufsvorbereitende Angebote / <i>Autres offres de préparation professionnelle</i>	32

4.1.3	Gestalterische Vorkurse / Cours préparatoire à des formations d'arts appliqués	33
4.1.4	Vorlehren / Préapprentissage	33
4.2	Diplommittelschulen, Handels- und Verkehrsschulen 2001 / Ecoles du degré diplôme, écoles de commerce et des transports en 2001	34
4.2.1	Schülerinnen/Schüler der Diplommittelschule 2001 / Elèves des écoles du degré diplôme en 2001	34
4.2.2	Schülerinnen/Schüler an Handelsdiplomabteilungen 2001 / Elèves des sections du diplôme commercial en 2001	34
4.2.3	Handelskurse 2001 / Cours commerciaux en 2001	35
4.2.4	Schülerinnen/Schüler an Verkehrsschulen 2001 / Elèves des écoles des transports en 2001	35
4.3	Berufsbildung 2001 / Formation professionnelle en 2001)	36
4.3.1	Lehrvertragsstatistik 2001: Gesamtübersicht / Statistique des contrats d'apprentissage: 2001 / Vue d'ensemble	36
4.3.2	Gesamtbestand an Lehrlingen im Kanton Bern 1991-2001 / Total des apprentis et apprenties dans le canton de Berne de 1991 à 2001	38
4.3.3	Lehrverhältnisse in ausgewählten Berufen 2001 / Répartition des contrats par profession en 2001. NB: Le masculin vaut pour le féminin	39
4.3.4	Berufsmaturitätsabschlüsse 2001 / Examens de maturité professionnelle en 2001	43
4.3.5	Entwicklung des Gesamtbestandes der Auszubildenden einiger Berufe 1991-2001 / Evolution de l'effectif total des élèves dans quelques professions de 1991 à 2001	45
4.3.6	Berufsschülerinnen/Berufsschüler 2001 (dem Berufsbildungsgesetz BBG unterstellte und nicht unterstellte Berufe) / Elèves d'école professionnelle en 2001 (professions régies ou non par la LFPr)	49
4.4	Gymnasien 2001 / Gymnases en 2001	50
4.4.1	Anzahl Klassen und Schülerzahlen 2001 / Nombre de classes et nombre d'élèves en 2001	50
4.4.2	Schülerzahlen - Gymnasien 2001 / Nombre d'élèves de gymnase en 2001	57
4.5	Seminare 2001 / Ecoles normales en 2001	59
4.5.1	Auszubildende Primarlehrerinnen und Primarlehrer 2001 / Instituteurs et institutrices formés en 2001	59
4.5.2	Auszubildende Fachgruppenlehrkräfte 2001 / Personnel enseignant des disciplines manuelles et artistiques formé en 2001	60
4.5.3	Auszubildende Haushaltungslehrerinnen und Haushaltungslehrer 2001 / Maîtres et maîtresses d'économie familiale formés en 2001	60
4.5.4	Auszubildende Kindergärtnerinnen und Kindergärtner 2001 / Maîtres et maîtresses de jardin d'enfants formés en 2001	61
4.5.5	Schulische Heilpädagogen 2001 / Enseignants et enseignantes spécialisés en 2001	61
4.5.6	Grafischer Vergleich der Geschlechteranteile in der Lehrerinnen- und Lehrerbildung 2001 / Représentation graphique de la répartition des sexes dans la formation du personnel enseignant en 2001	62
4.5.7	Maturitätsgebundene Lehrerinnen- und Lehrerbildung (mLB) 2001 / Préparation au brevet d'enseignement primaire pour titulaires de la maturité en 2001	63
4.6	Entwicklung Sekundarstufe II: Eintritte in das erste Ausbildungsjahr der Schulen der Sekundarstufe II, in absoluten Zahlen im Kanton Bern / Evolution au secondaire du 2e degré, entrées en première année d'école secondaire du 2e degré dans le canton de Berne, en chiffres absolus	64
5.	BERUFS-, STUDIEN- UND LAUFBAHNBERATUNG / ORIENTATION PROFESSIONNELLE ET PERSONNELLE	65
5.1	Dienstleistungen / Prestations	65
5.2	Personen / Consultant-e-s	69
5.3	Beratungsthemen / Thèmes	70
5.4	Situation der Ratsuchenden / Situation des consultant-e-s	71
5.5	Bildungsstand / Niveau de formation	72
6.	TERTIÄRSTUFE, ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR UND SPORT / DEGRÉ TERTIAIRE, FORMATION DES ADULTES, CULTURE ET SPORT	74
6.1	Universität 2001/2002 / Université 2001/2002	74
6.1.1	Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 2001/2002 (Stand 31.12.2001) / Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 2001/2002 (état au 31.12.2001)	74
6.1.2	Studienanfängerinnen/Studienanfänger an der Universität im Wintersemester 2001/2002 (Stand 31.12.2001) / Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 2001/2002 (état au 31.12.2001)	75
6.1.3	Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 2001/2002 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pour le semestre d'hiver 2001/2002	76
6.2	Berner Fachhochschule 2001 1) / Haute école spécialisée bernoise en 2001 1)	79
6.2.1	Studierende 2001 nach Hochschule und Diplomstudiengang / Etudiants et étudiantes en 2001 par école et filière	79
6.2.2	Lehrerinnen- und Lehrerbildung im Kanton Bern 2001 / Formation du corps enseignant dans le canton de Berne en 2001	83
6.3	Techniker/Technikerinnen 2001 / Techniciens/techniciennes en 2001	83
6.4	Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der beruflichen Weiterbildung 2001 1) Tertiärstufe inkl. Erwachsenenbildung / Ecoles supérieures spécialisées/perfectionnement professionnel en 2001 1) Degré tertiaire, formation des adultes incluse	84
6.5	Erwachsenenbildung 2001 / Formation des adultes en 2001	85
6.5.1	Erwachsenenbildung 2001 / Formation des adultes en 2001	85
6.5.2	Subventionierte allgemeine Erwachsenenbildung 2001: Total der Kennzahlen / Formation générale des adultes subventionnée en 2001: récapitulation	86
6.5.3	Subventionen allgemeine Erwachsenenbildung nach Kursinhalten 2001 / Formation générale des adultes subventionnée selon les contenus de cours 2001	87
6.5.4	Allgemeine Erwachsenenbildung nach Zielpublikum 2001 / Formation générale des adultes par public-cible en 2001	88

6.5.5	Allgemeine Erwachsenenbildung nach Regionen 2001 / <i>Formation générale des adultes par région 2001</i>	88
6.5.6	Lehrerinnen- und Lehrerfortbildung 2001	89
6.5.7	Centre de perfectionnement du corps enseignant en 2001	90
6.6	Kulturförderung 2001 / <i>Aides à la culture en 2001</i>	92
6.6.1	Kulturförderungsbeiträge 2001 / <i>Aides à la culture en 2001</i>	92
6.6.2	Jährlich wiederkehrende Beiträge gemäss Art. 11 Abs. 2 des Kulturförderungsgesetzes sowie gemäss Dekret über Musikschulen 2001 / <i>Subventions périodiques annuelles allouées en 2001 en vertu de l'article 11, alinéa 2 de la loi sur l'encouragement des activités culturelles et du décret sur les écoles de musique</i>	92
6.6.3	Einmalige Beiträge 2001 gemäss Art. 11 Abs. 1 des Kulturförderungsgesetzes / <i>Subventions uniques allouées en 2001 en vertu de l'article 11, alinéa 1 de la loi sur l'encouragement des activités culturelles</i>	93
6.6.4	Einmalige Beiträge 2001 aus dem 'Fonds für kulturelle Aktionen' (gemäss Art. 47 und 48 des Lotteriegesetzes vom 4.5.1993 und den Bestimmungen der Lotterieverordnung vom 26.1.1994) / <i>Subventions uniques allouées sur le Fonds pour les actions culturelles en 2001 (Conformément aux articles 47 et 48 de la loi du 4.5.1993 sur les loteries et aux dispositions de l'ordonnance du 26.1.1994 sur les loteries)</i>	94
6.6.5	Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern: Kantonsbeitrag 2001 / <i>Ecoles de musique du canton de Berne: subventions cantonales 2001</i>	95
6.7	Sport 2001	96
6.7.1	Sportfachkurse 2001 / <i>Cours de branches sportives en 2001</i>	96
6.7.2	Anzahl Teilnehmende; Total in den Sportfachkursen der Vereine, Verbände, Schulen und Organisationen 1983-2001 / <i>Nombre total de participants dans les cours de branches sportives des clubs, des associations, des écoles et des organisations 1983 à 2001</i>	97
6.7.3	Leitende im J+S 2001 / <i>Monitrices et moniteurs J+S en 2001</i>	98
6.7.4	Kursangebote des Amtes für Sport für Leitende im J+S / <i>Cours de l'Office du sport pour monitrices et moniteurs J+S</i>	98
6.7.5	Amtseigene Sportfachkurse für Jugendliche (polysportive Ferienlager) / <i>Cours de branches sportives organisés par l'office en faveur de la jeunesse (camps polysportifs durant les vacances)</i>	98
6.7.6	Ausgaben und Einnahmen für das Kurswesen (Punkt 6.8.4 und 6.8.5) in Fr. / <i>Dépenses et recettes pour les cours (Points 6.8.4 et 6.8.5) en francs</i>	99
6.7.7	Sportfonds / <i>Fonds du Sport</i>	99
7.	AUSBILDUNGSBEITRÄGE / SUBSIDES DE FORMATION	100
7.1	Ausbildungsbeiträge im Ausbildungsjahr 2001 / <i>Subsides de formation pour 2001</i>	100
7.1.1	Ausbildungsbeiträge / <i>Subsides de formation octroyés</i>	101
8.	FINANZKENNZAHLEN / DEPENSES	102
8.1	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 2001 (ohne Spezialfinanzierungen) / <i>Dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique en 2001 (financements spéciaux non compris)</i>	102
8.1.1	Laufende Rechnung 2001 in 1000 Franken / <i>Compte de fonctionnement 2001 en milliers de francs</i>	102
8.1.2	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1991-2001 im Vergleich / <i>Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique de 1991 à 2001</i>	104
8.1.3	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1991-2001 im Vergleich (ohne Drittkredite der Universität) / <i>Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique de 1991 à 2001 (sans les crédits de tiers à l'Université)</i>	105
8.1.4	Lastenverteilung der Lehrerbesoldungen, Schlussabrechnung für das Kalenderjahr 2000 (Beträge in 1'000 Franken) / <i>Répartition des charges pour les traitements des enseignants; décompte final de l'année civile 2000 (montants en milliers de francs)</i>	106
8.2	Kosten pro auszubildende Person 2001 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten / <i>Frais moyens engagés par personne formée en 2001: répartition par types de frais (en fr.) et frais totaux</i>	107
9.	PERSONALBESTÄNDE / PERSONNEL	109
9.1	Personalbestand der Erziehungsdirektion 2001: Besetzung der bewirtschafteten Stellen (ohne Universität) / <i>Personnel de la Direction de l'instruction publique en 2001: Occupation des postes soumis à l'obligation de gestion (Université non comprise)</i>	109
9.1.1	Besetzung nicht bewirtschaftbarer Stellen 2001, neue Verwaltungsführung (NEF-Betriebe und Lehrkräfte) / <i>Occupation des postes non soumis à l'obligation de gestion en 2001, nouvelle gestion de l'administration (entreprises NOG et personnel enseignant)</i>	110
9.1.2	Besetzung nicht bewirtschaftbarer Stellen: Fonds und Stellen aus Drittfinanzierung / <i>Occupation des postes non soumis à l'obligation de gestion: Fonds et postes financés par des contributions de tiers</i>	110
9.2	Personalbestand der Universität Bern 2001 / <i>Personnel de l'Université de Berne en 2001</i>	111

1. GESAMTÜBERSICHT / VUE D'ENSEMBLE

1.1 Lebendgeburten nach Geschlecht im Kanton Bern (Zahlen des Bundesamtes für Statistik) / Nombre de naissances dans le canton de Berne (chiffres de l'Office fédéral de la statistique)



1) Amtsbezirk Laufen: Übertritt zu Kanton Basel-Land: 1.1.1994

2) Provisorische Zahlen. Die definitiven Zahlen werden gem. Bundesamt für Statistik im Juli 2002 bekanntgegeben

1) District de Laufen: rattachement au canton de Bâle-Campagne le 1.1.1994

2) Chiffres provisoires. Selon l'Office fédéral de la statistique, les chiffres définitifs seront disponibles en juillet 2002

1.2 Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 2001 / *Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles en 2001*

Schulstufe/-typ	Schüler, Stud.Total/ Nombre d'élèves	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	Klassen / Nombre de classes	Lehrkräfte Total / Nombre d'enseignants	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	zu 100%- Stellen / Postes à 100%	ø Beschäfti- gungsgrad ø Degré d'occupation	Anzahl 1) Schulen Nombre d'écoles	Types d'écoles
Kindergarten													Jardins d'enfants
- davon öffentlich	14'503	7'094	1'256	597	868	1'360	1'349	117	116	934	69	783	- publics
- davon privat subventioniert	40	18			5							5	- privés subventionnés
- davon privat nicht subventioniert	137	66			11							7	- privés non subventionnés
Total Kindergarten	14'680	7'178	1'256	597	884								Total jardins d'enfants
Primarstufe													Cycle primaire
Regelklassen													Classes normales
- davon öffentlich	62'115	30'568	5'176	2'534	3'149	7'470	5'643	542	388	4'278	57	663	- publiques
- davon privat subventioniert	236	128			11							4	- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert	740	353			37							8	- privées non subventionnées
Sonderklassen													Classes spéciales
- davon öffentlich	2'786	968	205	76	288	820	688	44	38	369	45	123	- publiques
- davon privat subventioniert	90	27	12	3	13							4	- privées subventionnées
Klassen f. Fremdsprachige	140	77	27	17	16							12	Classes pour les étrangers
Total Primarstufe	66'107	32'121	5'420	2'630	3'514								Total cycle primaire
Sekundarstufe I													Secondaire du premier degré
Realklassen													Classes générales
- davon öffentlich	13'070	5'782	630	273	835	3'370	1'881	221	101	1'198	36	392	- publiques
- davon privat subventioniert	152	71			8							4	- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert	603	255			31							10	- privées non subventionnées
Sekundarklassen													Classes secondaires
- davon öffentlich	12'534	6'601	964	456	656	2'348	1'080	230	100	1'298	55	145	- publiques
- davon privat subventioniert	222	99			9							2	- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert	143	61			10							4	- privées non subventionnées
Spezielle Sekundarklassen													Classes secondaires spéciales
- davon öffentlich	2'772	1'528	865	502	100							40	- publiques
- davon privat subventioniert	190	80			9							3	- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert													- privées non subventionnées
Gymnasialer Unterricht													Enseignement gymnasial
- davon öffentlich	1'419	812			72	449 2)	136			344	77	48	- public
- davon privat subventioniert	172	90			8							3	- privé subventionné
- davon privat nicht subventioniert	66	26			4							1	- privé non subventionné
Sonderklassen													Classes spéciales
- davon öffentlich	1'243	491	95	33	122	341	205	22	12	127	37	82	- publiques
- davon privat subventioniert	72	19	7		11							6	- privées subventionnées
Klassen f. Fremdsprachige	95	42	18	9	8							7	Classes pour les étrangers
Total Sekundarstufe I	32'753	15'957	2'579	1'273	1'883								Total secondaire du premier degré

1.2ff Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 2001 / *Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles en 2001*

Schulstufe/-typ	Schüler, Stud.Total/ <i>Nombre d'élèves</i>	davon Frauen / <i>de sexe féminin</i>	davon Total franz. <i>de langue française</i>	davon Frauen / <i>de sexe féminin</i>	Klassen / <i>Nombre de classes</i>	Lehrkräfte Total / <i>Nombre d'enseignants</i>	davon Frauen / <i>de sexe féminin</i>	davon Total franz. <i>de langue française</i>	davon Frauen / <i>de sexe féminin</i>	zu 100%- Stellen / <i>Postes à 100%</i>	ø Beschäfti- gungsgrad ø Degré <i>d'occupation</i>	Anzahl 1) Schulen <i>Nombre d'écoles</i>	Types d'écoles
Sekundarstufe II													Secondaire du 2e degré
Berufsvorbereitung 3)													<i>Préparation professionnelle 3)</i>
- davon öffentlich	2'579	1'452	161	75	149							15	- publique
- davon privat subventioniert	233	156			16							7	- privée subventionnée
- davon privat nicht subventioniert	306	129			18							8	- privée non subventionnée
Berufliche Grundbildung													<i>Formation professionnelle initiale</i>
- davon öffentlich	23'173	8'074	1'555	537	1'434	1'845	495	206	52	1'075	58	59	- publique
- davon privat subventioniert	5'752	4'208	115	103	303							17	- privée subventionnée
- davon privat nicht subventioniert	70	51			5							4	- privée non subventionnée
Berufsmaturität II													<i>Maturité professionnelle II</i>
- davon öffentlich	554	178	124	36	21	181	82			124	68	5	- publique
- davon privat subventioniert	343	185	8	5	19							4	- privée subventionnée
- davon privat nicht subventioniert	66	24			4							1	- privée non subventionnée
Diplommittel-, Handels- und Verkehrsschulen													<i>Ec. du degré diplôme, éc. de com- merce, éc. des transports</i>
- davon öffentlich	1'358	984	613	431	68							12	- publiques
- davon privat subventioniert	157	134			7							1	- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert	979	597			61							7	- privées non subventionnées
Gymnasium													<i>Gymnases</i>
- davon öffentlich	5'248	3'103	510	299	263	1'069	354			744	70	21	- publics
- davon privat subventioniert	609	347			27							4	- privés subventionnés
- davon privat nicht subventioniert	316	134			18							1	- privés non subventionnés
Seminar													<i>Ecoles normales</i>
- davon öffentlich	571	461	37	30	31	401	145			224	56	10	- publiques
- davon privat subventioniert	125	102			5							2	- privées subventionnées
- davon privat nicht subventioniert	20	13			3							1	- privées non subventionnées
Lehrerinnen- und Lehrerbildung: Allgemeinbildende Studien für Berufsleute (öffentlich)	66	46				10	2						<i>Form. du corps enseignant: course de culture générale pour les personnes ayant suivi une form. professionnelle</i>
Total Sekundarstufe II	42'525	20'378	3'123	1'516	2'452								Total secondaire du 2e degré

1.2ff Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte, Anzahl Schulen 2001 / Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles en 2001

Schulstufe/-typ	Schüler, Stud.Total/ Nombre d'élèves	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	Klassen / Nombre de classes	Lehrkräfte Total / Nombre d'enseignants	davon Frauen / de sexe féminin	davon Total franz. de langue française	davon Frauen / de sexe féminin	zu 100%- Stellen / Postes à 100%	ø Beschäfti- gungsgrad ø Degré d'occupation	Anzahl 1) Schulen Nombre d'écoles	Types d'écoles
Tertiärstufe													Degré tertiaire
Höhere Berufsbildung													Formation professionnelle supérieure
- davon öffentlich	1'195	443			56							17	- publique
- davon privat subventioniert	956	557			45							11	- privée subventionnée
- davon privat nicht subventioniert	501	120			34							6	- privée non subventionnée
Berner Fachhochschule													Haute écoles spécialisée bernoise
- davon öffentlich	1'913	388	158	9		830	124	95	3	435	52	6	- publique
- davon privat subventioniert	1'786	487				651	134			179	28	4	- privée subventionnée
- davon andere Trägerschaften	562	108				388	77	4		55	14	3	- autres organes responsables
Lehrerinnen- und Lehrerbildung													Formation du corps enseignant
- davon öffentlich	231	174				72	22						- publique
- davon privat subventioniert	31	29				8	4						- privée subventionnée
- davon andere Trägerschaften	329	257				100	29						- autres organes responsables
Universität	10'749	5'337				4)							Université
Total Tertiärstufe	18'253	7'900	158	9	135								Total degré tertiaire
Gesamttotal	174'318	83'534	12'536	6'025	8'868								Total

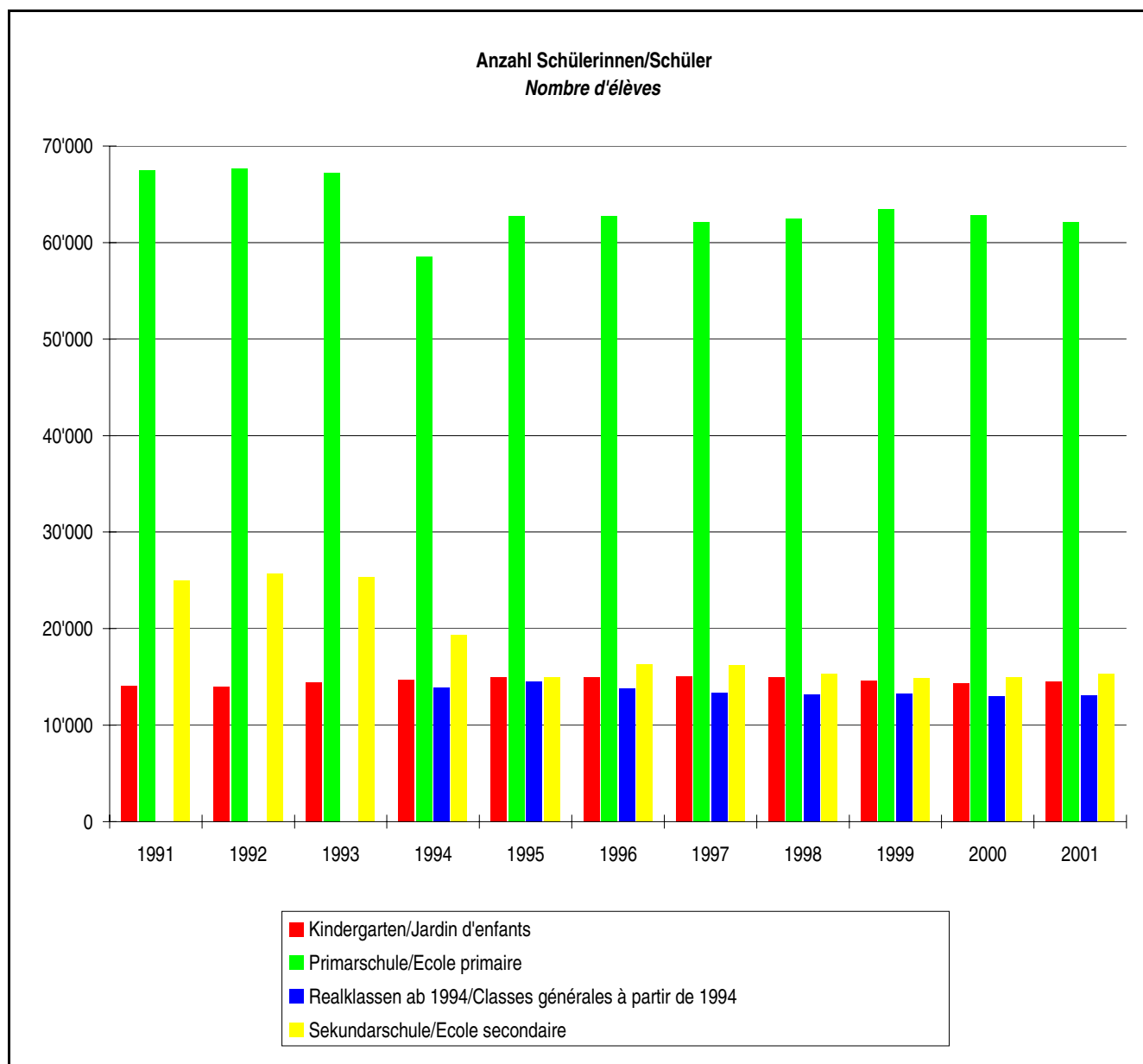
Fussnote

- 1) Anzahl Schulen oder Schulabteilungen, welche den angegebenen Schultyp unterrichten; Mehrfachnennungen möglich
- 2) Quarta
- 3) Berufsvorbereitendes Schuljahr, Vorkurs, Vorlehre
- 4) Zahlen gegenwärtig nicht verfügbar

Notes

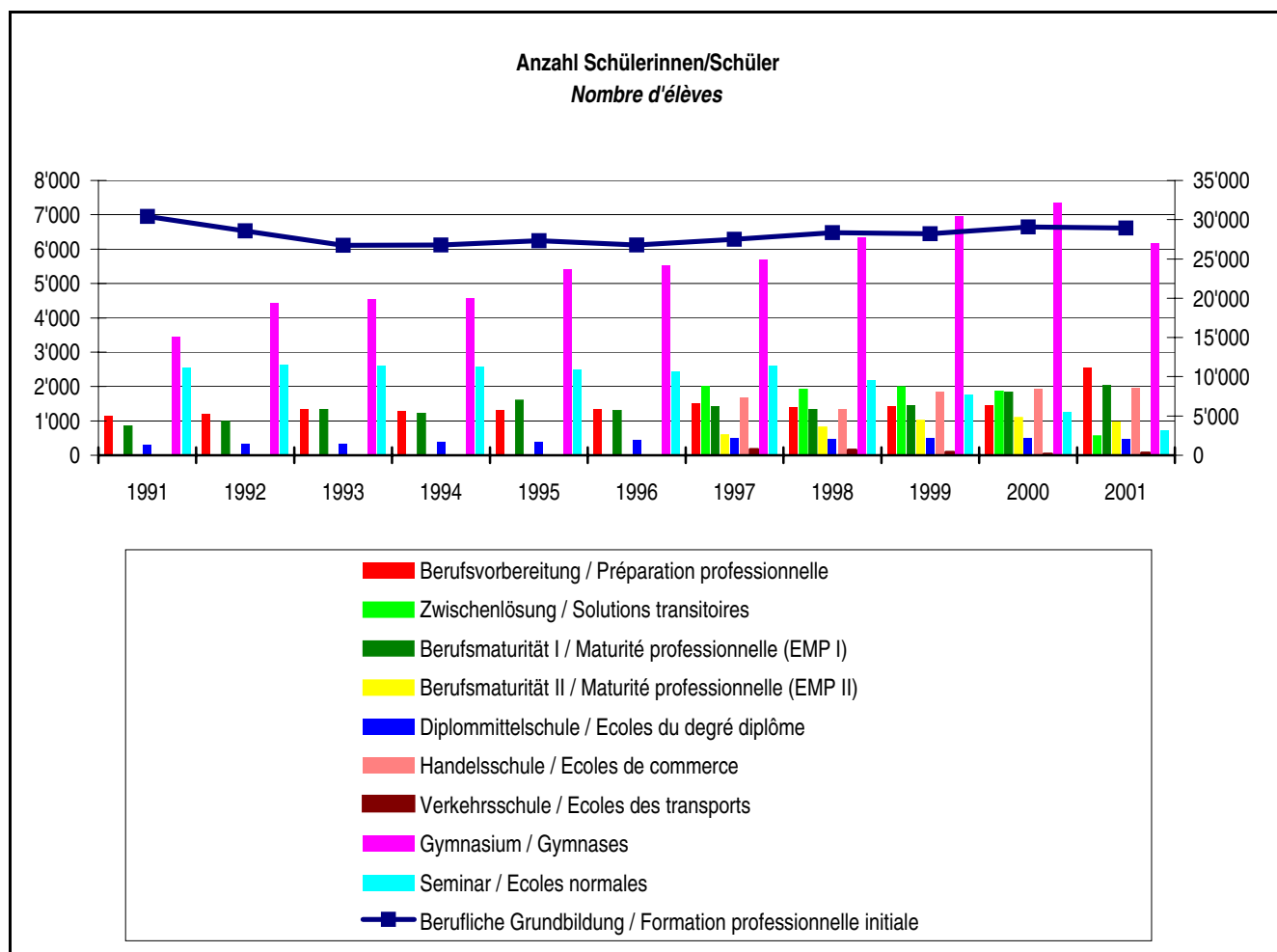
- 1) Nombre d'écoles ou de sections d'écoles dispensant le type de formation cité; indications multiples possibles
- 2) 9es années gymnasiales
- 3) Année scolaire de préparation professionnelle, cours de préparation à des formations spécifiques, préapprentissage
- 4) Les données ne sont pas disponibles actuellement

1.3 Schülerzahlen im Kanton Bern 1991-2001 (öffentliche Kindergärten, Volksschulen) / *Nombre d'élèves dans le canton de Berne de 1991 à 2001 (jardins d'enfants publics et école obligatoire)*



	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Kindergarten <i>Jardin d'enfants</i>	14'060	13'977	14'403	14'703	14'995	14'983	15'080	14'937	14'566	14'402	14'503
Primarschule <i>Ecole primaire</i>	67'499	67'697	67'268	58'546	62'785	62'737	62'161	62'517	63'509	62'837	62'115
Realklassen ab 1994 <i>Classes générales à partir de 1994</i>				13'918	14'555	13'754	13'364	13'134	13'243	13'015	13'070
Sekundarschule <i>Ecole secondaire</i>	24'940	25'669	25'297	19'401	14'995	16'288	16'243	15'361	14'881	14'982	15'306

1.4 Schülerzahlen im Kanton Bern 1991-2001: Zwischenlösung, Berufsbildung, Gymnasium, Seminar, Berufsmaturität, Diplommittelschule/ *Nombre d'élèves dans le canton de Berne de 1991 à 2001: Solutions transitoires, écoles professionnelles, gymnases, écoles normales, maturité professionnelle, écoles du degré diplôme*



	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Berufsvorbereitung <i>Préparation professionnelle</i>	1'152	1'196	1'340	1'271	1'299	1'350	1'484	1'399	1'409	1'443	2'551
Zwischenlösung <i>Solutions transitoires</i>							2'010	1'919	1'995	1'868	567
Berufliche Grundbildung 1) <i>Formation professionnelle initiale</i>	30'398	28'558	26'753	26'790	27'310	26'775	27'481	28'362	28'220	29'063	28'995
Berufsmaturität I 1) <i>Maturité professionnelle (EMP I) 1)</i>	848	985	1'350	1'237	1'607	1'318	1'431	1'342	1'451	1'837	2'048
Berufsmaturität II <i>Maturité professionnelle (EMP II)</i>							593	824	1'014	1'096	963
Diplommittelschule <i>Ecole du degré diplôme</i>	293	320	314	387	385	420	479	471	499	491	453
Handelsschule/ <i>Ecole de commerce</i>							1'677	1'346	1'842	1'922	1'965
Verkehrsschule <i>Ecoles des transports</i>							176	150	95	44	76
Gymnasium / <i>Gymnases</i>	3'429	4'411	4'525	4'568	5'404	5'522	5'693	6'326 2)	6'951	7'353	6'173 3)
Seminar / <i>Ecoles normales</i>	2'550	2'632	2'600	2'554	2'489	2'425	2'602	2'182	1'745	1'246	716

1) BMS I in Berufsbildung berücksichtigt

2) Ab 1998 : Anfang der neuen Maturitätsschulen

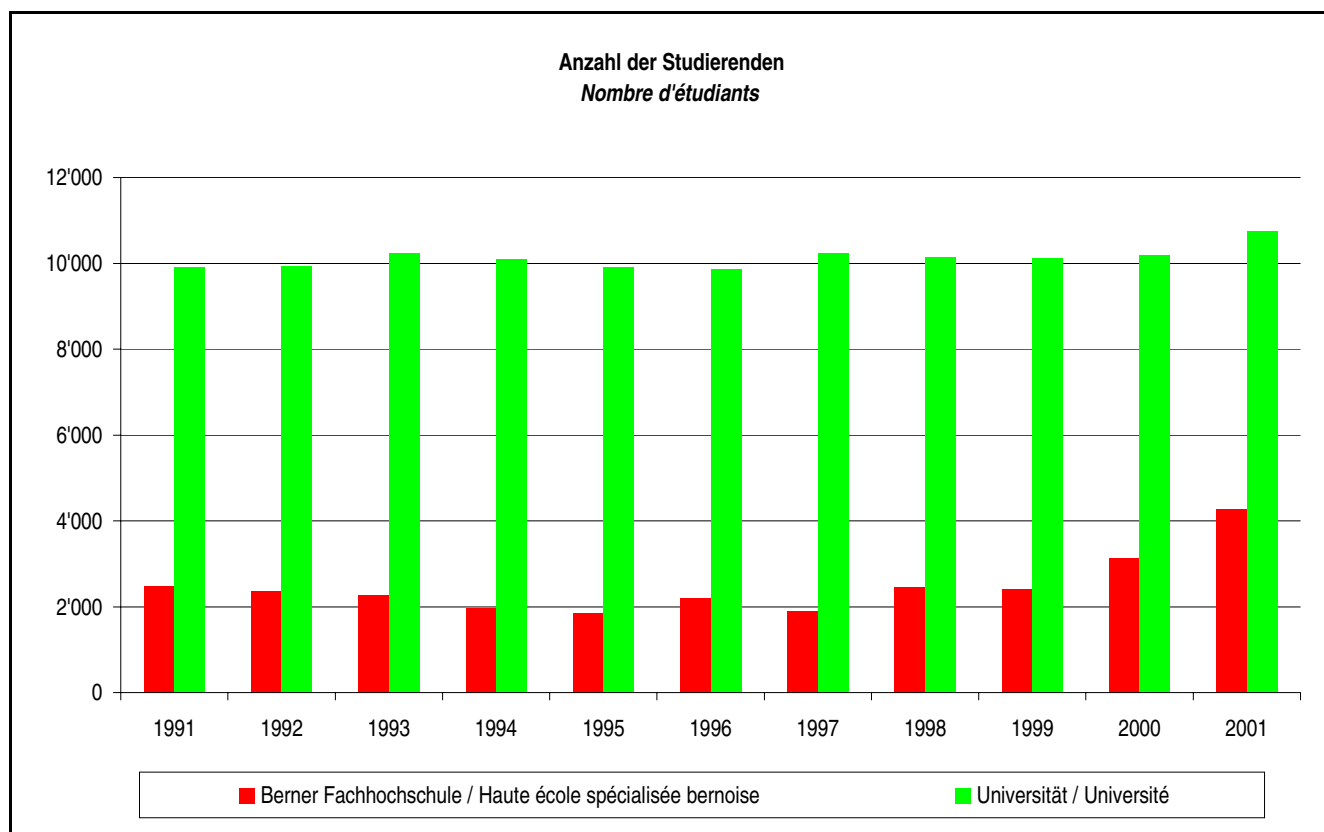
3) Im Jahr 2001 ist die Oberprima weggefallen

1) EMP I incluse dans les écoles professionnelles

2) A partir de 1998: début des nouvelles écoles de maturité

3) En 2001, la 13e année a disparu

1.5 Studierendenzahl im Kanton Bern 1991-2001: Berner Fachhochschule, Universität / *Nombre d'étudiants dans le canton de Berne de 1991 à 2001: Haute école spécialisée bernoise, Université*

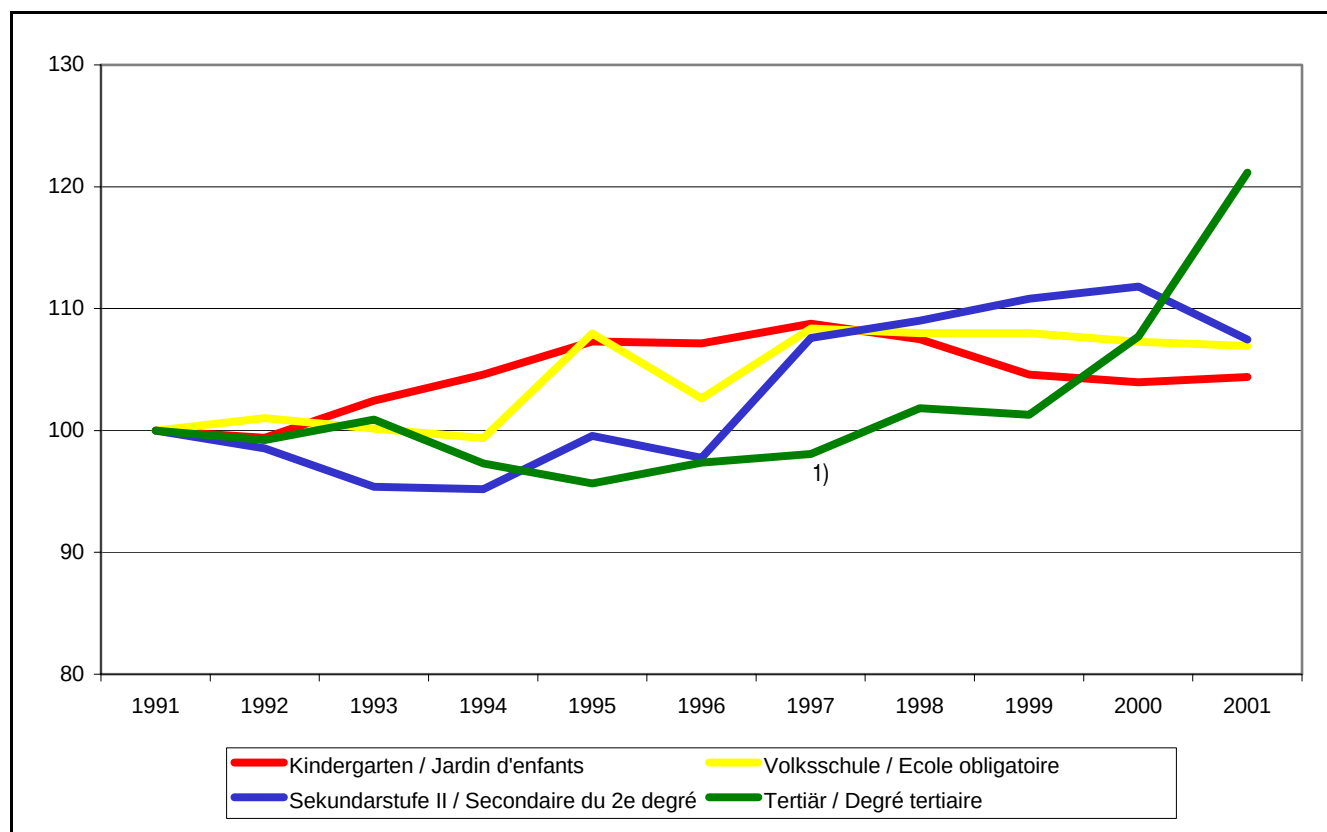


	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Berner Fachhochschule 1)	2'481	2'366	2'266	1'966	1'847	2'196	1'909	2'462	2'416	3'141	4'261
Haute école spécialisée bernoise 1)											
Universität/Université	9'908	9'928	10'235	10'090	9'923	9'864	10'241	10'151	10'135	10'202	10'749

1) Bis 1997: Ingenieurschulen (HTL), ab 2000: Berner Fachhochschule

1) *Ecoles d'ingénieurs affiliées à la Haute école spécialisée bernoise à partir de 2000*

1.6 Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1991-2001 / Evolution du nombre d'élèves en % entre 1991 et 2001

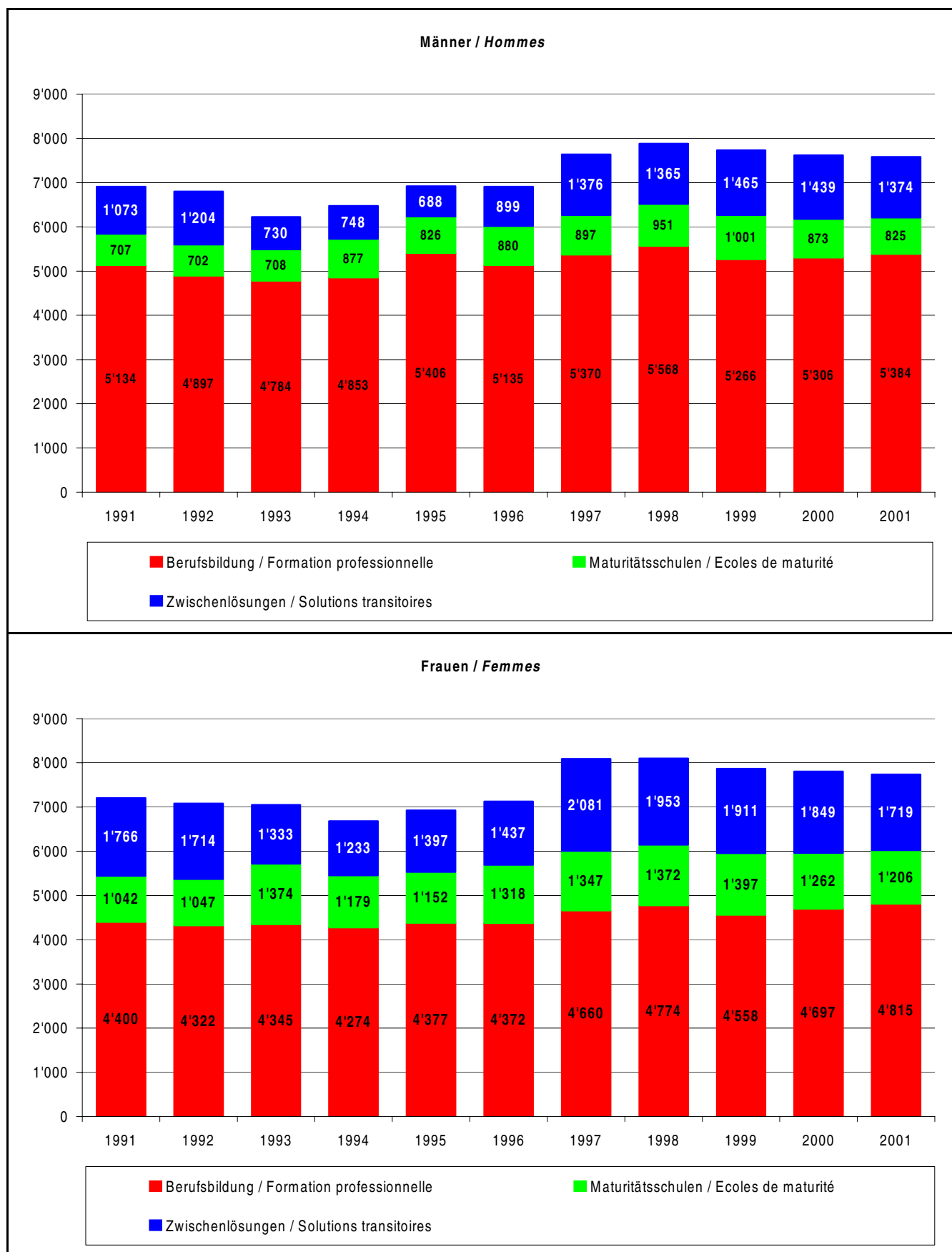


Kindergarten <i>Jardin d'enfants</i>	Volksschule <i>Ecole obligatoire</i>	Sekundarstufe II 2) <i>Secondaire du 2e degré 2)</i>	Tertiär <i>Degré tertiaire</i>	
1990	100	100	100	100
1991	100	101	96	103
1992	99	102	94	102
1993	102	101	91	104
1994	104	101	91	100
1995	107	109	95	99
1996	107	104	94	100
1997	108	110	103	101
1998	107	109	104	105
1999	104	109	106	104
2000	104	109	107	111
2001	104	107	107	121

- 1) 1997: Neuerhebung Schulen der Sekundarstufe II
2) Im Jahr 2001 ist die Oberprima der Gymnasien weggefallen

- 1) 1997: nouvelle statistique des écoles du secondaire II
2) En 2001, la 13e année des gymnases a disparu

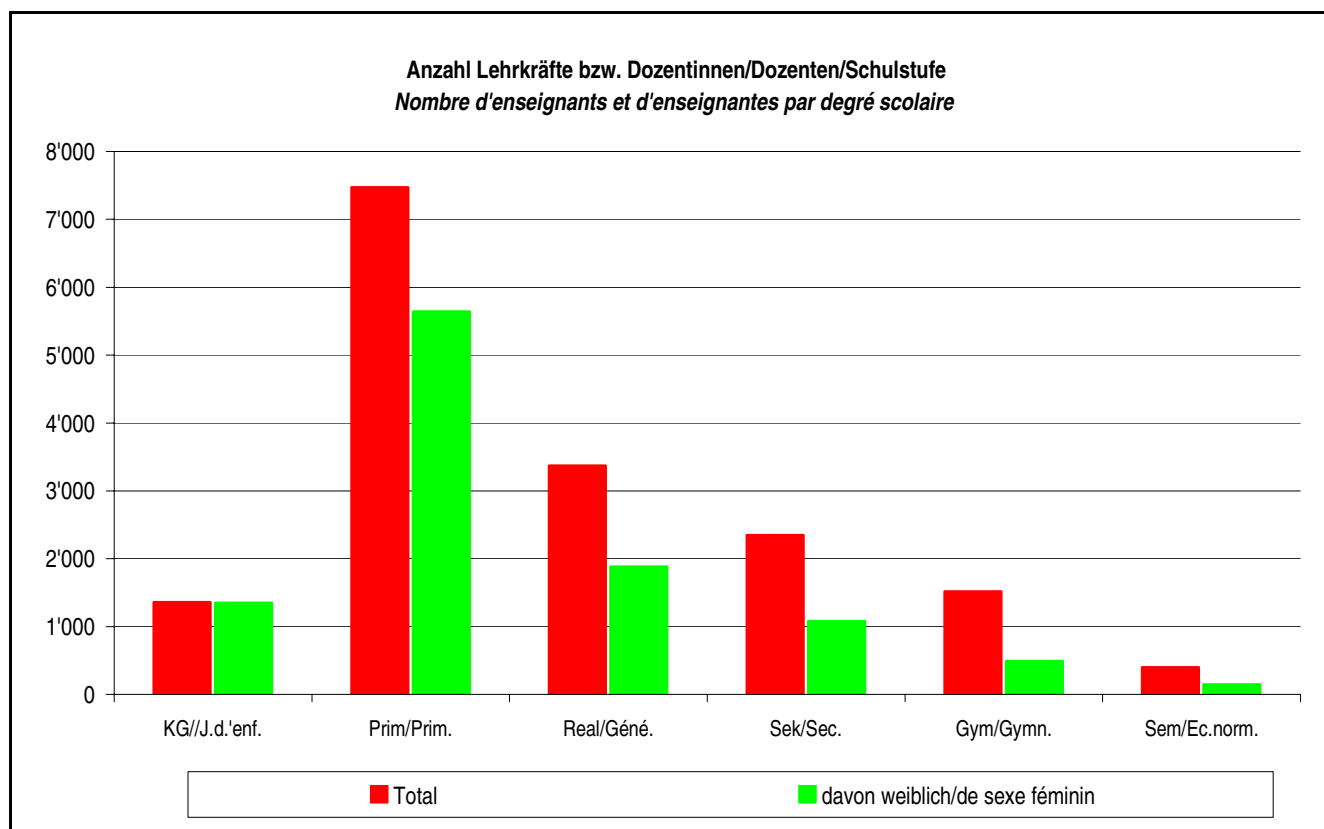
1.7 Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1991-2001 * / *Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres de 1991-2001) **



*) Bezogen auf die Volksschulabgängerinnen /Volksschulabgänger aus dem 9. Schuljahr am Ende der obligatorischen Schulzeit

*) *Enquête effectuée auprès des élèves de 9e année scolaire ayant terminé leur scolarité obligatoire.*

1.8 Lehrkräfte bzw. Dozentinnen und Dozenten (Stand 31.12.2001) / *Personnel enseignant (état au 31.12.2001)*



	Kinder- garten <i>Jardin d'enfants</i>	Primarschule <i>Ecole primaire</i>	Realschule <i>Classes générales</i>	Sekundar- schule <i>Ecole secondaire</i>	Gymnasium inkl. Unterstufe <i>Gymnase, degré inf. inclus</i>	Seminare <i>Ecoles normales</i>
Total/ <i>Total</i>	1'360	7'470	3'370	2'348	1'518	401
davon weiblich <i>de sexe féminin</i>	1'349	5'643	1'881	1'080	490	145

1.9 Lehrkräfte in Zahlen (Stand 31.12.2001) / Personnel enseignant en chiffres (état au 31.12.2001)

Schulstufe <i>Degré scolaire</i>	Anzahl Personen pro Schulstufe <i>Nombre de personnes par degré scolaire</i>	Ø Beschäfti- gungsgrad nach Anzahl Personen pro Schulstufe <i>Ø Degré d'occupa- tion selon le nom- bre de personnes par degré scolaire</i>	Anzahl Anstellungen/ Teilanstellungen 1) <i>Nombre d'enga- gements/d'enga- gements partiels 1)</i>	Ø Beschäfti- gungsgrad nach Anzahl Anstel- lungen/Teilan- stellungen <i>Ø Degré d'occupa- tion selon le nom- bre d'engage- ments/d'engage- ments partiels</i>	100% Stellen <i>Postes à 100%</i>
Kindergarten <i>Jardin d'enfants</i>	1'360	69	3'037	31	934
Primarschule Normallehrgang <i>Ecole primaire filière normale</i>	7'470	57	16'994	25	4'278
Primarschule Kleinklasse <i>Ecole primaire/classes spéciales</i>	820	45	1'400	26	369
Realschule <i>Classes générales</i>	3'370	36	5'978	20	1'198
Realschule Kleinklasse <i>Classes générales/classes spéciales</i>	341	37	528	24	127
Sekundarschule <i>Ecole secondaire</i>	2'348	55	5'021	26	1'298
Quarten an Gymnasien <i>Progymnase (9e gymnasiale)</i>	449	77	505	68	344
Weiterbildungsklassen <i>Classes de perfectionnement</i>	38		39		
Berufliche Grundbildung <i>Formation professionnelle de base</i>	1'845	58	4'762	23	1'075
Diplommittelschule <i>Ecole du degré diplôme</i>	21	73	58	26	15
Gymnasium <i>Gymnase</i>	1'069	70	2'016	36	744
Seminar <i>Ecole normale</i>	401	56	505	44	224
Total/ Total	19'532		40'843		10'606

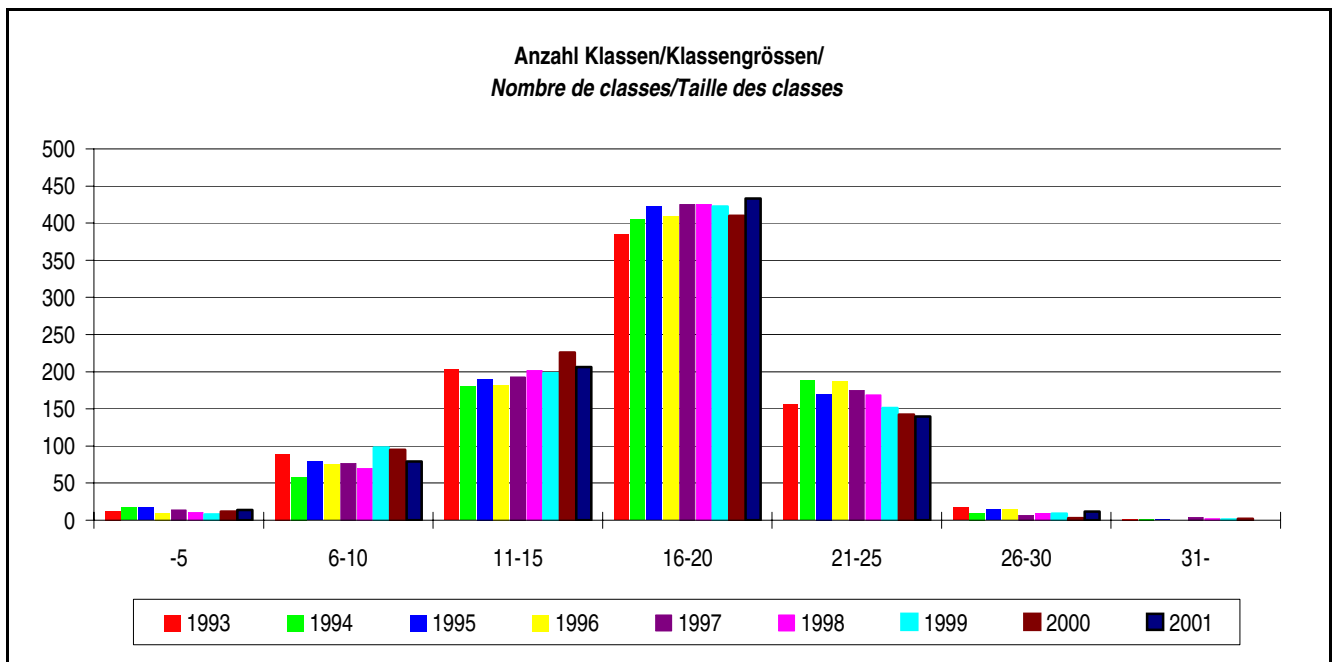
1) Es sind pro Person mehrere Anstellungen an mehreren Schulen möglich.

1) Une même personne peut être engagée dans plusieurs écoles.

2. VORSCHULSTUFE / DEGRE PRESCOLAIRE

2.1 Klassen und Kinderzahlen 2001 / Nombre de classes et d'enfants en 2001

Zahl der Klassen		Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	<i>Nombre de classes</i>	
Bis	5 Schülerinnen/Schüler	12	14	13	1	<i>jusqu'à</i>	<i>5 élèves</i>
6	bis 10 Schülerinnen/Schüler	95	79	75	4	<i>de 6 à</i>	<i>10 élèves</i>
11	bis 15 Schülerinnen/Schüler	226	206	182	24	<i>de 11 à</i>	<i>15 élèves</i>
16	bis 20 Schülerinnen/Schüler	410	433	404	29	<i>de 16 à</i>	<i>20 élèves</i>
21	bis 25 Schülerinnen/Schüler	142	140	124	16	<i>de 21 à</i>	<i>25 élèves</i>
26	bis 30 Schülerinnen/Schüler	3	12	11	1	<i>de 26 à</i>	<i>30 élèves</i>
Über	30 Schülerinnen/Schüler	2	0			<i>plus de</i>	<i>30 élèves</i>
Total		890	884	809	75	<i>Total</i>	
- öffentlich		872	868	793	75	<i>- publiques</i>	
- privat subventioniert		6	5	5		<i>- privées subventionnées</i>	
- privat nicht subventioniert		12	11	11		<i>- privées non subventionnées</i>	



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1993	13	89	203	385	156	17	2
1994	17	58	180	405	188	10	2
1995	17	79	190	422	170	15	1
1996	10	75	182	409	187	15	
1997	14	77	193	425	175	7	4
1998	11	70	202	425	169	10	2
1999	8	98	198	422	151	9	1
2000	12	95	226	410	142	3	2
2001	14	79	206	433	140	12	

2.2 Anzahl Kinder im Kindergarten 2001 / Nombre d'enfants au jardin d'enfants en 2001

Geburtsjahr <i>Année de naissance</i>	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>			Mädchen <i>Filles</i>		
	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>
1993	6	6		1	1	
1994	275	261	14	90	86	4
1995	7'198	6'641	557	3'522	3'257	265
1996	6'222	5'654	568	3'081	2'814	267
1997	977	860	117	484	423	61
1998	2	2		0		
Total / <i>Total</i>	14'680	13'424	1'256	7'178	6'581	597
- öffentlich / <i>publiques</i>	14'503	13'247	1'256	7'094	6'497	597
- privat subventioniert / <i>privées subventionnées</i>	40	40		18	18	
- privat nicht subventioniert / <i>privées non subventionnées</i>	137	137		66	66	
Vorjahr / <i>Année précédente</i>	14'620	13'324	1'296	7'073	6'464	609

2.3 Kindergärtnerinnen, Kindergärtner (Stand 31.12.2001) / Maîtres/Maîtresses de jardin d'enfants (état au 31.12.2001)

Anzahl Kindergärtnerinnen/Kindergärtner <i>Nombre de maîtres et de maîtresses qui ont</i>									
				Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>			
mit	00.01	bis	05 Stunden	70	63	7	de	00.01	à 05 heures
mit	05.01	bis	10 Stunden	119	114	5	de	05.01	à 10 heures
mit	10.01	bis	15 Stunden	287	247	40	de	10.01	à 15 heures
mit	15.01	bis	20 Stunden	217	204	13	de	15.01	à 20 heures
mit	20.01	bis	25 Stunden	205	194	11	de	20.01	à 25 heures
mit mehr als			25 Stunden	449	408	41	plus de		25 heures
Total				1'347	1'230	117	Total		

3. PRIMARSTUFE/SEKUNDARSTUFE I / PRIMAIRE/SECONDAIRE DU 1ER DEGRE

3.1 Primarschulen / Ecoles primaires

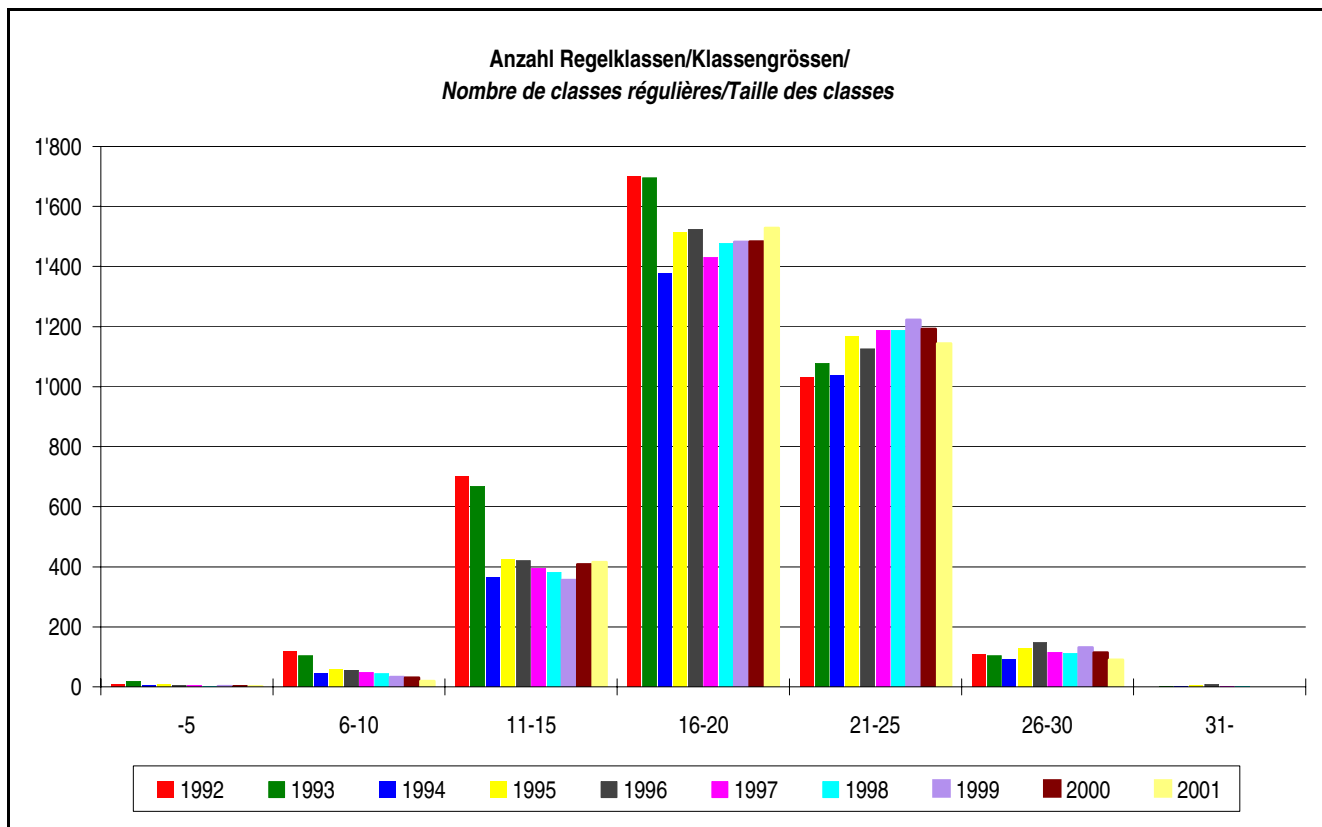
3.1.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires

	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
Schulhäuser / Bâtiments scolaires	781	708	73

3.1.2 Regelklassen und Schülerzahl 2001 / Nombre de classes régulières et d'élèves en 2001

Zahl der Klassen	Vorjahr Année précédente	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Nombre de classes
Bis 5 Schülerinnen/Schüler	1	1	1		jusqu'à 5 élèves
6 bis 10 Schülerinnen/Schüler	30	20	17	3	de 6 à 10 élèves
11 bis 15 Schülerinnen/Schüler	408	415	366	49	de 11 à 15 élèves
16 bis 20 Schülerinnen/Schüler	1'483	1'528	1'401	127	de 16 à 20 élèves
21 bis 25 Schülerinnen/Schüler	1'192	1'143	1'058	85	de 21 à 25 élèves
26 bis 30 Schülerinnen/Schüler	114	90	81	9	de 26 à 30 élèves
Über 30 Schülerinnen/Schüler					plus de 30 élèves
Total	3'228	3'197	2'924	273	Total
- öffentlich	3'177	3'149	2'876	273	- publiques
- privat subventioniert	10	11	11		- privées subventionnées
- privat nicht subventioniert	41	37	37		- privées non subventionnées

3.1.3 Anzahl Regelklassen/Klassengrößen 1.-6. Klasse 1992-2001 / Nombre de classes régulières/Taille des classes de 1re-6e année de 1992 à 2001



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1992	10	119	700	1'700	1'031	109	
1993 *)	18	104	668	1'695	1'078	104	2
1994 *)	6	45	366	1'379	1'037	92	1
1995 *)	8	58	425	1'512	1'167	128	5
1996 *)	6	55	420	1'523	1'125	147	8
1997 **)	5	48	394	1'431	1'189	116	2
1998 **)	3	44	381	1'477	1'189	112	2
1999 **)	2	33	356	1'482	1'223	132	
2000 **)	1	30	408	1'483	1'192	114	
2001 **)	1	20	415	1'528	1'143	90	

*) inkl. privat subventioniert

***) inkl. privat subventioniert, privat nicht subventioniert

*) y compris classes privées subventionnées

***) y compris classes privées subventionnées, classes privées non subventionnées

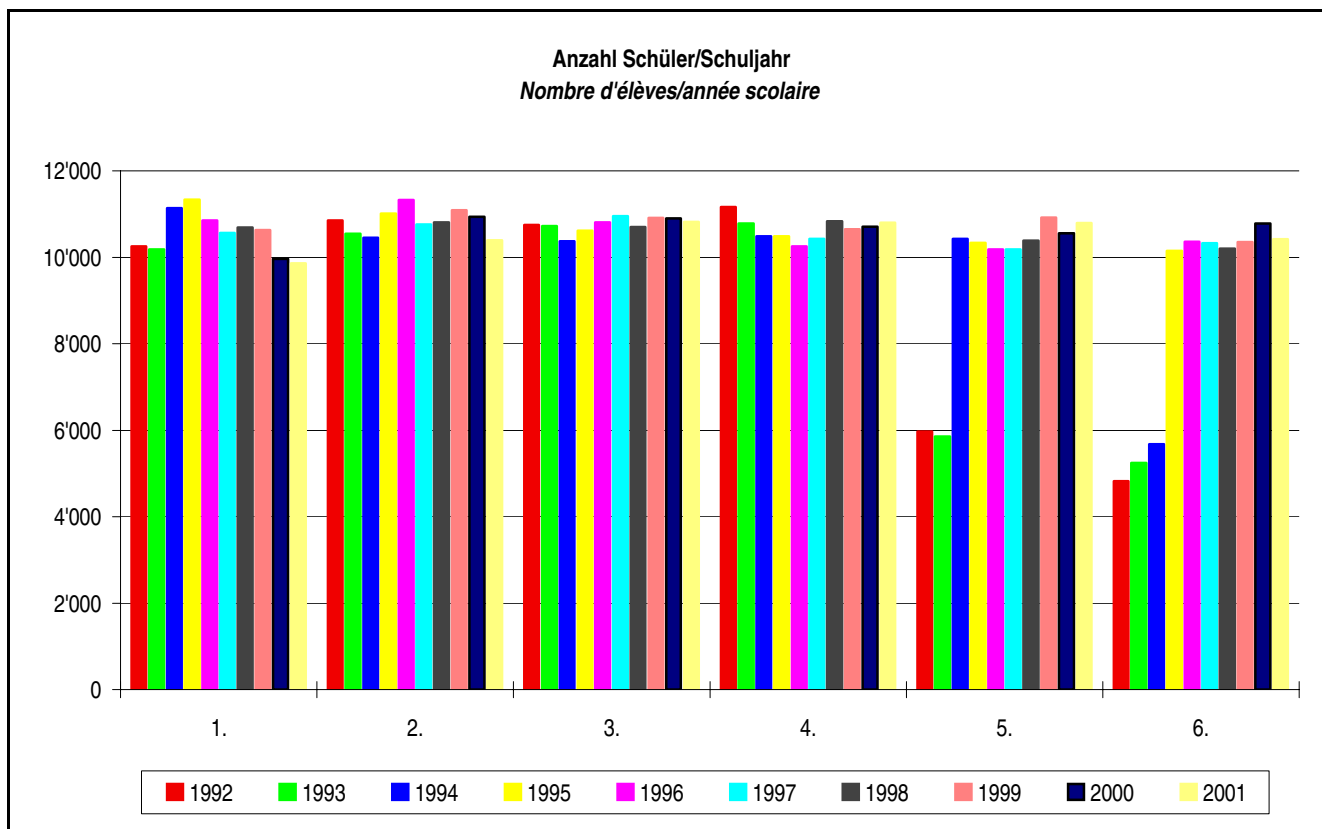
3.1.4 Regelklassen nach Schuljahren - Primarschule 1.-6. Klasse 2001 / Classes régulières d'école primaire de la 1re à la 6e année scolaire en 2001

Schuljahr	Zahl der Klassen / Nombre de classes				Année scolaire
	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
1.	383	382	345	37	1re
2.	379	370	332	38	2e
3.	392	386	350	36	3e
4.	389	400	358	42	4e
5.	391	401	360	41	5e
6.	429	404	367	37	6e
1. und 2.	187	175	166	9	1re et 2e
2. und 3.	42	39	39		2e et 3e
3. und 4.	139	129	119	10	3e et 4e
4. und 5.	53	45	45		4e et 5e
5. und 6.	121	123	118	5	5e et 6e
1. bis 3.	100	115	109	6	1re à 3e
2. bis 4.	6	6	6		2e à 4e
3. bis 5.	19	23	23		3e à 5e
4. bis 6.	71	77	72	5	4e à 6e
1. bis 4.	90	84	83	1	1re à 4e
2. bis 5.	1	3	3		2e à 5e
3. bis 6.	2	1	1		3e à 6e
1. bis 5.	9	9	6	3	1re à 5e
2. bis 6.	2	3	3		2e à 6e
1. bis 6.	23	22	19	3	1re à 6e
Total Klassen	3'228	3'197	2'924	273	Total des classes
- öffentlich	3'177	3'149	2'876	273	- publiques
- privat subventioniert	10	11	11		- privées subventionnées
- privat nicht subventioniert	41	37	37		- privées non subventionnées

3.1.5 Schülerzahlen Primarschule 1.-6. Klasse 2001 / *Elèves d'école primaire de la 1re à la 6e année en 2001*

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			<i>Année scolaire</i>
	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
1.	9'959	9'864	9'049	815	4'929	4'527	402	<i>1re</i>
2.	10'937	10'392	9'605	787	5'117	4'698	419	<i>2e</i>
3.	10'902	10'819	9'927	892	5'321	4'888	433	<i>3e</i>
4.	10'708	10'802	9'882	920	5'278	4'855	423	<i>4e</i>
5.	10'551	10'792	9'873	919	5'286	4'844	442	<i>5e</i>
6.	10'779	10'422	9'579	843	5'118	4'703	415	<i>6e</i>
1. bis 6. Total	63'836	63'091	57'915	5'176	31'049	28'515	2'534	<i>1re à 6e, total</i>
- öffentlich	62'837	62'115	56'939	5'176	30'568	28'034	2'534	<i>- publiques</i>
- privat subvent.	214	236	236		128	128		<i>- privées subv.</i>
- privat nicht subventioniert	785	740	740		353	353		<i>- privées non subvention.</i>
Schülerinnen/ Schüler in Sonderklassen								<i>Elèves des classes spéciales</i>
öffentlich	2'748	2'786	2'581	205	968	892	76	<i>publiques</i>
privat subvent.	104	90	78	12	27	24	3	<i>privées subv.</i>
Schülerinnen/ Schüler in Klassen für Fremdsprachige								<i>Elèves des classes d'accueil</i>
öffentlich	133	140	113	27	77	60	17	<i>publiques</i>
Gesamttotal	66'821	66'107	60'687	5'420	32'121	29'491	2'630	<i>Total général</i>

3.1.5ff Schülerzahlen Primarschule 1.-6. Klasse 2001 / *Elèves d'école primaire de la 1re à la 6e année en 2001*



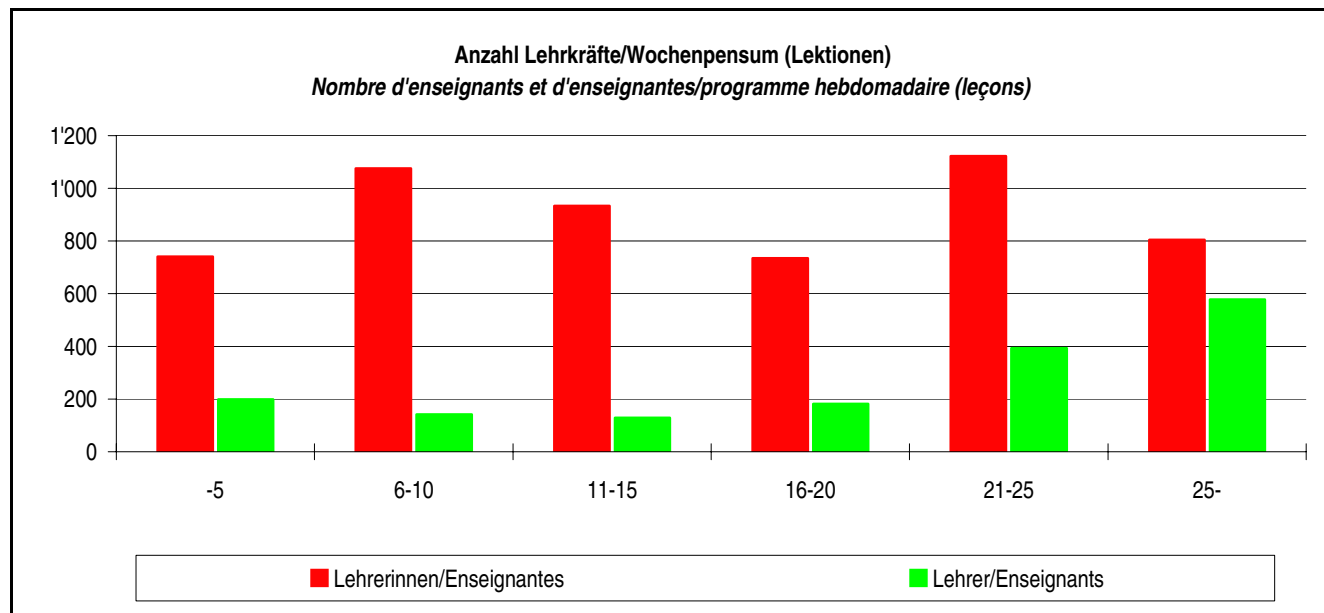
	1.	2.	3.	4.	5.	6.
1992	10'250	10'846	10'751	11'167	5'969	4'817
1993	10'186	10'548	10'722	10'784	5'855	5'241
1994 *)	11'135	10'456	10'367	10'486	10'426	5'676
1995	11'333	11'008	10'610	10'490	10'338	10'148
1996	10'850	11'325	10'809	10'248	10'181	10'357
1997	10'566	10'755	10'951	10'431	10'180	10'326
1998	10'688	10'809	10'697	10'835	10'386	10'200
1999	10'634	11'084	10'911	10'646	10'919	10'353
2000	9'959	10'937	10'902	10'708	10'551	10'779
2001	9'864	10'392	10'819	10'802	10'792	10'422

*) 1994: Umstellung auf Schulmodell 6/3

*) 1994: *passage au modèle 6/3*

3.1.6 Lehrkräfte an Primarschulen (Stand 31.12.2001) (Lehrkräfte an Primarschulen Normallehrgang und Kleinklassen) / Personnel enseignant des écoles primaires (état au 31.12.2001) (Personnel enseignant des écoles primaires filière normale et classes spéciales)

Anzahl Lehrerinnen/Lehrer Nombre de maîtres/maîtresses											
				Total	davon Frauen de sexe féminin	deutsch/de langue allemande Total	davon Frauen de sexe féminin	französisch / de langue française Total	davon Frauen de sexe féminin		
mit	00.01	bis	05 Stunden	939	740	880	702	59	38	de	00.01
mit	05.01	bis	10 Stunden	1'217	1'075	1'155	1'022	62	53	de	05.01
mit	10.01	bis	15 Stunden	1'063	934	958	842	105	92	de	10.01
mit	15.01	bis	20 Stunden	917	735	837	668	80	67	de	15.01
mit	20.01	bis	25 Stunden	1'515	1'122	1'399	1'034	116	88	de	20.01
mit mehr als 25			Stunden	1'382	804	1'262	754	120	50	plus de	25 heures
Total				7'033	5'410	6'491	5'022	542	388	Total	



	Total	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	25-
Lehrerinnen/Enseignantes	5'410	740	1'075	934	735	1'122	804
Lehrer/Enseignants	1'623	199	142	129	182	393	578
Total	7'033	939	1'217	1'063	917	1'515	1'382

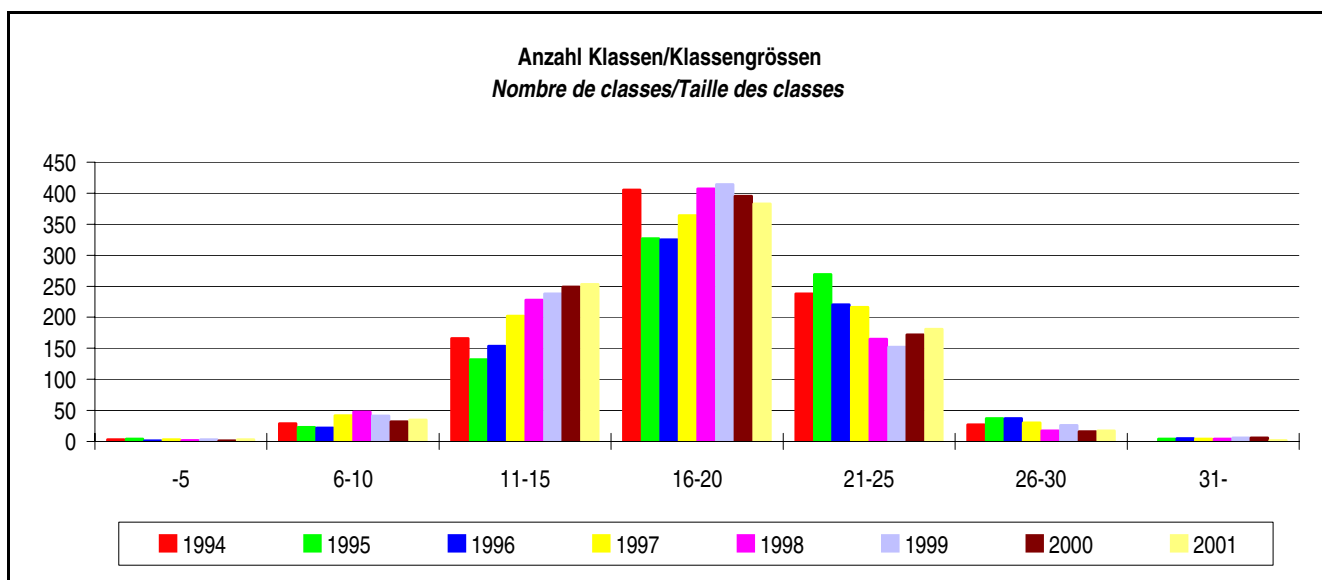
*) Ab 1.8.1996 Berücksichtigung der Stellvertretungen als befristete Anstellungen (länger als 1 Monat) gemäss Art. 64, Abs. 1, LAV

*) A partir du 1.8.1996, remplacements considérés comme des engagements à durée déterminée (au-delà d'un mois) conformément à l'art. 64, al. 1er, OSE

3.2 Realschulen ab 1994 / Ecoles générales à partir de 1994

3.2.1 Klassen und Schülerzahl 2001 / Nombre de classes et d'élèves en 2001

Zahl der Klassen		Vorjahr Année précédente	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Nombre de classes	
Bis	5 Schülerinnen/Schüler	1	3	3		jusqu'à	5 élèves
6	bis 10 Schülerinnen/Schüler	32	35	30	5	de 6 à	10 élèves
11	bis 15 Schülerinnen/Schüler	249	253	233	20	de 11 à	15 élèves
16	bis 20 Schülerinnen/Schüler	395	383	368	15	de 16 à	20 élèves
21	bis 25 Schülerinnen/Schüler	172	181	180	1	de 21 à	25 élèves
26	bis 30 Schülerinnen/Schüler	16	17	16	1	de 26 à	30 élèves
Über	30 Schülerinnen/Schüler	6	2	2		plus de	30 élèves
Total		871	874	832	42	Total	
- öffentlich		834	835	793	42	- publiques	
- privat subventioniert		6	8	8		- privées subventionnées	
- privat nicht subventioniert		31	31	31		- privées non subventionnées	



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1994	3	29	166	405	238	27	
1995	4	23	132	327	269	37	4
1996	1	22	154	325	220	37	5
1997	3	42	202	364	216	30	4
1998	2	48	228	407	165	17	4
1999	3	41	238	414	152	26	6
2000	1	32	249	395	172	16	6
2001	3	35	253	383	181	17	2

3.2.2 Realklassen nach Schuljahren 2001 / *Classes générales par année scolaire en 2001*

Schuljahr	Zahl der Klassen / <i>Nombre de classes</i>				<i>Année scolaire</i>
	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
7.	183	191	178	13	<i>7e</i>
8.	183	184	174	10	<i>8e</i>
9.	193	176	166	10	<i>9e</i>
7. und 8.	23	23	23		<i>7e et 8e</i>
8. und 9.	39	40	36	4	<i>8e et 9e</i>
7. bis 9.	109	111	110	1	<i>7e à 9e</i>
Verschiedene Schuljahre *)	141	149	145	4	<i>Autres combinaisons *)</i>
Total Klassen	871	874	832	42	<i>Total des classes</i>
- öffentlich	834	835	793	42	<i>- publiques</i>
- privat subventioniert	6	8	8		<i>- privées subventionnées</i>
- privat nicht subventioniert	31	31	31		<i>- privées non subventionnées</i>

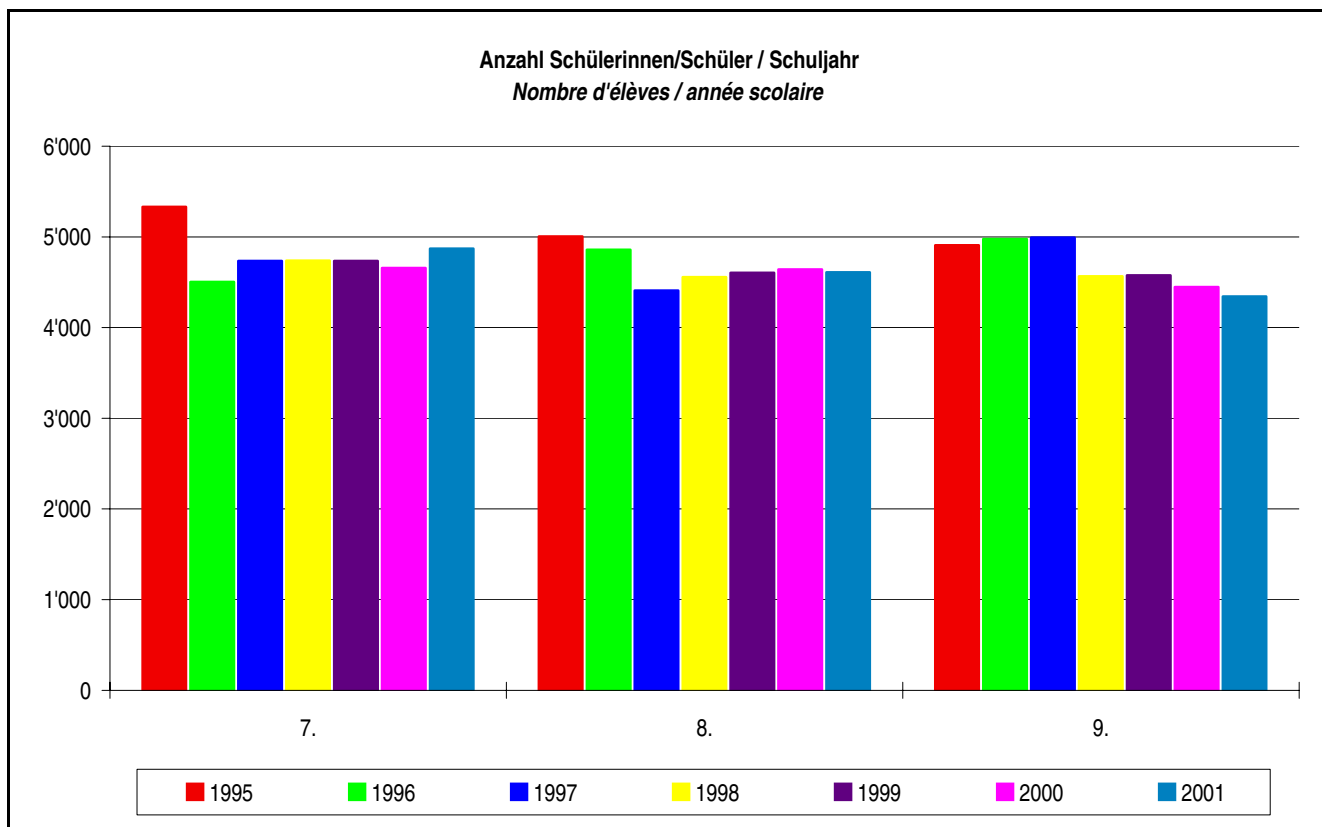
*) Mischklassen inkl. Primarstufe

*) *Classes à degrés multiples (degré primaire inclus)*

3.2.3 Schülerzahlen Realschule 7.-9. Schuljahr 2001 / Nombre d'élèves d'école générale de la 7e à la 9e année en 2001

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			Année scolaire
	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
7.	4'659	4'871	4'626	245	2'142	2'031	111	7e
8.	4'641	4'610	4'405	205	2'034	1'947	87	8e
9.	4'449	4'344	4'164	180	1'932	1'857	75	9e
7. bis 9. Total	13'749	13'825	13'195	630	6'108	5'835	273	7e à 9e total
- öffentlich	13'015	13'070	12'440	630	5'782	5'509	273	- publiques
- privat subvent.	140	152	152		71	71		- privées subv.
- privat nicht subventioniert	594	603	603		255	255		- privées non subvent.
Schülerinnen/ Schüler in Sonderklassen								Elèves des classes spéciales
- öffentlich	1'263	1'243	1'148	95	491	458	33	- publiques
- privat subvent.	69	72	65	7	19	19		- privées subv.
Schülerinnen/ Schüler in Klassen für Fremdsprachige								Elèves des classes pour les étrangers
- öffentlich	74	95	77	18	42	33	9	- publiques
Gesamttotal	15'155	15'235	14'485	750	6'660	6'345	315	Total général

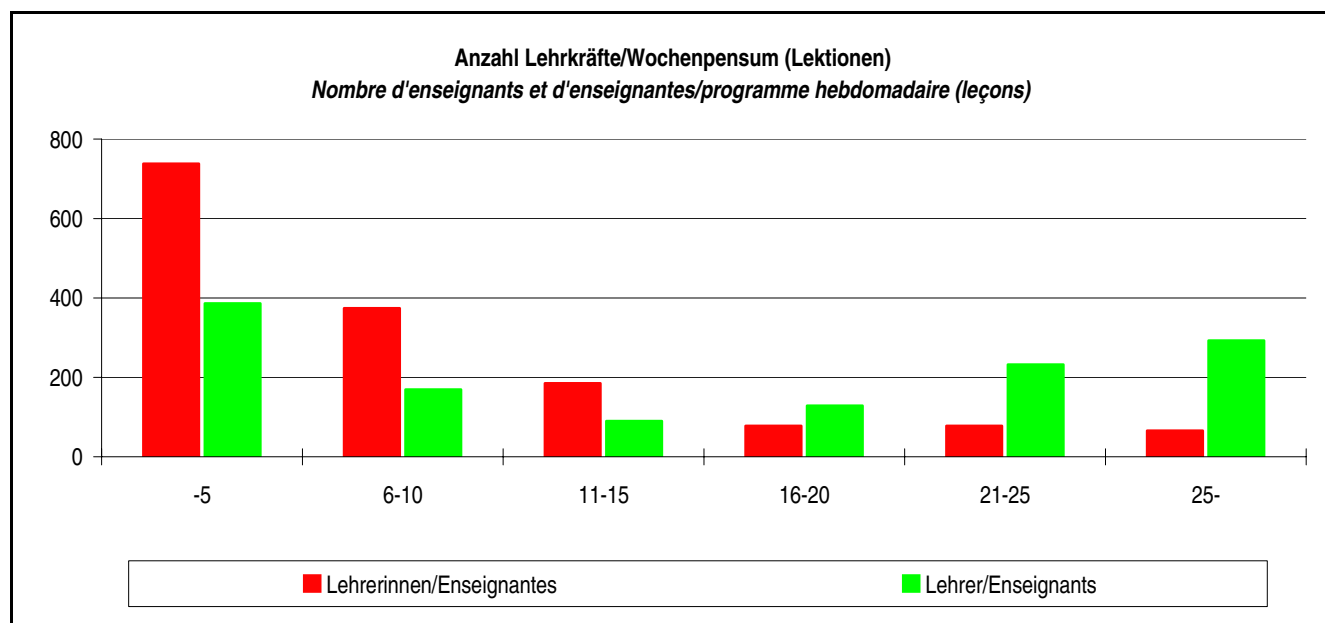
3.2.3ff Schülerzahlen Realschule 7.-9. Schuljahr 2001 / *Nombre d'élèves d'école générale de la 7e à la 9e année en 2001*



	7.	8.	9.
1995	5'331	5'003	4'908
1996	4'503	4'859	4'974
1997	4'733	4'407	4'993
1998	4'738	4'556	4'566
1999	4'732	4'603	4'576
2000	4'659	4'641	4'449
2001	4'871	4'610	4'344

3.2.4 Lehrkräfte an Realschulen (Stand 31.12.2001) (Lehrkräfte an Realstufe und Realstufe Kleinklasse) / Personnel enseignant des écoles générales (état au 31.12.2001) (Personnel enseignant au niveau école générale, classes spéciales incl.)

Anzahl Lehrerinnen/Lehrer Nombre de maîtres/maîtresses											
				Total	davon Frauen de sexe féminin	deutsch/de langue allemande Total	davon Frauen de sexe féminin	français / de langue française Total	davon Frauen de sexe féminin		
mit	00.01	bis	05 Stunden	1'124	738	1'010	683	114	55	de 00.01	05 heures
mit	05.01	bis	10 Stunden	543	374	479	340	64	34	de 05.01	à 10 heures
mit	10.01	bis	15 Stunden	275	185	261	177	14	8	de 10.01	à 15 heures
mit	15.01	bis	20 Stunden	207	78	194	76	13	2	de 15.01	à 20 heures
mit	20.01	bis	25 Stunden	310	78	301	76	9	2	de 20.01	à 25 heures
mit	mehr als 25		Stunden	359	66	352	66	7		plus de	25 heures
Total				2'818	1'519	2'597	1'418	221	101	Total	



	Total	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	25-
Lehrerinnen/Enseignantes	1'519	738	374	185	78	78	66
Lehrer/Enseignants	1'299	386	169	90	129	232	293
Total	2'818	1'124	543	275	207	310	359

3.3 Sekundarschulen 2001 (inkl. gymnasiale Klassen innerhalb der Schulpflicht) / Ecoles secondaires en 2001 (y compris les classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire)

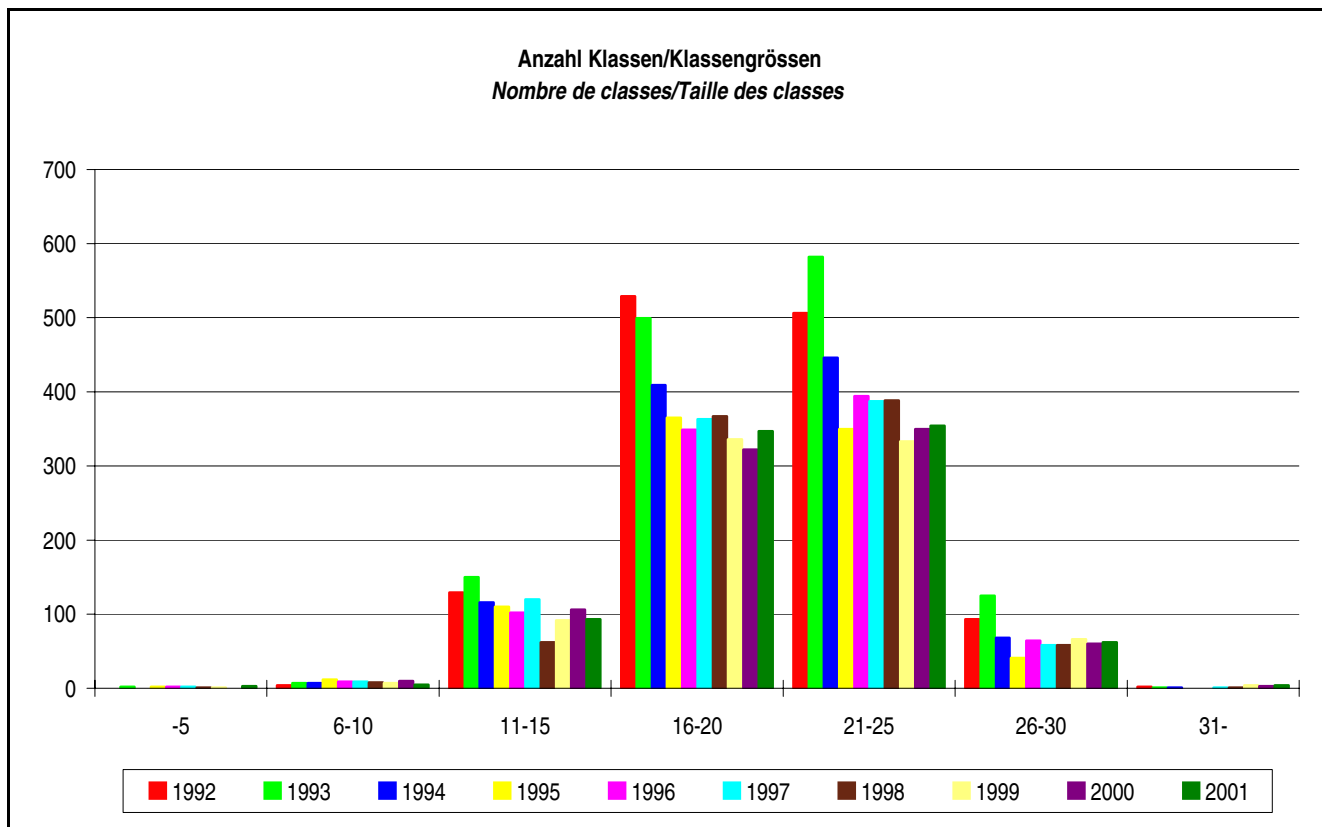
3.3.1 Schulhäuser / Bâtiments scolaires

	Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
Schulhäuser / Bâtiments scolaires	168	154	14

3.3.2 Klassen nach Schülerzahl 2001 (inkl. spezielle Sekundarklassen und gymnasialer Unterricht im 9. Schuljahr) / Classes selon le nombre d'élèves en 2001 (y compris classes secondaires spéciales et enseignement gymnasial de 9e année scolaire)

Zahl der Klassen	Vorjahr Année précédente	Total Total	deutsch de langue allemande	französisch de langue française	Nombre de classes
Bis 5 Schülerinnen/Schüler		3	2	1	jusqu'à 5 élèves
6 bis 10 Schülerinnen/Schüler	10	5	5		de 6 à 10 élèves
11 bis 15 Schülerinnen/Schüler	106	93	88	5	de 11 à 15 élèves
16 bis 20 Schülerinnen/Schüler	322	347	313	34	de 16 à 20 élèves
21 bis 25 Schülerinnen/Schüler	350	354	313	41	de 21 à 25 élèves
26 bis 30 Schülerinnen/Schüler	60	62	55	7	de 26 à 30 élèves
Über 30 Schülerinnen/Schüler	3	4	3	1	plus de 30 élèves
Total	851	868	779	89	Total
- öffentlich	814	828	739	89	- publiques
- privat subventioniert	24	26	26		- privées subventionnées
- privat nicht subventioniert	13	14	14		- privées non subventionnées

3.3.3 Anzahl Sekundarklassen/Klassengrößen 1992-2001 innerhalb der Schulpflicht / *Nombre de classes secondaires/Taille des classes de 1992 à 2001 (relevant de la scolarité obligatoire)*



	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	26-30	31-
1992		4	129	529	506	93	2
1993	2	7	150	499	582	125	1
1994		7	116	409	446	68	1
1995	2	12	110	365	350	41	
1996	2	9	102	349	394	64	
1997	2	9	120	363	387	58	1
1998	1	8	62	367	388	58	1
1999	1	7	92	336	333	66	4
2000		10	106	322	350	60	3
2001	3	5	93	347	354	62	4

3.3.4 Klassen nach Schuljahr - Sekundarschulen 2001 (inkl. spezielle Sekundarklassen und gymnasialer Unterricht im 9. Schuljahr) / *Nombre de classes par année scolaire d'école secondaire en 2001 (y compris classes secondaires spéciales et enseignement gymnasial de 9e année scolaire)*

Schuljahr	Zahl der Klassen / <i>Nombre de classes</i>				<i>Année scolaire</i>
	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
7.	286	290	258	32	7. e
8.	256	263	235	28	8. e
9.	297	298	269	29	9 e
7. und 8.	7	4	4		7e et 8e
8. und 9.	5	11	11		8e et 9e
7. bis 9.		2	2		7e à 9e
Total Klassen	851	868	779	89	<i>Total des classes</i>
- öffentlich	814	828	739	89	- <i>publiques</i>
- privat subventioniert	24	26	26		- <i>privées subventionnées</i>
- privat nicht subventioniert	13	14	14		- <i>privées non subventionnées</i>

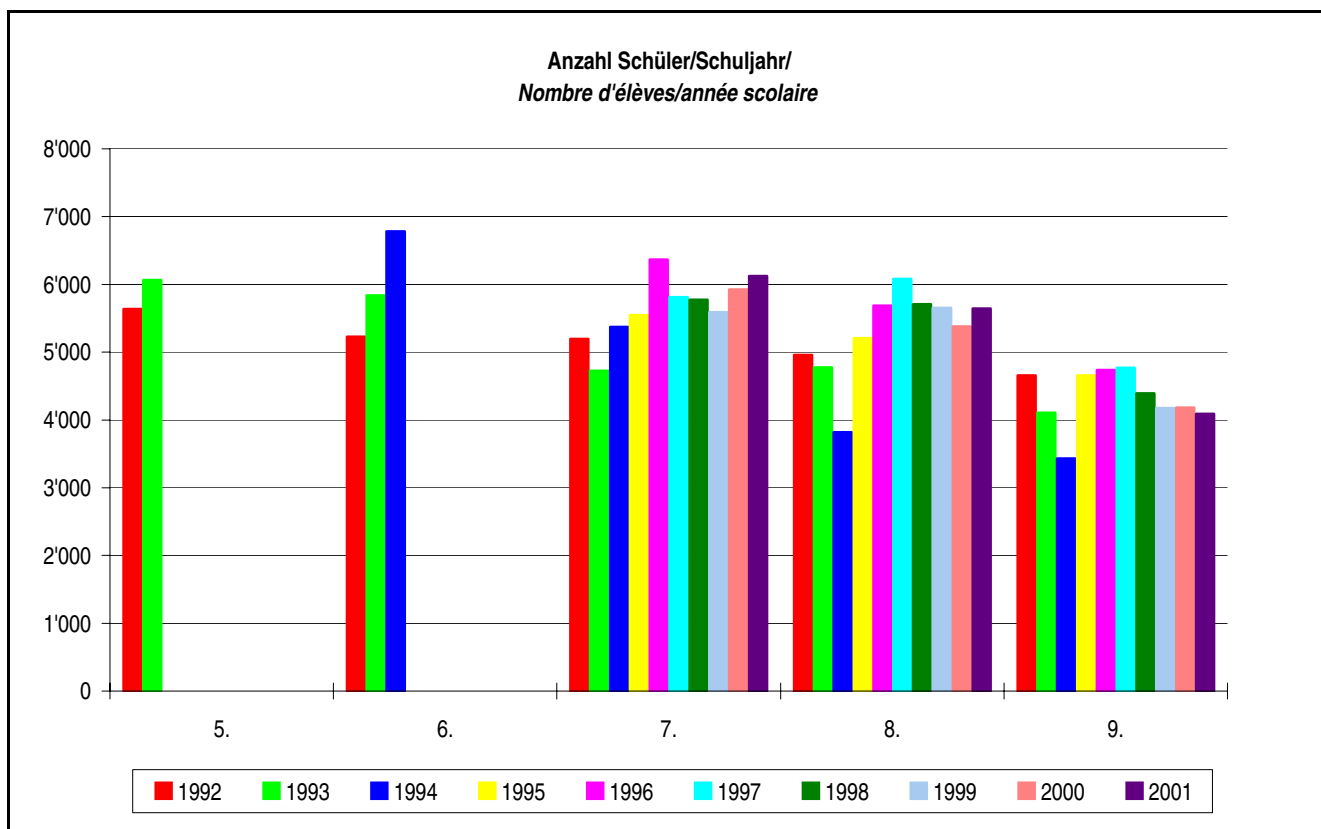
3.3.5 Sekundarschülerinnen/Sekundarschüler 2001 (ohne spezielle Sekundarklassen und gymnasialer Unterricht im 9. Schuljahr) / *Elèves d'école secondaire en 2001 (classes secondaires spéciales et enseignement gymnasial exclus de 9e année scolaire)*

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			<i>Année scolaire</i>
	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
7.	4'928	5'167	4'821	346	2'715	2'547	168	7e
8.	4'232	4'316	4'002	314	2'236	2'089	147	8e
9.	3'508	3'416	3'112	304	1'810	1'669	141	9e
Total	12'668	12'899	11'935	964	6'761	6'305	456	<i>Total</i>
- öffentlich	12'366	12'534	11'570	964	6'601	6'145	456	- <i>publiques</i>
- privat sub- ventioniert	167	222	222		99	99		- <i>privées subvention.</i>
- privat nicht subvention.	135	143	143		61	61		- <i>privées non subvention.</i>

3.3.6 Spezielle Sekundarklassen 2001 / *Classes préparant aux écoles de maturité en 2001*

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			<i>Année scolaire</i>
	Vorjahr <i>Année précédente</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
7.	993	958	648	310	532	352	180	7e
8.	1'144	1'329	1'059	270	726	569	157	8e
9.	672	675	390	285	350	185	165	9e
Total	2'809	2'962	2'097	865	1'608	1'106	502	<i>Total</i>
- öffentlich	2'616	2'772	1'907	865	1'528	1'026	502	- <i>publiques</i>
- privat sub- ventioniert	193	190	190		80	80		- <i>privées subvention.</i>
- privat nicht subvention.								- <i>privées non subvention.</i>

3.3.7 Anzahl Sekundarschülerinnen/Sekundarschüler/Schuljahr 1992-2001 (inkl. spezielle Sekundarklassen) / Nombre d'élèves d'école secondaire de 1992 à 2001 (y compris classes secondaires spéciales)



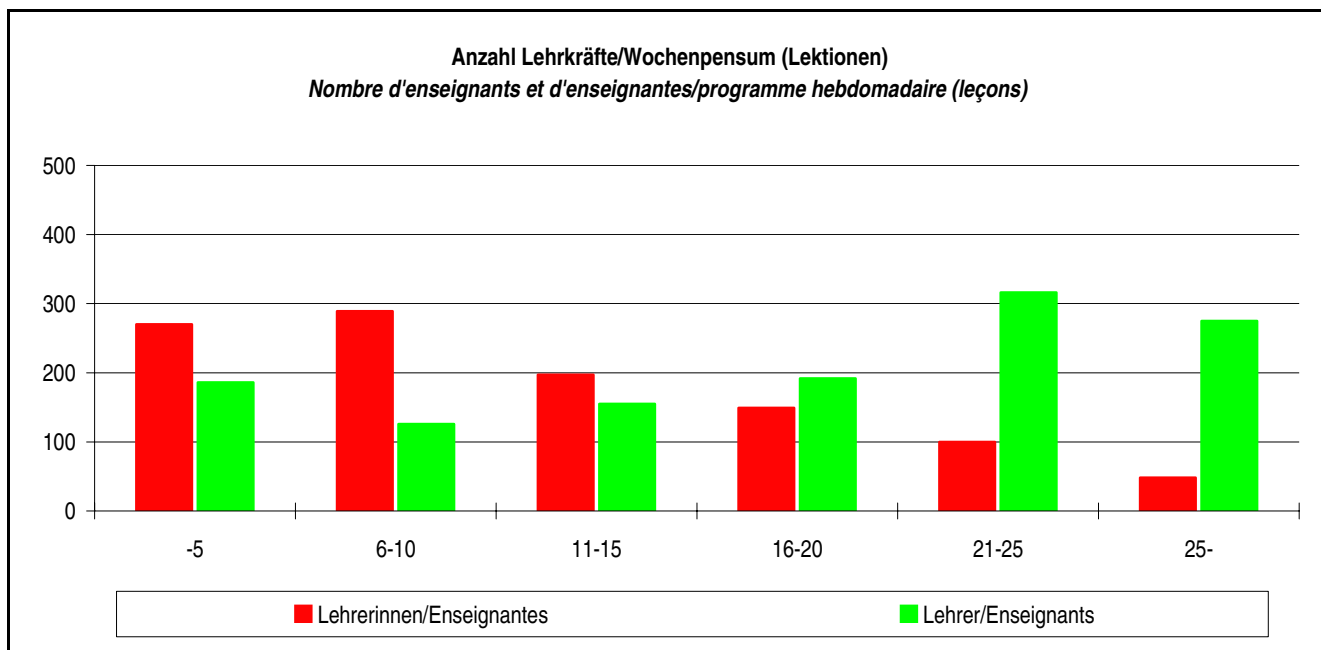
	5.	6.	7.	8.	9.
1992	5'636	5'227	5'195	4'958	4'653
1993	6'062	5'835	4'725	4'772	4'107
1994		6'780	5'371	3'819	3'431
1995			5'544	5'206	4'656
1996			6'363	5'685	4'736
1997			5'811	6'080	4'771
1998			5'772	5'708	4'390
1999			5'586	5'652	4'173
2000			5'921	5'376	4'180
2001			6'125	5'645	4'091

3.3.8 Schülerinnen/Schüler an gymnasialen Klassen innerhalb der Schulpflicht 2001 / *Elèves des classes gymnasiales relevant de la scolarité obligatoire en 2001*

	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>			Mädchen <i>Filles</i>		
	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>
an öffentlichen Gymnasien und Maturitätsschulen / <i>dans des gymnases et des écoles de maturité publics</i>						
Total	777	777		436	436	Total
an öffentlichen Sekundarschulen und Oberstufenzentren / <i>dans des écoles du cycle secondaire du 1er degré</i>						
Total	642	642		376	376	Total
an nicht-öffentlichen Sekundarschulen und Gymnasien / <i>dans des écoles secondaires et des gymnases non publics</i>						
Total	238	238		116	116	Total

3.3.9 Lehrkräfte an Sekundarschulen (Stand 31.12.2001) / *Maîtres/maîtresses d'école secondaire (état au 31.12.2001)*

Anzahl Lehrerinnen/Lehrer <i>Nombre d'enseignants et d'enseignantes</i>											
				Total	davon Frauen <i>de sexe féminin</i>	deutsch/de langue allemande Total	davon Frauen <i>de sexe féminin</i>	françaisch / de langue française Total	davon Frauen <i>de sexe féminin</i>		
mit	00.01	bis	05 Stunden	456	270	418	246	38	24	<i>de</i>	<i>00.01</i>
mit	05.01	bis	10 Stunden	415	289	375	266	40	23	<i>de</i>	<i>05.01</i>
mit	10.01	bis	15 Stunden	352	197	304	172	48	25	<i>de</i>	<i>10.01</i>
mit	15.01	bis	20 Stunden	341	149	304	137	37	12	<i>de</i>	<i>15.01</i>
mit	20.01	bis	25 Stunden	416	100	373	88	43	12	<i>de</i>	<i>20.01</i>
mit	mehr als 25		Stunden	323	48	299	44	24	4	<i>plus de</i>	<i>25 heures</i>
Total				2'303	1'053	2'073	953	230	100	<i>Total</i>	



	Total	-5	6-10	11-15	16-20	21-25	25-
Lehrerinnen/Enseignantes	1'053	270	289	197	149	100	48
Lehrer/Enseignants	1'250	186	126	155	192	316	275
Total	2'303	456	415	352	341	416	323

4. SEKUNDARSTUFE II / *ECOLEES SECONDAIRES DU 2^e DEGRE*

4.1 Berufsvorbereitung, Vorkurse, Vorlehren / *Apréparation professionnelle, cours préparatoire, préapprentissage*

4.1.1 Berufsvorbereitendes Schuljahr (BVS) nach Schwerpunkt / *Année scolaire de préparation professionnelle (APP) par section*

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			<i>Année scolaire</i>
	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
öffentlich								<i>publiques</i>
2001 Allgemein- bildung	84	1'639	1'565	74	1'026	979	47	2001 <i>Générale</i>
2001 Integration von Fremdsprachen	13	218	204	14	97	92	5	2001 <i>Intégration</i>
2001 praktische Ausbildung	32	447	385	62	156	138	18	2001 <i>Pratique</i>
Total	129	2'304	2'154	150	1'279	1'209	70	<i>Total</i>

4.1.2 Andere berufsvorbereitende Angebote / *Autres offres de préparation professionnelle*

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			<i>Année scolaire</i>
	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
2001								<i>2001</i>
- öffentlich	3	56	56		55	55		- <i>publiques</i>
- privat subvention.	15	232	232		156	156		- <i>privées subvention.</i>
- privat nicht subvention.	18	297	297		125	125		- <i>privées non subvention.</i>
Total	36	585	585		336	336		<i>Total</i>

4.1.3 Gestalterische Vorkurse / *Cours préparatoire à des formations d'arts appliqués*

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			<i>Année scolaire</i>
	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
2001	9	109	109		74	74		2001

4.1.4 Vorlehren / *Préapprentissage*

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			<i>Année scolaire</i>
	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
2001	9	120	109	11	48	43	5	2001

4.2 Diplommittelschulen, Handels- und Verkehrsschulen 2001 / Ecoles du degré diplôme, écoles de commerce et des transports en 2001

4.2.1 Schülerinnen/Schüler der Diplommittelschule 2001 / Elèves des écoles du degré diplôme en 2001

Schulort	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>		1. <i>1re</i>		2. <i>2e</i>		3. <i>3e</i>		<i>Lieu scolaire</i>
		T	F	T	F	T	F	T	F	
Neue Mittelschule Bern	7	157	134	92	76	43	40	22	18	Neue Mittelschule Bern
Bern	4	79	78	43	43	36	35			Berne
Biel	1	33	32	18	17	15	15			Bienne
Langenthal	2	45	41	24	22	21	19			Langenthal
Moutier	6	94	86	38	36	28	24	28	26	Moutier
Seefeld, Thun	2	45	40	22	18	23	22			Seefeld, Thoune
Total	22	453	411	237	212	166	155	50	44	Total

4.2.2 Schülerinnen/Schüler an Handelsdiplomabteilungen 2001 / Elèves des sections du diplôme commercial en 2001

Schulort	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>		1. <i>1re</i>		2. <i>2e</i>		3. <i>3e</i>		<i>Lieu scolaire</i>
		T	F	T	F	T	F	T	F	
Bern										Berne
Wirtschaftsmittelschule (WMB)	18	363	250	123	85	123	86	117	79	Ecole supérieure de commerce (ESC)
Feusi+Humboldtianum	9	193	107	100	52	56	34	37	21	Feusi+Humboldtianum
Biel										Bienne
Gymnase économique		80	54	45	30	14	11	21	13	Gymnase économique
Wirtschaftsgymnasium	9	65	36	33	17	19	13	13	6	Wirtschaftsgymnasium
La Neuveville										La Neuveville
Ecole supérieure de commerce	12	288	193	265	181	23	12			Ecole supérieure de commerce
St. Immer, Handelsschule	9	151	98	50	37	56	37	45	24	Saint-Imier Ecole de commerce
Thun										Thoune
Handelsmittelschule	4	78	50	34	21	20	14	24	15	Ecole supérieure de commerce
Berntor-Schule (Diplomabteilung)	3	78	57	32	19	27	24	19	14	Ecole Berntor (section préparant au diplôme)
Total	64	1'296	845	682	442	338	231	276	172	Total

4.2.3 Handelskurse 2001 / *Cours commerciaux en 2001*

Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>		<i>Année scolaire</i>
	Anzahl Klassen <i>Nombres de classes</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>
1996		237			134		1996
1997	29	315	315		159	159	1997
1998	30	358	358		201	201	1998
1999	39	465	465		273	273	1999
2000	36	613	613		400	400	2000
2001							2001
1.	33	554	554		358	358	
2.	8	115	115		76	76	
3.							
Total		669	669		434	434	Total
- privat nicht subvention.		669	669		434	434	privés non subvention.

4.2.4 Schülerinnen/Schüler an Verkehrsschulen 2001 / *Elèves des écoles des transports en 2001*

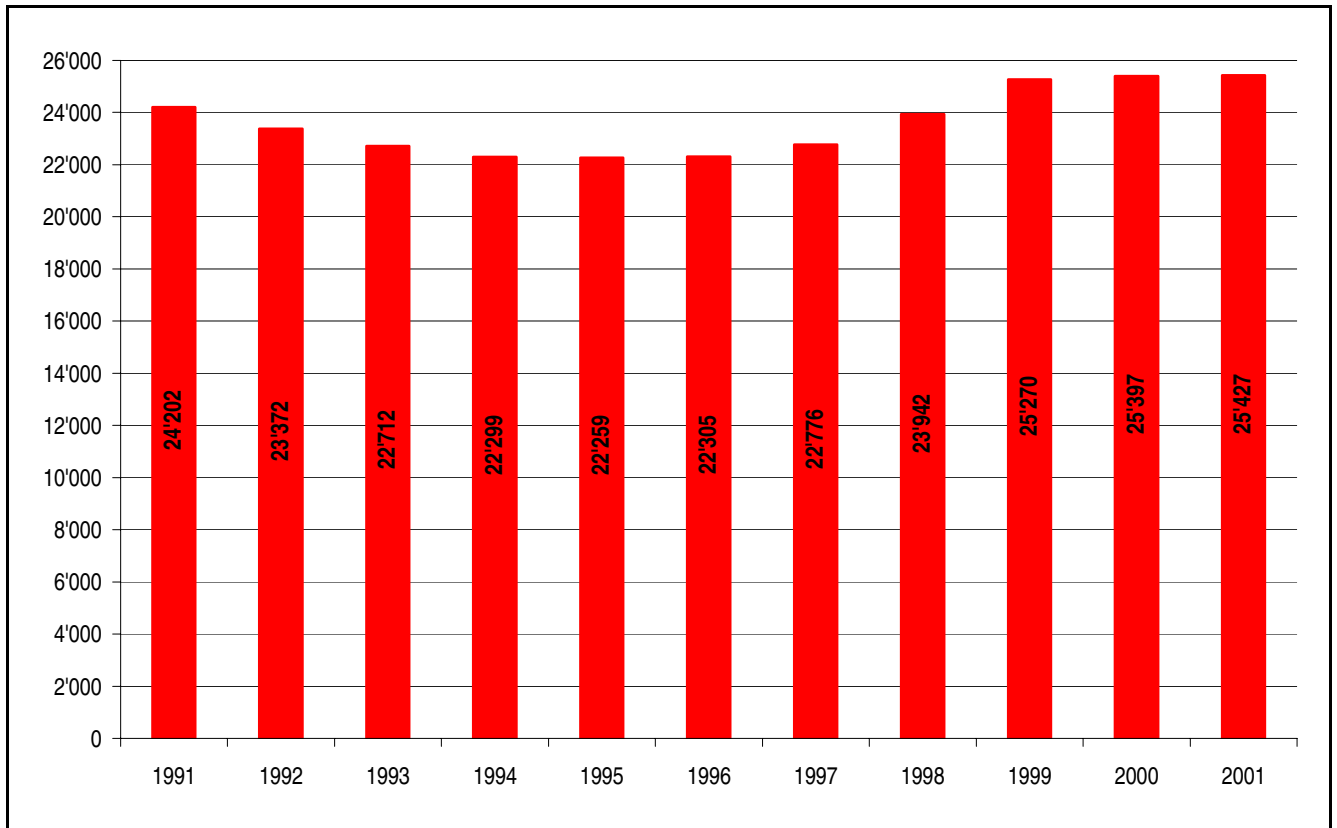
Schuljahr	Knaben und Mädchen <i>Garçons et filles</i>				Mädchen <i>Filles</i>			Année scolaire
	Anzahl Klassen <i>Nombres de classes</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	Total <i>Total</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>	
1996		110			56			1996
1997	10	176	165	11	88	82	6	1997
1998	10	150	150		74	74		1998
1999	7	95	95		47	47		1999
2000	4	44	44		16	16		2000
2001								2001
1.		50	50		16	16		1re
2.		9	9		3	3		2e
3.		17	17		6	6		3e
Total	5	76	76		25	25		Total
- öffentlich	1	37	37		14	14		- publiques
- privat nicht subvention.	4	39	39		11	11		- privées non subvention.

	Vorjahr <i>Année précédente</i>	2001 Total <i>Total</i>	Differenz <i>Différence</i> 2000/2001 in/en %	männlich <i>de sexe masculin</i> in/en %	weiblich <i>de sexe feminin</i> in/en %	deutsch <i>de langue allemande</i> in/en %	französisch <i>de langue française</i> in/en %
Lehrverhältnisse							
<i>Contrats d'apprentissage</i>							
Neueintritte	9'129	9'299	1.9	57.7	42.3	93.8	6.2
<i>Nouveaux contrats</i>							
- gew.-ind. Berufe.	5'664	5'834	3.0				
- <i>prof. artisanales et industrielles</i>							
- kaufm. Berufe / Verkauf	3'142	3'199	1.8				
- <i>prof. commerciales / vente</i>							
- landwirt./forstwirtschaftl. Berufe	260	231	-11.2				
- <i>Prof. de la terre et de la nature</i>							
Gesamtbestand	25'397	25'427	0.1	62.0	38.0	93.7	6.3
<i>Nombre total de contrats</i>							
- gew.-ind. Berufe	16'531	16'622	0.6				
- <i>prof. artisanales et industrielles</i>							
- kaufm. Berufe / Verkauf	8'866	7'946	-10.4				
- <i>prof. commerciales / vente</i>							
- landwirt./forstwirtschaftl. Berufe	756	709	-6.2				
- <i>Prof. de la terre et de la nature</i>							
Abschluss erfolgreich	7'661	7'942	3.7	56.2	43.8	95.2	4.8
<i>CFC obtenus</i>							
- gew.-ind. Berufe	4'633	4'648	0.3				
- <i>prof. artisanales et industrielles</i>							
- kaufm. Berufe / Verkauf	3'028	3'000	-0.9				
- <i>prof. commerciales / vente</i>							
- landwirt./forstwirtschaftl. Berufe	259	269	3.9				
- <i>Prof. de la terre et de la nature</i>							
Abschluss nicht erfolgreich	684	619	-9.5	58.0	42.0	84.7	15.3
<i>CFC non obtenus</i>							
- gew.-ind. Berufe	442	338	-23.5				
- <i>prof. artisanales et industrielles</i>							
- kaufm. Berufe / Verkauf	242	247	2.1				
- <i>prof. commerciales / vente</i>							
- landwirt./forstwirtschaftl. Berufe	6	9	50.0				
- <i>Prof. de la terre et de la nature</i>							
Anlehrverhältnisse							
<i>Contrats de form. élément.</i>							
Neueintritte	341	352	3.2	64.2	35.8	95.5	4.5
<i>Nouveaux contrats</i>							
- gew.-ind. Berufsfelder	313	300	-4.2				
- <i>secteur artisanal et industriel</i>							
- Büro / Verkauf	28	52	85.7				
- <i>Bureau / vente</i>							
Gesamtbestand	516	580	12.4	68.1	31.9	94.7	5.3
<i>Nombre total de contrats</i>							

4.3.1ff Lehrvertragsstatistik 2001: Gesamtübersicht / Statistique des contrats d'apprentissage: 2001 / Vue d'ensemble

	Vorjahr <i>Année précédente</i>	2001 <i>Total Total</i>	Differenz <i>Différence 2000/2001 in/en %</i>	männlich <i>de sexe masculin in/en %</i>	weiblich <i>de sexe féminin in/en %</i>	deutsch <i>de langue allemande in/en %</i>	französisch <i>de langue française in/en %</i>
- gew.-ind. Berufsfelder <i>- secteur artisanal et industriel</i>	481	505	5.0				
- Büro / Verkauf <i>- Bureau / vente</i>	35	75	114.3				
Abschluss erfolgreich <i>CFC obtenus</i>	249	225	-9.6	69.8	30.2	93.3	6.7
- gew.-ind. Berufsfelder <i>- secteur artisanal et industriel</i>	224	214	-4.5				
- Büro / Verkauf <i>- Bureau / vente</i>	25	11	-56.0				
Vertragsauflösungen Résiliation de contrats							
Total	1'820	1'996	9.7				
- 1. Lehrjahr (Probezeit) <i>- 1re année d'apprentissage (période d'essai)</i>	208	198	-4.8				
- 1. Lehrjahr (übrige) <i>- 1re année d'appr. (reste)</i>	758	893	17.8				
- 2. Lehrjahr <i>- 2e année d'apprentissage</i>	505	592	17.2				
- 3. Lehrjahr <i>- 3e année d'apprentissage</i>	235	205	-12.8				
- 4. Lehrjahr <i>- 4e année d'apprentissage</i>	37	45	21.6				
- Auflösung vor Lehrbeginn <i>- Résiliation avant le début de l'apprentissage</i>	77	63	-18.2				
Ausländerinnen/Ausländer Etrangers							
Anteil am Gesamtbestand <i>Pourcentage du total</i>	9.7%	9.6%	-1.1				
Erwachsene (Art. 41/1 BBG) Adultes (art. 41/1 LFPr)							
Abschluss erfolgreich <i>CFC obtenus</i>	198	252	27.3	51.2	48.8	89.3	10.7
- gew.-ind. Berufe <i>- secteur artisanal et industriel</i>	113	113	0.0				
- kaufm. Berufe / Verkauf <i>- prof. commerciales / vente</i>	85	139	63.5				
Erwachsene (Art. 41/2 BBG) Adultes (art. 41/2 LFPr)							
Abschluss erfolgreich <i>CFC obtenus</i>	202	191	-5.4	28.8	71.2	100.0	0.0

4.3.2 Gesamtbestand an Lehrlingen im Kanton Bern 1991-2001 / Total des apprentis et apprenties dans le canton de Berne de 1991 à 2001



4.3.3 Lehrverhältnisse in ausgewählten Berufen 2001 / Répartition des contrats par profession en 2001. NB: Le masculin vaut pour le féminin

	Vorjahr <i>Année précédente</i>	2001 Total <i>Total</i>	Differenz <i>Différence 2000/2001 in/en %</i>	männlich <i>de sexe masculin</i>	weiblich <i>de sexe feminin</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>
Landwirtschaftliche Berufe (VOL) Métiers d'agriculture (ECO)							
Landwirtin/Landwirt <i>Agriculteur</i>	654	608	-7.0	92.8	7.2		
Forstwartin/Forstwart <i>Forestier-bûcheron</i>	102	101	-1.0	100.0	0.0		
Gartenbauliche Berufe Métiers de l'horticulture							
Gärtnerin/Gärtner (4) <i>Horticulteur (4)</i>	672	634	-5.7	60.7	39.3	98.3	1.7
Floristin/Florist <i>Fleuriste</i>	201	202	0.5	5.0	95.0	96.0	4.0
Tierzucht Elevage d'animaux							
Tierpflegerin/Tierpfleger <i>Gardien d'animaux</i>		5	-	0.0	100.0	100.0	0.0
Lebensmittel-Berufe Métiers agro-alimentaires							
Bäckerin-Konditorin/Bäcker-Konditor <i>Boulangère-pâtissière</i>	406	375	-7.6	45.1	54.9	96.0	4.0
Metzgerin/Metzger (3) <i>Boucher-charcutier (3)</i>	108	101	-6.5	79.2	20.8	89.1	10.9
Milchtechnologin/Milchtechnologe <i>Technologue en industrie laitière</i>		19	-	78.9	21.1	94.7	5.3
Textilberufe Métiers du textile							
Damenschneiderin/Damenschneider <i>Couturière</i>	134	127	-5.2	4.7	95.3	100.0	0.0
Innendekorateurin/Innendekorateur (6) <i>Décorateur d'intérieurs (6)</i>	69	63	-8.7	39.7	60.3	96.8	3.2
Holzbau-Berufe Métiers du bois							
Schreinerin/Schreiner (2) <i>Menuisier/ébéniste (2)</i>	837	793	-5.3	94.1	5.9	93.4	6.6
Zimmerin/Zimmermann <i>Charpentier</i>	501	483	-3.6	99.6	0.4	97.3	2.7
Grafische Berufe Métiers du graphisme							
Druckerin/Drucker (5) <i>Imprimeur (5)</i>	108	78	-27.8	88.5	11.5	92.3	7.7
Drucktechnologin/Drucktechnologe <i>Techno-imprimeur</i>		30	-	80.0	20.0	100.0	0.0
Polygrafin/Polygraf <i>Polygraphe</i>	162	176	8.6	50.0	50.0	97.2	2.8
Erde/Stein/Glas/Kunststoff Terre/pierre/verre/mat. synth.							
Keramikerin/Keramiker <i>Céramiste</i>	28	15	-46.4	13.3	86.7	100.0	0.0
Kunststofftechnologin/Kunststoff- technologe <i>Agent technique des mat. synth.</i>	26	26	0.0	96.2	3.8	100.0	0.0

4.3.3ff Lehrverhältnisse in ausgewählten Berufen 2001 / Répartition des contrats par profession en 2001. NB: Le masculin vaut pour le féminin

	Vorjahr Année précédente	2001 Total	Differenz Différence 2000/2001 in/en %	männlich de sexe masculin	weiblich de sexe féminin	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
Metall-/Maschinenindustrie Industrie des métaux/machines							
Anlage-/Apparatebauerin	109	125	14.7	98.4	1.6	96.8	3.2
Anlage-/Apparatebauer							
<i>Constructeur d'appareils industriels</i>							
Automechnikerin/Automechaniker (2)	719	712	-1.0	98.2	1.8	93.8	6.2
<i>Mécanicien d'automobiles</i>							
Automonteurin/Automonteur (2)	249	260	4.4	97.7	2.3	88.1	11.9
<i>Réparateur en automobiles (2)</i>							
Automatikerin/Automatiker	286	276	-3.5	98.2	1.8	83.3	16.7
und ehemalige Berufe							
<i>Automaticien et anciennes professions</i>							
Elektromonteurin/Elektromonteur	1'002	1'042	4.0	99.0	1.0	96.4	3.6
<i>Monteur-électricien</i>							
Elektronikerin/Elektroniker (3)	471	437	-7.2	97.0	3.0	85.1	14.9
<i>Electronicien (3)</i>							
Informatikerin/Informatiker	574	755	31.5	86.5	13.5	85.6	14.4
<i>Informaticien</i>							
Heizungsmonteurin/Heizungsmonteur	140	130	-7.1	100.0	0.0	96.9	3.1
<i>Monteur en chauffage</i>							
Multimediaelektronikerin/	149	143	-4.0	97.2	2.8	79.7	20.3
Multimediaelektroniker							
<i>Electronicien en multimédia</i>							
Landmaschinenmechanikerin/	230	234	1.7	98.7	1.3	95.7	4.3
Landmaschinenmechaniker							
<i>Mécanicien en machines agricoles</i>							
Mediamatikerin/Mediamatiker	99	120	21.2	80.0	20.0	92.5	7.5
<i>Médiamaticien</i>							
Metallbauerin/Metallbauer	391	391	0.0	99.0	1.0	99.0	1.0
<i>Constructeur métallique</i>							
Polymechanikerin/Polymechaniker	1'180	1'242	5.3	98.4	1.6	86.7	13.3
und ehemalige Berufe							
<i>Polymécanicien et anciennes prof.</i>							
Sanitärmonteurin/Sanitärmonteur	291	297	2.1	99.7	0.3	96.0	4.0
<i>Monteur sanitaire</i>							
Spengler-Sanitärinstallateurin	160	149	-6.9	100.0	0.0	94.0	6.0
<i>Farblantier-installateur sanitaire</i>							
Uhren / Bijouterie Berufe Métiers de l'horlogerie / bijouterie							
Uhrmacherin/Uhrmacher	32	28	-12.5	71.4	28.6	32.1	67.9
<i>Horloger</i>							
Goldschmiedin/Goldschmied	26	20	-23.1	35.0	65.0	100.0	0.0
<i>Bijoutier</i>							

4.3.3ff Lehrverhältnisse in ausgewählten Berufen 2001 / Répartition des contrats par profession en 2001. NB: Le masculin vaut pour le féminin

	Vorjahr Année précédente	2001 Total	Differenz Différence 2000/2001 in/en %	männlich de sexe masculin	weiblich de sexe féminin	deutsch de langue allemande	französisch de langue française
Bauberufe Métiers du bâtiment							
Maurerin/Maurer <i>Maçon</i>	390	391	0.3	98.7	1.3	93.9	6.1
Malerin/Maler <i>Peintre en bâtiments</i>	389	401	3.1	68.6	31.4	93.8	6.2
Zeichner, technische Berufe Métiers graphiques, techniques							
Hochbauzeichnerin/Hochbauzeichner <i>Dessinateur en bâtiment</i>	467	466	-0.2	67.6	32.4	95.7	4.3
Bauzeichnerin/Bauzeichner <i>Dessinateur en génie civil</i>	218	219	0.5	82.6	17.4	90.9	9.1
Konstrukteurin/Konstrukteur und ehemalige Berufe <i>Constructeur et anciennes profess.</i>	299	288	-3.7	91.3	8.7	90.6	9.4
Kaufmännische Berufe Métiers du commerce							
Büroangestellte/Büroangestellter <i>Employée de bureau</i>	147	152	3.4	23.0	77.0	96.7	3.3
Kaufmännische Angestellte/ Kaufmännischer Angestellter [44] <i>Employée de commerce [44]</i>	4'490	4'409	-1.8	33.0	67.0	94.3	5.7
Kauffrau/Kaufmann [4] <i>Employé-e de commerce [4]</i>	210	344	63.8	47.4	52.6	99.1	0.9
Verkaufsberufe Métiers de la vente							
Detailhandelsangestellte/ Detailhandelsangestellter [32] <i>Gestionnaire de vente [32]</i>	696	724	4.0	36.9	63.1	95.3	4.7
Drogistin/Drogist <i>Droguiste</i>	233	238	2.1	8.0	92.0	96.6	3.4
Pharma-Assistentin/Pharma-Assistent <i>Assistante en pharmacie</i>	277	299	7.9	2.3	97.7	92.0	8.0
Verkäuferin/Verkäufer [32] <i>Vendeuse [32]</i>	1'042	1'044	0.2	22.2	77.8	96.0	4.0
Gastgewerbliche Berufe Métiers de l'hôtellerie							
Hauswirtschafterin/Hauswirtschafter <i>Gestinaire en économie familiale</i>	26	72	176.9	0.0	100.0	79.2	20.8
Hotelfachassistentin/ Hotelfachassistent <i>Assistante d'hôtel</i>	152	119	-21.7	2.5	97.5	99.2	0.8
Servicefachangestellte/ Servicefachangestellter <i>Sommelière</i>	271	250	-7.7	31.6	68.4	95.6	4.4
Köchin/Koch <i>Cuisinier</i>	1'022	1'040	1.8	59.9	40.1	96.3	3.7

4.3.3ff Lehrverhältnisse in ausgewählten Berufen 2001 / Répartition des contrats par profession en 2001. NB: Le masculin vaut pour le féminin

	Vorjahr <i>Année précédente</i>	2001 <i>Total</i>	Differenz <i>Différence 2000/2001 in/en %</i>	männlich <i>de sexe masculin</i>	weiblich <i>de sexe féminin</i>	deutsch <i>de langue allemande</i>	französisch <i>de langue française</i>
Körperpflege Berufe <i>Métiers des soins corporels</i>							
Coiffeuse/Coiffeur (2) <i>Coiffeur (2)</i>	543	533	-1.8	5.3	94.7	93.1	6.9
Berufe der Heilbehandlung <i>Métiers des soins médicaux</i>							
Hauspflegerin/Hauspfleger <i>Aide familiale</i>		16	-	0.0	100.0	100.0	0.0
Tiermedizinische Praxisassistentin/ Tiermedizinischer Praxisassistent <i>Assistant en médecine vétérinaire</i>	129	45	-65.1	0.0	100.0	95.6	4.4
Künstlerische Berufe <i>Métiers artistiques</i>							
Grafikerin/Grafiker <i>Graphiste</i>	107	105	-1.9	55.2	44.8	87.6	12.4
Hauswirtschaftliche Berufe <i>Métiers de maison</i>							
Hauswirtschafterin/Hauswirtschafter <i>Gestionnaire en économie familiale</i>	26	72	176.9	0.0	100.0	79.2	20.8
Verschiedene Berufe <i>Professions diverses</i>							
Logistikassistentin/Logistikassistent <i>Gestionnaire en logistique</i>		106	-	78.3	21.7	89.6	10.4

() = Anzahl Fachrichtungen
() = nombre de formations

[] = Anzahl anerkannter Branchen
[] = nombre de branches reconnues

4.3.4 Berufsmaturitätsabschlüsse 2001 / Examens de maturité professionnelle en 2001

Richtung / Schule <i>Orientation / école</i>	Total		BMS I <i>EMP I</i>		BMS II <i>EMP II</i>	
		% *)	Total	% *)	Total	% *)
Technische Berufsmatur <i>Maturité professionnelle technique</i>	497	7.6	280	7.5	217	7.8
GIB Bern	168	7.7	128	8.6	40	5.0
BBZ Biel / CFP Bienne	85	8.4	54	7.4	31	12.9
BMS GIBB-HTA Bern	64	10.9			64	10.9
GIB Thun	60	5.0	30	6.7	30	3.3
GIB Langenthal	39	5.1	21	4.8	18	5.6
LWB Bern	29	10.3	29	10.3		
CPAI-JB (EMPSI St-Imier)	21	0.0	18	0.0	3	0.0
CPAI-JB Moutier	19	10.5			19	10.5
Feusi Bern	12	0.0			12	0.0
Kaufmännische Berufsmatur <i>Maturité professionnelle commerciale</i>	492	56.5	269	67.7	223	43.0
WKS Bern	173	45.1	52	57.7	121	39.7
KBS Biel / EPC Bienne	53	67.9	22	77.3	31	61.3
WHS Thun	52	51.9	34	64.7	18	27.8
ESC La Neuveville	42	76.2	42	76.2		
Feusi Bern	36	52.8			36	52.8
WMB Bern	36	63.9	36	63.9		
KBS Langenthal	36	44.4	19	57.9	17	29.4
HMS Biel / ESC Bienne	29	58.6	29	58.6		
EPC Moutier	17	88.2	17	88.2		
HMS Thun	14	85.7	14	85.7		
ESC St-Imier	4	75.0	4	75.0		
Gestalterische Berufsmatur <i>Maturité professionnelle artistique</i>	51	64.7	27	74.1	24	54.2
GIB Bern	51	64.7	27	74.1	24	45.2
Gewerbliche Berufsmatur <i>Maturité professionnelle artisanale</i>	63	50.8	27	63.0	36	42.9
GIB Bern	55	52.7	27	63.0	28	42.9
BBZ Biel / CFP Bienne	8	37.5			8	37.5
Naturwissenschaftliche <i>Maturité professionnelle des sciences naturelles</i>	33	9.1	19	0.0	14	21.4
Informa Rüti	33	9.1	19	0.0	14	21.4
Gesamttotal / Total	1'136	33.8	622	38.6	514	28.0
davon französischsprachig <i>Elèves de langue française</i>	134	51.5	106	58.5	28	25.0

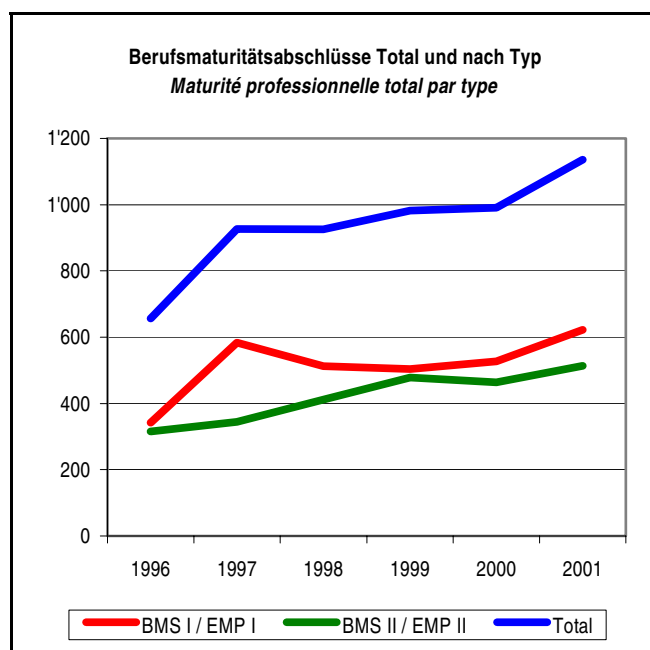
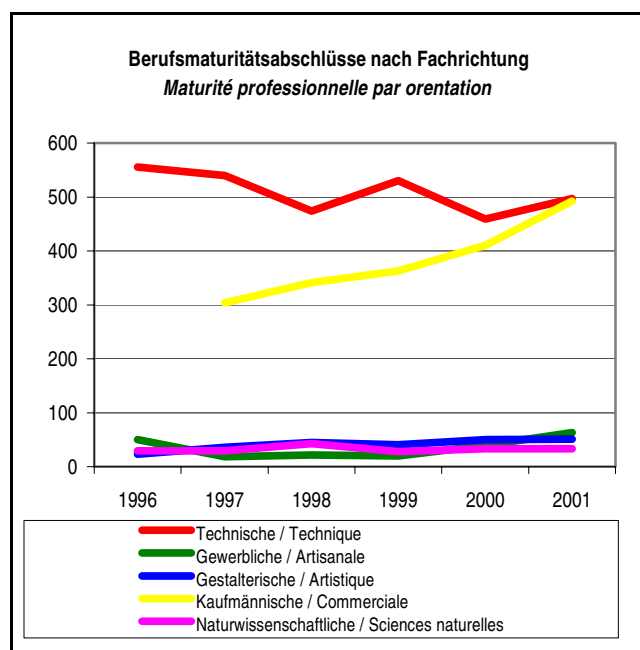
*) Anteil weiblich in Prozent

*) Proportion de filles

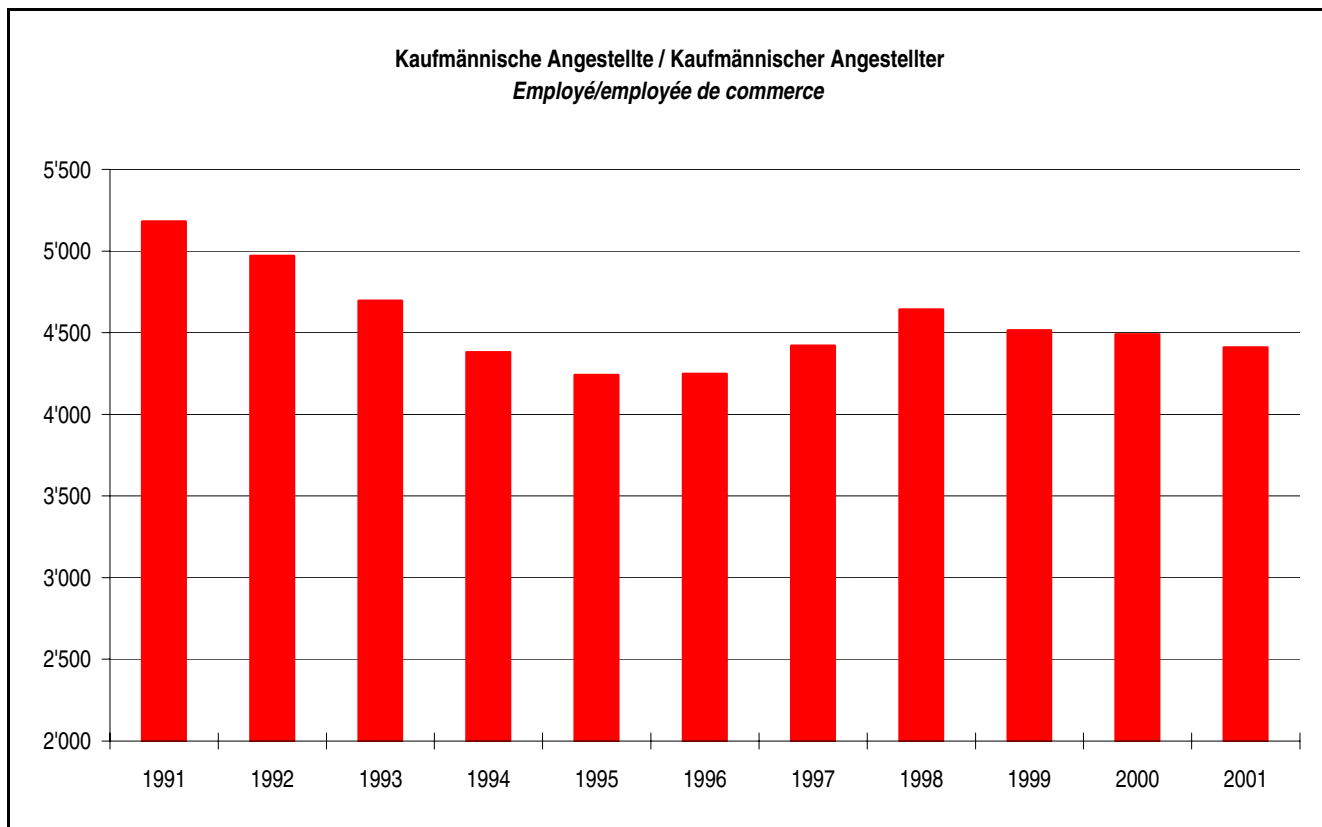
4.3.4ff Berufsmaturitätsabschlüsse 2001 / Examens de maturité professionnelle en 2001

Berufsmaturitätsabschlüsse 1996 – 2001 / Examens de maturité professionnelle de 1996 à 2001

	1996	1997	1998	1999	2000	2001
nach Fachrichtungen / <i>par orientation</i>						
Technische / <i>Technique</i>	555	540	474	530	459	497
Gewerbliche / <i>Artisanale</i>	50	18	22	20	39	63
Gestalterische / <i>Artistique</i>	23	36	45	41	50	51
Kaufmännische / <i>Commerciale</i>		304	341	363	410	492
Naturwissenschaftliche / <i>Sciences naturelles</i>	29	29	43	28	33	33
Total	657	927	925	982	991	1'136
nach Geschlecht / <i>par sexe</i>						
männlich / <i>masculin</i>	557	621	624	688	634	752
weiblich / <i>féminin</i>	100	306	301	294	357	384
nach Typ / <i>par type</i>						
BMS I / <i>EMP I</i>	342	583	513	504	527	622
BMS II / <i>EMP II</i>	315	344	412	478	464	514
Total	657	927	925	982	991	1'136
Anteil BMS I (in %) / <i>proportion d'EMPI (en %)</i>	52.1	62.9	55.5	51.3	53.2	54.8
Anteil weiblich (in %) / <i>proportion de filles (en %)</i>	15.2	33.0	32.5	29.9	36.0	33.8

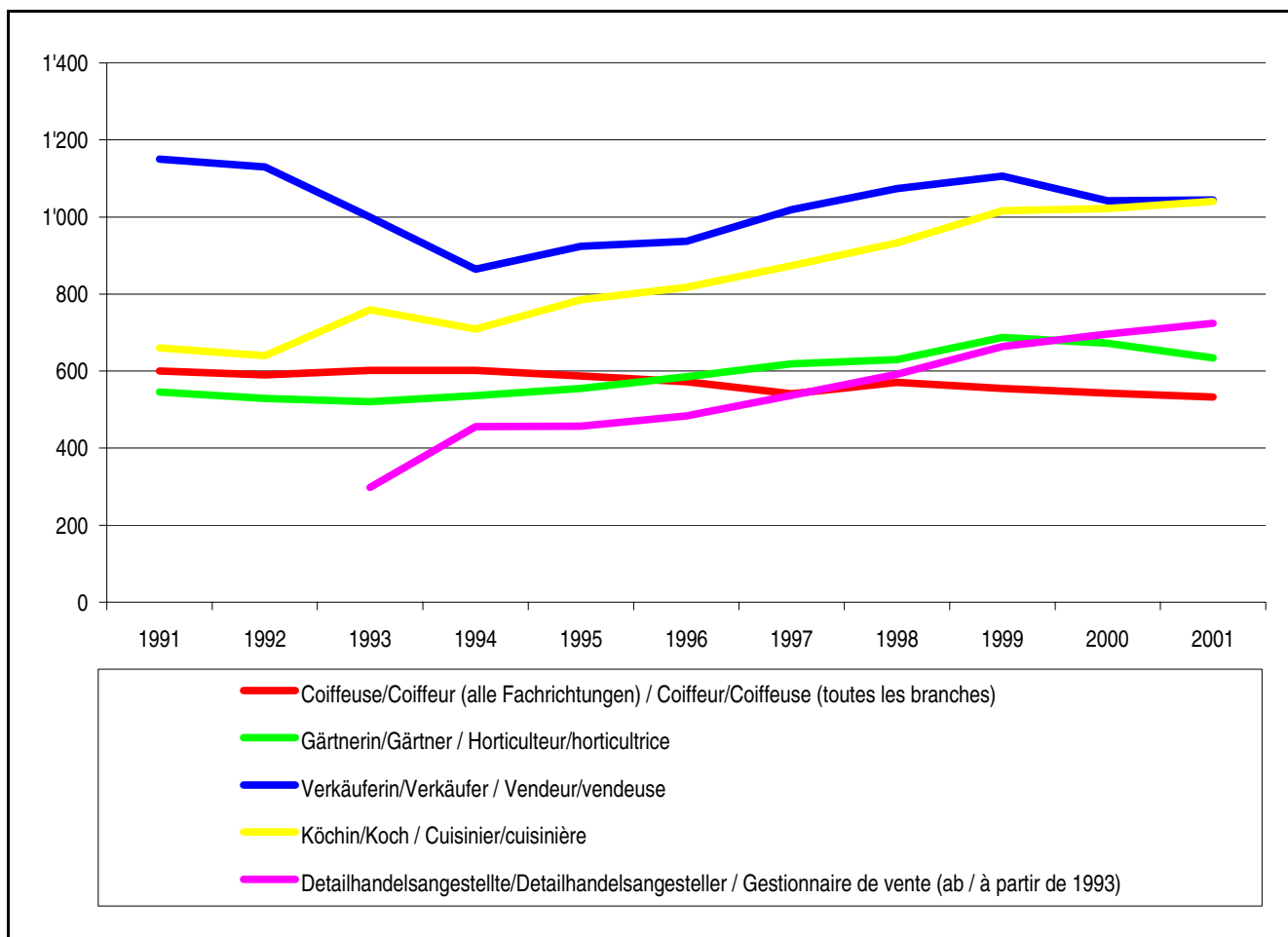


4.3.5 Entwicklung des Gesamtbestandes der Auszubildenden einiger Berufe 1991-2001 / Evolution de l'effectif total des élèves dans quelques professions de 1991 à 2001



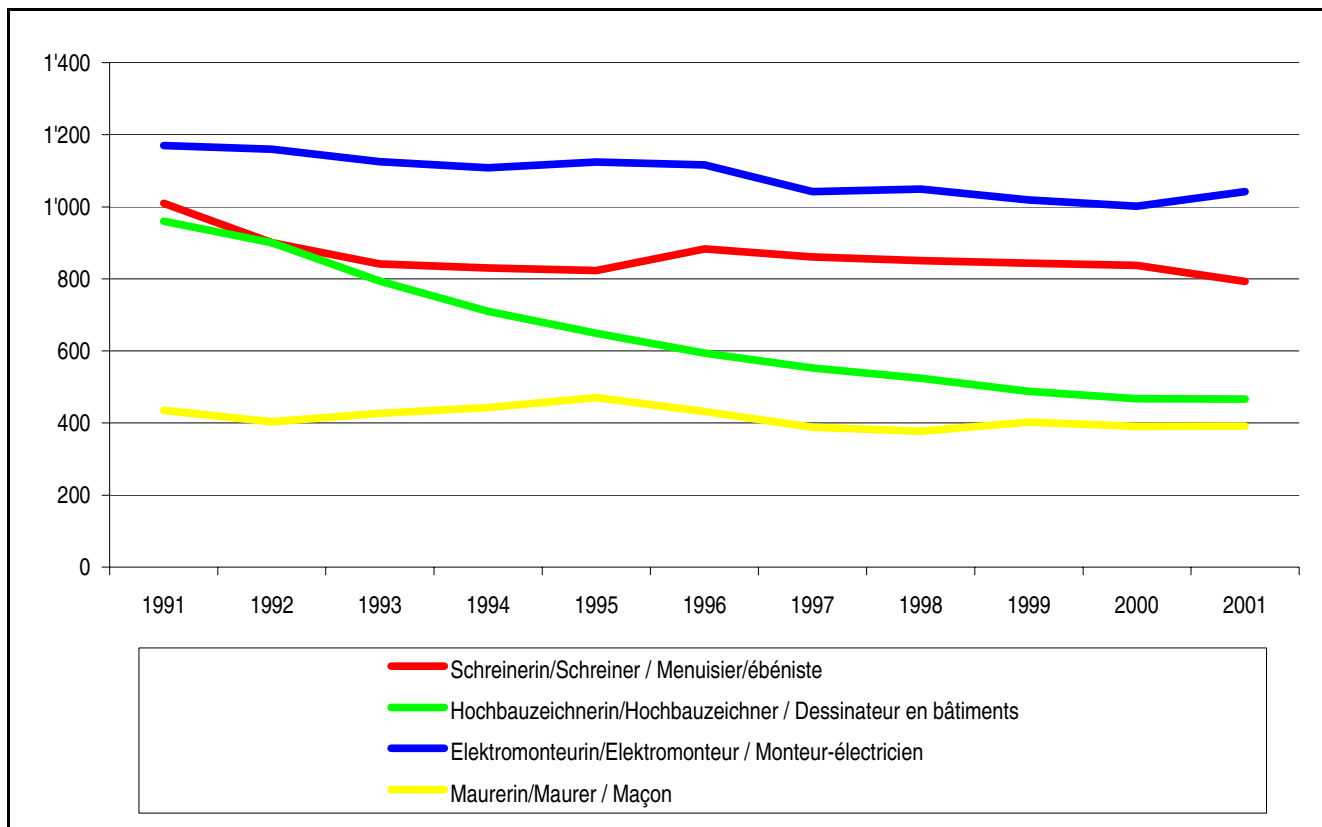
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Kaufmännische Angestellte/ Kaufmännischer Angestellter <i>Employé / employée de commerce</i>	5'180	4'970	4'694	4'379	4'242	4'248	4'419	4'641	4'514	4'490	4'409

4.3.5ff Entwicklung des Gesamtbestandes der Auszubildenden einiger Berufe 1991-2001 / Evolution de l'effectif total des élèves dans quelques professions de 1991 à 2001



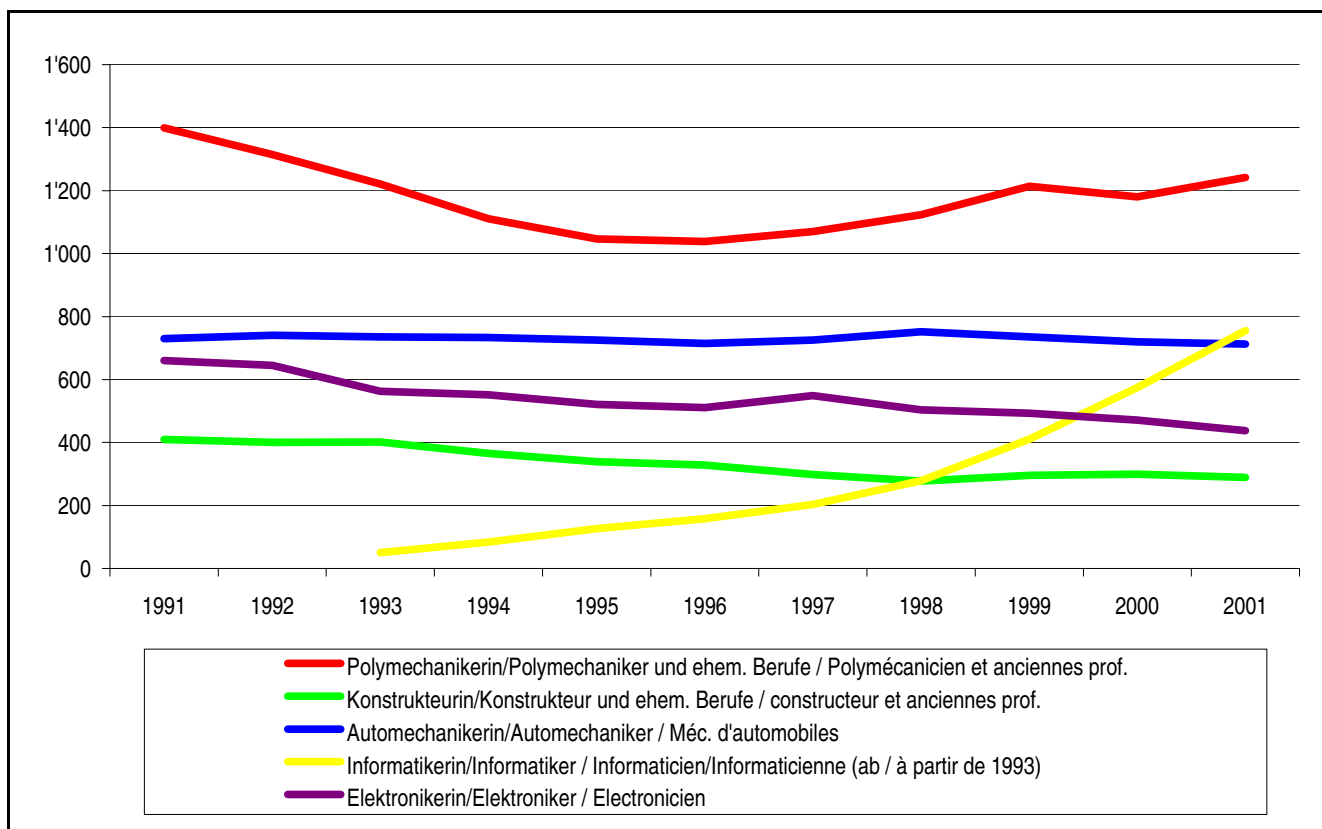
	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Coiffeuse/Coiffeur (alle Fachrichtungen) <i>Coiffeur/Coiffeuse (toutes les branches)</i>	600	590	602	602	587	572	541	571	555	543	533
Gärtnerin/Gärtner <i>Horticulteur/horticultrice</i>	546	529	521	536	555	585	619	630	687	672	634
Verkäuferin/Verkäufer <i>Vendeur/vendeuse</i>	1'150	1'130	1'000	865	924	937	1'019	1'074	1'106	1'042	1'044
Köchin/Koch <i>Cuisinier/cuisinière</i>	660	640	759	709	785	817	874	933	1'016	1'022	1'040
Detailhandelsangestellte/ Detailhandelsangestellter (ab 1993) <i>Gestionnaire de vente (à partir du 1993)</i>			298	456	457	484	537	592	664	696	724

4.3.5ff Entwicklung des Gesamtbestandes der Auszubildenden einiger Berufe 1991-2001 / Evolution de l'effectif total des élèves dans quelques professions de 1991 à 2001



	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Schreinerin/Schreiner Menuisier/ébéniste	1'010	900	841	830	823	883	861	851	843	837	793
Hochbauzeichnerin/Hochbauzeichner Dessinateur en bâtiments	960	900	794	710	649	594	553	524	488	467	466
Elektromonteurin/Elektromonteur Monteur-électricien	1'170	1'160	1'125	1'108	1'124	1'116	1'042	1'049	1'019	1'002	1'042
Maurerin/Maurer Maçon	435	403	427	443	470	432	388	377	402	390	391

4.3.5ff Entwicklung des Gesamtbestandes der Auszubildenden einiger Berufe 1991-2001 / Evolution de l'effectif total des élèves dans quelques professions de 1991 à 2001



	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Polymechanikerin/Polymechaniker und ehemalige Berufe <i>Polymécancien et anciennes prof.</i>	1'399	1'314	1'221	1'110	1'046	1'039	1'070	1'123	1'214	1'180	1'242
Informatikerin/Informatiker (ab 1993) <i>Informaticien/Informaticienne (à partir de 1993)</i>			50	83	126	158	203	279	411	574	755
Automechanikerin/Automechaniker <i>Méc. d'automobiles</i>	730	740	736	733	725	715	725	752	736	719	712
Elektronikerin/Elektroniker <i>Electronicien</i>	660	645	563	551	521	511	549	504	493	471	437
Konstrukteurin/Konstrukteur und ehemalige Berufe <i>Constructeur et anciennes prof.</i>	410	400	401	365	339	328	298	277	296	299	289

4.3.6 Berufsschülerinnen/Berufsschüler 2001 (dem Berufsbildungsgesetz BBG unterstellte und nicht unterstellte Berufe) / Elèves d'école professionnelle en 2001 (professions régies ou non par la LFPr)

Berufsfeld	Total / <i>Total</i>	Davon Frauen/ <i>dont femmes</i>	Secteur d'activité
Anlehrberufe	628	240	<i>Professions peu qualifiées</i>
Baugewerbe	521	14	<i>Bâtiment</i>
Bijouterie	23	16	<i>Bijouterie</i>
Büroberufe	5'215	3'471	<i>Bureau</i>
Chemische Industrie			<i>Industrie chimique</i>
Erde, Steine und Glas	180	93	<i>Travail de la terre, de la pierre, du verre</i>
Forstwirtschaftliche Berufe	114		<i>Sylviculture</i>
Gartenbauliche Berufe	899	485	<i>Horticulture</i>
Gastgewerbe, Hauswirtschaft	1'506	845	<i>Hôtellerie, restauration et économie familiale</i>
Gerberei, Lederwaren	1	1	<i>Tannerie, maroquinerie</i>
Grafisches Gewerbe	502	216	<i>Arts graphiques</i>
Heilbehandlung	2'707	2'449	<i>Soins médicaux</i>
Holz und Kork	1'445	80	<i>Bois et liège</i>
Körperpflege	546	524	<i>Soins corporels</i>
Kunst	239	128	<i>Arts</i>
Kunststoff- und Kautschukindustrie	25	1	<i>Matières synthétiques et caoutchouc</i>
Landwirtschaftliche Berufe allgemein	652	125	<i>Agriculture générale</i>
Landwirtschaftliche Spezialberufe	10	2	<i>Agriculture spécialisée</i>
Malerei	706	245	<i>Peinture</i>
Metall- und Maschinenindustrie	7'598	267	<i>Industrie métallurgique et industrie des machines</i>
Nachrichtenverkehr	140	44	<i>Télécommunication</i>
Nahrungsmittel und Getränke	872	387	<i>Produits alimentaires et boissons</i>
Reinigung	42	6	<i>Nettoyage</i>
Sicherheits- und Ordnungspflege	57	21	<i>Sécurité et maintien de l'ordre</i>
Textilherstellung und -veredlung	12	12	<i>Fabrication et finissage des textiles</i>
Textilverarbeitung	203	171	<i>Mise en oeuvre des textiles</i>
Tierzucht- und Tierhaltungsberufe	50	44	<i>Elevage et production animale</i>
Übrige Berufe	125	9	<i>Autres professions</i>
Übrige Produktionsarbeiterin/Produktionsarbeiter	71	37	<i>Autres industries de production</i>
Uhrenindustrie	125	21	<i>Horlogerie</i>
Unterricht, Seelsorge und Fürsorge	116	113	<i>Enseignement, ministère pastoral et assistance sociale</i>
Verkaufsberufe	2'466	1'962	<i>Vente</i>
Verkehrsberufe	131	19	<i>Transports</i>
Zeichnerin/Zeichner, Technische Berufe	1'068	285	<i>Dessin, professions techniques</i>
Total	28'995	12'333	<i>Total</i>
Vorjahr	29'063	12'220	<i>Année précédente</i>

4.4 Gymnasien 2001 / *Gymnases en 2001*

4.4.1 Anzahl Klassen und Schülerzahlen 2001 / *Nombre de classes et nombre d'élèves en 2001*

Typus Schwerpunktfach *)	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Schülerzahlen <i>Nombre d'élèves</i>								Type de formation Option spécifique *)
		Total <i>Total</i>	Tertia <i>10e</i>	Sekunda <i>11e</i>	Prima <i>12e</i>	Oberprima <i>13e</i>				
Griechisch										
Gymn. Kirchenfeld, Bern		2	1	1				1	1	Grec <i>Gymn. Kirchenfeld, Berne</i>
Gymn. Neufeld, Bern		8	5	2	2	3	1	3	2	<i>Gymn. Neufeld, Berne</i>
Deutsches Gymn., Biel		1	0					1		<i>Gymn. allemand, Bienne</i>
Gymn. français, Bienne		3	2	1	1			2	1	<i>Gymn. français, Bienne</i>
Gymn. Burgdorf		3	3	1	1	1	1	1	1	<i>Gymn. Berthoud</i>
Gymn. Langenthal		3	1	1		1	1	1		<i>Gymn. Langenthal</i>
Gymn. Thun		4	3					4	3	<i>Gymn. Thoune</i>
Total		24	15	6	4	5	3	13	8	<i>Total</i>
Vorjahr		35	21	7	4	13	8	15	9	<i>Année précédente</i>
Latein										
Gymn. Kirchenfeld, Bern		5	3			3	1	2	2	Latin <i>Gymn. Kirchenfeld, Berne</i>
Deutsches Gymn., Biel		0	0							<i>Gymn. allemand, Bienne</i>
Gymn. français, Bienne		11	7			7	4	4	3	<i>Gymn. français, Bienne</i>
Gymn. Burgdorf		1	0			1				<i>Gymn. Berthoud</i>
Gymn. Interlaken	1	19	16	6	5	8	6	5	5	<i>Gymn. Interlaken</i>
Gymn. Thun		0	0							<i>Gymn. Thoune</i>
Maturitätsschule f. Erwachsene		10	5			3		7	5	<i>Ecole de maturité pour adultes</i>
Total		46	31	6	5	22	11	18	15	<i>Total</i>
Vorjahr		63	44	17	11	26	21	20	12	<i>Année précédente</i>
Englisch										
Gymn. Kirchenfeld, Bern	4	72	53	25	20	21	16	26	17	Anglais <i>Gymn. Kirchenfeld, Berne</i>
Gymn. Neufeld, Berne		42	38	14	14	14	13	14	11	<i>Gymn. Neufeld, Berne</i>
Deutsches Gymn., Biel	1	19	15	6	6	4	3	9	6	<i>Gymn. allemand, Bienne</i>
Gymn. français, Bienne		6	4	6	4					<i>Gymn. français, Bienne</i>
Gymn. Burgdorf	3	49	40	9	7	10	9	30	24	<i>Gymn. Berthoud</i>
Gymn. Köniz	1	28	18	10	8	11	6	7	4	<i>Gymn. Köniz</i>
Gymn. Langenthal	3	51	42	20	19	13	10	18	13	<i>Gymn. Langenthal</i>
Gymn. Thun	3	65	50	14	11	22	19	29	20	<i>Gymn. Thoune</i>
Neue Maturitätsschule Oberaargau	1	11	8	11	8					<i>Nouvelle école de maturité de Haute-Argovie</i>
Total	16	343	268	115	97	95	76	133	95	<i>Total</i>
Vorjahr	19	323	244	76	62	143	108	104	74	<i>Année précédente</i>

*) Schwerpunktfach, nach neuem Maturitätsanerkennungsreglement (MAR)

*) *Option spécifique selon le nouveau règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité (RRM)*

4.4.1ff Anzahl Klassen und Schülerzahlen 2001 / *Nombre de classes et nombre d'élèves en 2001*

Typus Schwerpunktfachb *)	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Schülerzahlen <i>Nombre d'élèves</i>								Type de formation <i>Option spécifique *)</i>
		Total <i>Total</i>	Tertia <i>10e</i>	Sekunda <i>11e</i>	Prima <i>12e</i>	Oberprima <i>13e</i>				
Italienisch										
Gymn. Kirchenfeld, Bern		30	27	5	5	7	6	18	16	Italien
Gymn. Neufeld, Bern	1	23	18			18	15	5	3	Gymn. Kirchenfeld, Berne
Deutsches Gymn., Biel		21	17	3	2	14	12	4	3	Gymn. Neufeld, Berne
Gymn. économ. Bienne		3	3					3	3	Gymn. allemand, Bienne
Gymn. français, Bienne		3	2			3	2			Gymn. économ. Bienne
Gymn. Burgdorf	1	27	24	14	14	6	4	7	6	Gymn. français, Bienne
Gymn. Interlaken	1	25	19	7	5	7	6	11	8	Gymn. Berthoud
Gymn. Langenthal	1	16	16	6	6	1	1	9	9	Gymn. Interlaken
Gymn. Thun		18	16	3	2	11	10	4	4	Gymn. Langenthal
Maturitätsschule f. Erwachsene		9	8			7	6	2	2	Gymn. Thoun
Wirtschaftsgymn. Biel		0	0							Ecole de maturité pour adultes
										Gymn. économ. (all.) Bienne
Total	4	175	150	38	34	74	62	63	54	Total
Vorjahr	5	204	166	61	52	68	55	75	59	<i>Année précédente</i>
Spanisch										
Gymn. Kirchenfeld, Bern	6	87	64	32	24	28	19	27	21	Espagnol
Gymn. Neufeld, Bern	7	87	66	13	11	43	32	31	23	Gymn. Kirchenfeld, Berne
Deutsches Gymn., Biel	3	59	49	14	14	31	24	14	11	Gymn. Neufeld, Berne
Gymn. économ. Bienne	3	47	35	22	17	11	10	14	8	Gymn. allemand, Bienne
Gymn. français, Bienne	2	31	27	12	12	6	5	13	10	Gymn. économ. Bienne
Gymn. Burgdorf	2	52	43	16	11	23	19	13	13	Gymn. français, Bienne
Gymn. Interlaken		28	20	7	4	10	7	11	9	Gymn. Berthoud
Gymn. Köniz	2	34	27	9	5	14	13	11	9	Gymn. Interlaken
Gymn. Langenthal	1	30	27	13	13	8	8	9	6	Gymn. Köniz
Gymn. Thun		65	58	21	17	24	22	20	19	Gymn. Langenthal
Seminar/Gymn. Hofwil	1	22	18	6	6	6	3	10	9	Gymn. Thoun
Wirtschaftsgymn. Biel		12	11			3	3	9	8	Ecole norm./gymn. Hofwil
Maturitätsschule f. Erwachsene		7	6			7	6			Gymn. économ. (all.) Bienne
										Ecole de maturité pour adultes
Total	27	561	451	165	134	214	171	182	146	Total
Vorjahr	28	560	445	195	156	200	159	165	130	<i>Année précédente</i>
Russisch										
Gymn. Kirchenfeld, Bern		16	13	3	3	5	4	8	6	Russe
Gymn. Neufeld, Bern		8	4					8	4	Gymn. Kirchenfeld, Berne
Deutsches Gymn., Biel		4	1			4	1			Gymn. Neufeld, Berne
Gymn. français, Bienne		1	0	1						Gymn. allemand, Bienne
Gymn. Burgdorf		6	5	3	3	3	2			Gymn. français, Bienne
Gymn. Thun		8	7	1	1	5	4	2	2	Gymn. Berthoud
										Gymn. Thoun
Total		43	30	8	7	17	11	18	12	Total
Vorjahr		46	32	15	9	21	14	10	9	<i>Année précédente</i>

*) Schwerpunktfach, nach neuem Maturitätsanerkennungsreglement (MAR)

*) *Option spécifique selon le nouveau règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité (RRM)*

4.4.1ff Anzahl Klassen und Schülerzahlen 2001 / *Nombre de classes et nombre d'élèves en 2001*

Typus Schwerpunktfachb *)	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Schülerzahlen <i>Nombre d'élèves</i>							<i>Type de formation Option spécifique *)</i>		
		Total <i>Total</i>	Tertia 10e	Sekunda 11e	Prima 12e	Oberprima 13e					
Physik und Anwen- dungen der Mathematik									Physique et applications des mathématiques		
Gymn. Kirchenfeld, Bern	5	86	16	25	7	33	7	28	2		Gymn. Kirchenfeld, Berne
Gymn. Neufeld, Bern	5	90	13	35	4	20	1	35	8		Gymn. Neufeld, Berne
Deutsches Gymn., Biel	5	70	9	22	3	24	3	24	3		Gymn. allemand, Bienne
Gymn. français, Bienne	5	99	12	31	3	34	6	34	3		Gymn. français, Bienne
Gymn. Burgdorf	3	63	11	16	3	29	7	18	1		Gymn. Berthoud
Gymn. Interlaken	2	31	4	6		11	1	14	3		Gymn. Interlaken
Gymn. Köniz	3	53	9	23	5	20	2	10	2		Gymn. Köniz
Gymn. Langenthal	1	35	1	10	1	16		9			Gymn. Langenthal
Gymn. Thun	3	45	8	21	4	15	2	9	2		Gymn. Thoune
Total	32	572	83	189	30	202	29	181	24		Total
Vorjahr	32	587	87	214	34	191	27	182	26		Année précédente
Biologie und Chemie											Biologie et chimie
Gymn. Kirchenfeld, Bern	4	76	43	33	20	18	8	25	15		Gymn. Kirchenfeld, Berne
Gymn. Neufeld, Berne	4	92	54	22	11	38	26	32	17		Gymn. Neufeld, Berne
Deutsches Gymn., Biel	7	136	63	44	24	40	20	52	19		Gymn. allemand, Bienne
Gymn. économ. Bienne		7	3			7	3				Gymn. économ. Bienne
Gymn. français, Bienne	4	89	57	31	15	26	17	32	25		Gymn. français, Bienne
Gymn. Burgdorf	4	90	57	24	16	34	23	32	18		Gymn. Berthoud
Gymn. Langenthal	3	33	25	12	8	12	8	9	9		Gymn. Langenthal
Gymn. Lerbermatt	3	59	31	22	12	20	10	17	9		Gymn. Lerbermatt
Gymn. Linde Biel		21	16	6	5	8	6	7	5		Gymn. Linde Bienne
Gymn. Thun	5	64	38	23	12	21	13	20	13		Gymn. Thoune
Maturitätsschule f. Erwachsene	1	15	10			8	6	7	4		Ecole de maturité pour adultes
Neue Maturitätsschule	1	35	27	9	8	14	12	6	5	6	Nouvelle école de maturité
Oberaargau											de Haute-Argovie
Seminar/Gymn. Hofwil	5	55	27	17	8	19	8	19	11		Ecole norm./gymn. Hofwil
Seminar/Gymn. Seefeld	1	35	24	13	9	13	8	9	7		Ecole norm./gymn. Seefeld
Total	42	807	475	256	148	278	168	267	157	6	Total
Vorjahr	42	816	462	278	169	314	178	224	115		Année précédente
Wirtschaft und Recht											Economie et droit
Gymn. Kirchenfeld, Bern	11	223	68	71	20	67	20	85	28		Gymn. Kirchenfeld, Berne
Gymn. Neufeld, Bern	11	204	75	74	24	56	21	74	30		Gymn. Neufeld, Berne
Deutsches Gymn., Biel	1	19	8			19	8				Gymn. allemand, Bienne
Gymn. économ. Bienne	4	76	44	34	25	36	18	4		2	Gymn. économ. Bienne
Gymn. Burgdorf	6	114	59	38	22	34	17	42	20		Gymn. Berthoud
Gymn. Interlaken	5	49	19	20	10	16	3	13	6		Gymn. Interlaken
Gymn. Köniz	6	125	48	45	16	37	12	43	20		Gymn. Köniz
Gymn. Langenthal	4	94	36	43	18	37	16	14	2		Gymn. Langenthal
Gymn. Thun	9	155	35	52	12	51	12	52	11		Gymn. Thoune
Maturitätsschule f. Erwachsene	3	30	15			15	6	15	9		Ecole de maturité pour adultes
Wirtschaftsgymn. Biel	8	142	57	40	10	61	26	41	21		Gymn. économ. (all.)
Total	68	1'231	464	417	157	429	159	383	147	2	Total
Vorjahr	67	1'174	451	417	159	418	162	339	130		Année précédente

*) Schwerpunktfach, nach neuem Maturitätsanerkennungsreglement (MAR)

*) Option spécifique selon le nouveau règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité (RRM)

4.4.1ff Anzahl Klassen und Schülerzahlen 2001 / *Nombre de classes et nombre d'élèves en 2001*

Typus Schwerpunktfach *)	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Schülerzahlen <i>Nombre d'élèves</i>								<i>Type de formation Option spécifique *)</i>	
		Total <i>Total</i>	Tertia <i>10e</i>	Sekunda <i>11e</i>	Prima <i>12e</i>	Oberprima <i>13e</i>					
Philosophie/Pädagogik/ Psychologie											
Gymn. Kirchenfeld, Bern	3	55	39	12	6	43	33			Philosophie/pédagogie/ psychologie	
Gymn. Neufeld, Bern	4	59	48	30	26	17	12	12	10	Gymn. Kirchenfeld, Berne	
Deutsches Gymn., Biel	3	32	24	16	9			16	15	Gymn. Neufeld, Berne	
Gymn. français, Bienne	6	99	74	36	28	32	23	31	23	Gymn. allemand, Bienne	
Gymn. économ. Bienne		7	7	7	7					Gymn. Français, Bienne	
Gymn. Lerbermatt, Köniz	8	167	141	55	49	43	34	69	58	Gymn. économ. Bienne	
Gymn. Linde Biel	1	41	33	12	10	17	13	12	10	Gymn. Lebermatt, Köniz	
Maturitätsschule f. Erwachsene	1	29	17			12	7	17	10	Gymn. Linde Bienne	
Neue Maturitätsschule	4	56	47	15	14	25	20	16	13	Ecole de maturité pour adultes	
Oberaargau										Ecole de maturité pour adultes	
Seminar/Gymn. Hofwil	1	49	42	18	14	11	10	20	18	Nouvelle école de maturité	
Seminar/Gymn. Seefeld	7	112	89	34	30	42	31	36	28	de Haute-Argovie	
Total	38	706	561	235	193	242	183	229	185	Ecole norm./gymn. Hofwil	
Vorjahr	33	667	537	242	194	295	238	130	105	Ecole norm./gymn. Seefeld	
Bildnerisches Gestalten											
Deutsches Gymn., Biel		1	1					1	1	Art visuels	
Gymn. français, Bienne	1	11	8	8	5	1	1	2	2	Gymn. allemand, Bienne	
Gymn. Lerbermatt, Köniz	5	65	52	26	21	26	21	13	10	Gymn. français, Bienne	
Gymn. Linde Biel	3	32	25	11	11	5	4	16	10	Gymn. Lebermatt, Köniz	
Neue Maturitätsschule	3	55	51	29	27	12	12	14	12	Gymn. Linde Bienne	
Oberaargau										Gymn. Linde Bienne	
Seminar/Gymn. Hofwil	3	74	66	21	20	19	16	28	25	6	5
Seminar/Gymn. Seefeld,	6	109	94	50	46	26	23	33	25	Nouvelle école de maturité	
Total	21	347	297	145	130	89	77	107	85	6	5
Vorjahr	15	296	244	81	70	145	116	70	58	de Haute-Argovie	
Musik											
Gymn. français, Bienne		15	13	6	4	4	4	5	5	Musique	
Gymn. Lerbermatt, Köniz	1	68	40	21	11	21	14	26	15	Gymn. français, Bienne	
Gymn. Linde Biel	2	46	31	19	15	15	9	12	7	Gymn. Lebermatt, Köniz	
Neue Maturitätsschule	1	42	37	11	11	19	15	12	11	Gymn. Linde Bienne	
Oberaargau										Nouvelle école de maturité	
Seminar/Gymn. Hofwil	4	82	61	29	25	27	19	20	14	6	3
Seminar/Gymn. Seefeld	2	82	62	25	19	30	24	27	19	de Haute-Argovie	
Total	10	335	244	111	85	116	85	102	71	6	3
Vorjahr	16	319	234	111	84	124	87	84	63	Ecole norm./gymn. Hofwil	

*) Schwerpunktfach, nach neuem Maturitätsanerkennungsreglement (MAR)

*) *Option spécifique selon le nouveau règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité (RRM)*

4.4.1ff Anzahl Klassen und Schülerzahlen 2001 / *Nombre de classes et nombre d'élèves en 2001*

Typus	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Schülerzahlen <i>Nombre d'élèves</i>										<i>Type de formation</i>
		Total	Tertia		Sekunda		Prima		Oberprima			
		<i>Total</i>	<i>10e</i>	<i>11e</i>	<i>12e</i>	<i>13e</i>						
1. Jahr ohne Schwer- punktfach		T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	1re année sans option spécifique
Gymn. français, Bienne		2	0			1		1				Gymn. français, Bienne
Maturitätsschule f. Erwachsene	2	44	28	44	28							Ecole de maturité pour adultes
Total	2	46	28	44	28	1		1				Total
Vorjahr	2	54	38	53	37	1	1					Année précédente

Typus	Anzahl	Schülerzahlen								Type de formation		
	Klassen	Nombre d'élèves										
	Nombre de classes	Total Total	Tertia 10e		Sekunda 11e		Prima 12e		Oberprima 13e			
			T	F	T	F	T	F	T	F		
Maturitätstypus A			0	0							Maturité de type A	
Maturitätstypus B			2	1				1	1	1	Maturité de type B	
Maturitätstypus C	2		6	1				3		3	1	Maturité de type C
Maturitätstypus D			4	3				2	1	2	2	Maturité de type D
Maturitätstypus E			0	0								Maturité de type E
Total	2		12	5				6	2	6	3	Total

*) Schwerpunktfach, nach neuem Maturitätsanerkennungsreglement (MAR)

*) Option spécifique selon le nouveau règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité (RRM)

4.4.1ff Anzahl Klassen und Schülerzahlen 2001 / *Nombre de classes et nombre d'élèves en 2001*

Private, subventionierte Gymnasien / *Gymnases privés subventionnés*

Typus Schwerpunktfach *)	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Schülerzahlen <i>Nombre d'élèves</i>								Type de formation Option spécifique *)		
		Total <i>Total</i>	Tertia 10e			Sekunda 11e		Prima 12e		Oberprima 13e		
Griechisch Freies Gymnasium, Bern		5	4	1	1	2	1	2	2		Grec Freies Gymnasium, Berne	
Latein Freies Gymnasium		4	1			3	1	1			Latin Freies Gymnasium, Berne	
Englisch Freies Gymnasium, Bern Gymn. Muristalden, Bern	2	23 36	13 22	7 12	3 9	7 13	4 7	9 11	6 6		Anglais Freies Gymnasium, Berne Gymn. Muristalden, Berne	
Italienisch Freies Gymnasium, Bern Schulzentrum NOSS, Spiez	1	8 8	7 2	3 3	2	1	3	3 8	3 2		Italien Freies Gymnasium, Berne Schulzentrum NOSS, Spiez	
Spanisch Freies Gymnasium, Bern	1	33	25	14	9	9	8	10	8		Espagnol Freies Gymnasium, Berne	
Physik und Anwen- dungen der Mathematik Freies Gymnasium, Bern		19	4	9	3			10	1		Physique et applications des mathématiques Freies Gymnasium, Berne	
Biologie und Chemie Freies Gymnasium, Bern Neue Mittelschule Bern	3 2	45 52	17 27	11 10	4 5	27 21	9 13	7 21	4 9		Biologie et chimie Freies Gymnasium, Berne Neue Mittelschule, Berne	
Wirtschaft und Recht Freies Gymnasium, Bern Neue Mittelschule Bern Schulzentrum NOSS, Spiez	3 2	55 18 2	10 7 0	10 18	1 7	19	4	26 2	5		Economie et droit Freies Gymnasium, Berne Neue Mittelschule, Berne Schulzentrum NOSS, Spiez	
Philosophie/Pädagogik/ Psychologie Gymn. Muristalden, Bern Neue Mittelschule Bern	5	60 95	31 69	24 35	14 25	23 24	17 19	13 36	25		Philosophie/pédagogie/ psychologie Gymn. Muristalden, Berne Neue Mittelschule Berne	
Bildnerisches Gestalten Gymn. Muristalden, Bern Neue Mittelschule Bern	8	55 25	35 22	22 7	15 5	19 7	12 6	14 11	8 11		Art visuels Gymn. Muristalden, Berne Neue Mittelschule Berne	
Musik Gymn. Muristalden, Bern Neue Mittelschule Bern		41 25	27 6	17 6	10 5	16 7	12 4	8 12	5 11		Musique Gymn. Muristalden, Berne Neue Mittelschule Berne	
Total	27	609	329	206	119	199	118	204	106	0	0	Total

*) Schwerpunktfach, nach neuem Maturitätsanerkennungsreglement (MAR)

*) *Option spécifique selon le nouveau règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité (RRM)*

4.4.1ff Anzahl Klassen und Schülerzahlen 2001 / *Nombre de classes et nombre d'élèves en 2001*

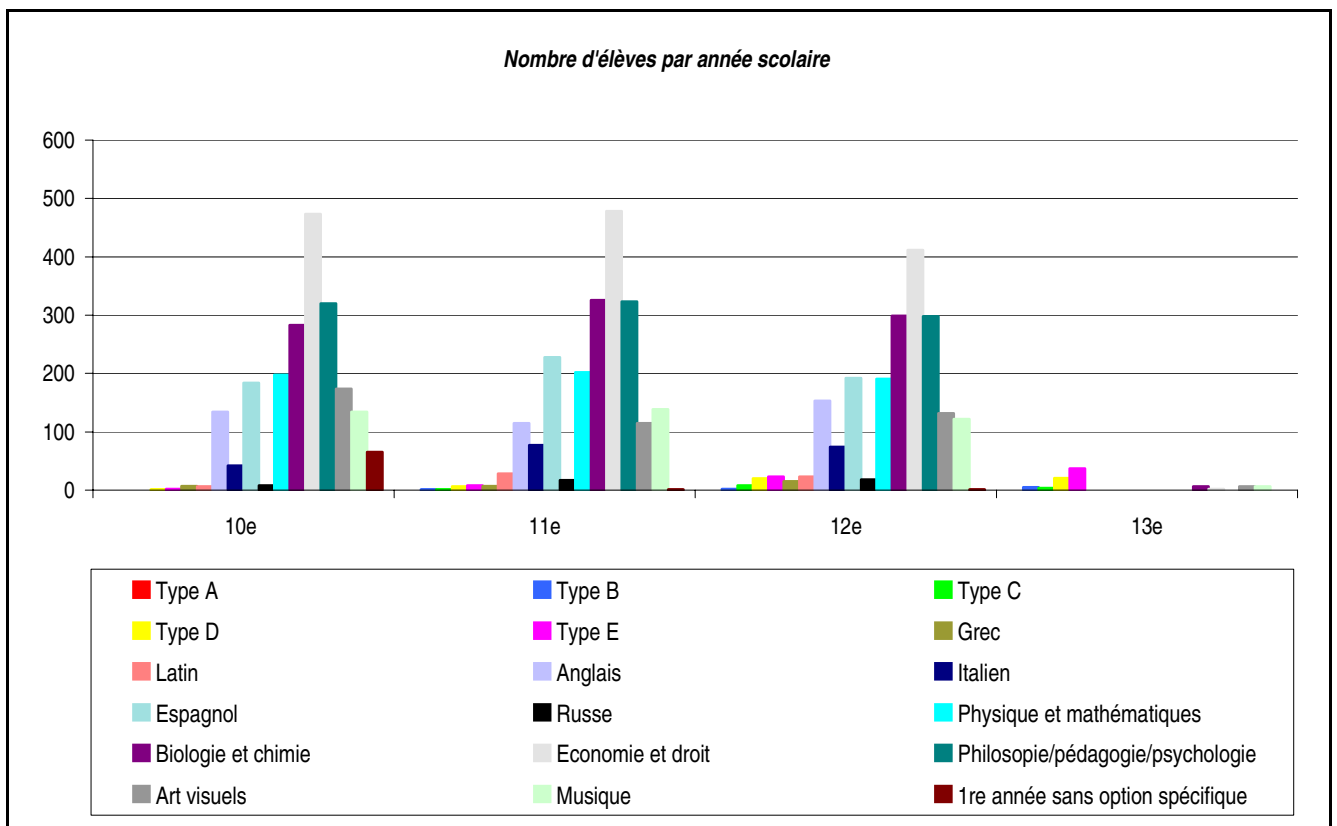
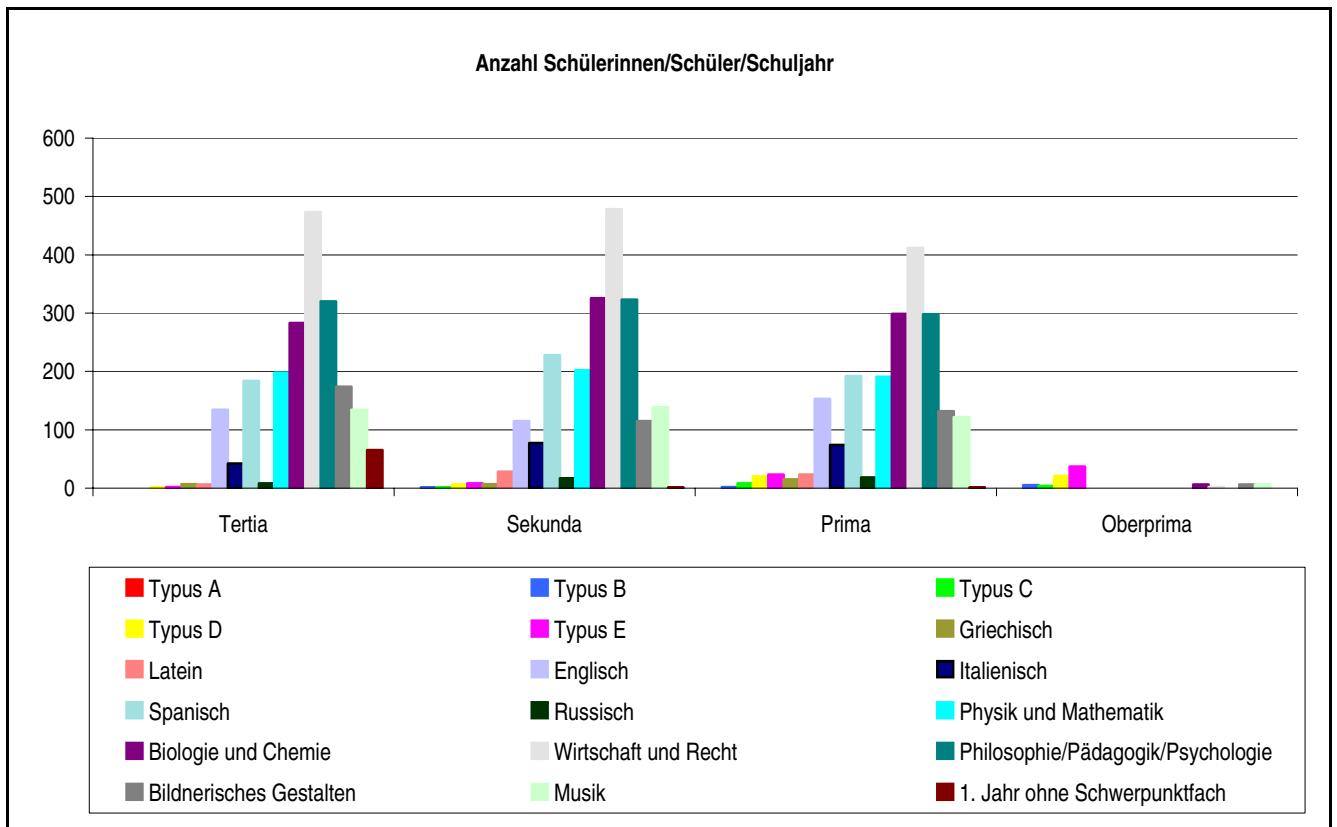
Private, nicht subventionierte Gymnasien / *Gymnases privés non subventionnés*

Typus Schwerpunktfach *)	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Schülerzahlen <i>Nombre d'élèves</i>										Type de formation Option spécifique *)
		Total	Tertia	Sekunda	Prima	Oberprima						
		Total	10e	11e	12e	13e						
Maturitätstypus B Feusi, Bern		T 6	F 3	T F	T F	T F	T F	T 1	F 5	T 3	F 3	Maturité de type B <i>Feusi, Berne</i>
Maturitätstypus C Feusi, Bern		T 7	F 0	T F	T F	T F	T F	T 3	F 4	T 4	F 3	Maturité de type C <i>Feusi, Berne</i>
Maturitätstypus D Feusi, Bern	2	T 44	F 28	T 1	F 5	T 4	F 17	T 9	F 21	T 15	F 15	Maturité de type D <i>Feusi, Berne</i>
Maturitätstypus E Feusi, Bern	5	T 70	F 15	T 2	F 1	T 8	F 1	T 23	F 5	T 37	F 8	Maturité de type E <i>Feusi, Berne</i>
Latein Feusi, Bern		7	6			3	3	4	3			Latin <i>Feusi, Berne</i>
Italienisch Feusi, Bern		2	1	1		1	1					Italien <i>Feusi, Berne</i>
Spanisch Feusi, Bern		10	5	5	3	5	2					Espagnol <i>Feusi, Berne</i>
Biologie und Chemie Feusi, Bern		10	5	6	3			4	2			Biologie/chimie <i>Feusi, Berne</i>
Wirtschaft und Recht Feusi, Bern	3	59	18	28	7	30	11	1				Economie/droit <i>Feusi, Berne</i>
Philosophie/Pädagogik/ Psychologie Feusi, Bern	7	80	44	26	12	34	20	20	12			Philosophie/pédagogie/ psychologie <i>Feusi, Berne</i>
1. Jahr ohne Schwer- punktfach Feusi, Bern	1	T 21	F 9	T 21	F 9	T F	T F	T F	F T	T F	F T	1re année sans option spécifique <i>Feusi, Berne</i>
Total	18	316	134	90	35	86	42	73	31	67	26	Total

*) Schwerpunktfach, nach neuem Maturitätsanerkennungsreglement (MAR)

*) Option spécifique selon le nouveau règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité (RRM)

4.4.2 Schülerzahlen - Gymnasien 2001 / *Nombre d'élèves de gymnase en 2001*



4.4.2ff Schülerzahlen - Gymnasien 2001 / *Nombre d'élèves de gymnase en 2001*

Typus/Type/Fach/Discipline	Total / Total	Tertia / 10e	Sekunda / 11e	Prima / 12e	Oberprima / 13e
Typus A / Type A	0				
Typus B / Type B	8		1	2	5
Typus C / Type C	13		1	8	4
Typus D / Type D	48	1	6	20	21
Typus E / Type E	70	2	8	23	37
Schwerpunktfach: *)					
Option spécifique: *)					
Griechisch / Grec	29	7	7	15	
Latein / Latin	57	6	28	23	
Englisch / Anglais	402	134	115	153	
Italienisch / Italien	193	42	77	74	
Spanisch / Espagnol	604	184	228	192	
Russisch / Russe	43	8	17	18	
Physik und Anwendungen der Mathematik	591	198	202	191	
Physique et applications des mathématiques					
Biologie und Chemie	914	283	326	299	6
Biologie et chimie					
Wirtschaft und Recht	1'365	473	478	412	2
Economie et droit					
Philosophie/Pädagogik/ Psychologie	941	320	323	298	
Philosophie/pédagogie/ psychologie					
Bildnerisches Gestalten	427	174	115	132	6
Arts visuels					
Musik / Musique	401	134	139	122	6
1. Jahr ohne Schwerpunktfach	67	65	1	1	
1re année sans option spécifique					
Total / Total	6'173	2'031	2'072	1'983	87

*) Schwerpunktfach, nach neuem Maturitätsanerkennungsreglement (MAR)

*) Option spécifique selon le nouveau règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité (RRM)

4.5 Seminare 2001 / Ecoles normales en 2001

4.5.1 Auszubildende Primarlehrerinnen und Primarlehrer 2001 / Instituteurs et institutrices formés en 2001

Lehrerinnen/Lehrer Instituteurs/institutrices													
Ausbildungsjahr Année de formation													
	Anzahl Klassen	Total Total	1. 1re		2. 2e		3. 3e		4. 4e		5. 5e		
	Nombre de classes		T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	
Bern													Berne
Neue Mittelschule	2	45	40								45	40	Neue Mittelschule
Muristalden 1)	2	55	37								55	37	Muristalden 1)
Marzili	2	44	30								44	30	Marzili
Biel													Bienne
deutsch 1) 2)	2	39	26								39	26	langue allemande 1) 2)
französisch	1	22	18								22	18	langue française
Köniz/Lerbermatt 2)	3	63	52								63	52	Köniz, Lerbermatt 2)
Langenthal	2	43	38								43	38	Langenthal
Münchenbuchsee/ Hofwil	2	49	37								49	37	Münchenbuchsee/ Hofwil
Spiez 1)	4	81	58				15	6			66	52	Spiez 1)
Thun 3)		0	0										Thoune 3)
Total	20	441	336				15	6			426	330	Total
Vorjahr	40	819	611				15	8	437	338	367	265	Année précédente

1) inkl. Kurs für die Ausbildung von Erwachsenen zu Lehrerinnen und Lehrern (LAB) 2001

2) ohne maturitätsgebundene Lehrerbildung 2001 (mLB)

3) ohne Fachgruppenlehrkräfte 2001

1) Y compris cours pour la formation d'adultes à l'enseignement 2001

2) Sans les cours pour titulaires d'un certificat de maturité 2001

3) Sans le personnel enseignant des disciplines manuelles et artistiques 2001

4.5.2 Auszubildende Fachgruppenlehrkräfte 2001 / *Personnel enseignant des disciplines manuelles et artistiques formé en 2001*

Lehrerinnen/Lehrer Enseignants/enseignantes														
Ausbildungsjahr Année de formation														
	Anzahl Klassen	Total Total	1. 1re		2. 2e		3. 3e		4. 4e		5. 5e			
	Nombre de classes	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	
Ecole normale de Bienne	1	3	1			3	1							Ecole normale de Bienne
Spiez		16	9									16	9	Spiez
Total	2	19	10			3	1					16	9	Total
Vorjahr	3	20	12	3	1	6	2			7	2	11	9	Année précédente

4.5.3 Auszubildende Haushaltslehrerinnen und Haushaltslehrer 2001 / *Maîtres et maîtresses d'économie familiale formés en 2001*

Haushaltungslehrerinnen/Haushaltungslehrer <i>Maîtres et maîtresses d'économie familiale</i>														
Ausbildungsjahr <i>Année de formation</i>	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total <i>Total</i>	1. <i>1re</i>		2. <i>2e</i>		3. <i>3e</i>		4. <i>4e</i>		5. <i>5e</i>			
		T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	
Bern Haushaltungs- seminar	2	32	31									32	31	<i>Berne Ecole normale d'économie familiale</i>
Biel französisch	1	1										1		<i>Bienne langue française</i>
Total	3	33	31									33	31	<i>Total</i>
Vorjahr	4	61	59							34	32	27	27	<i>Année précédente</i>

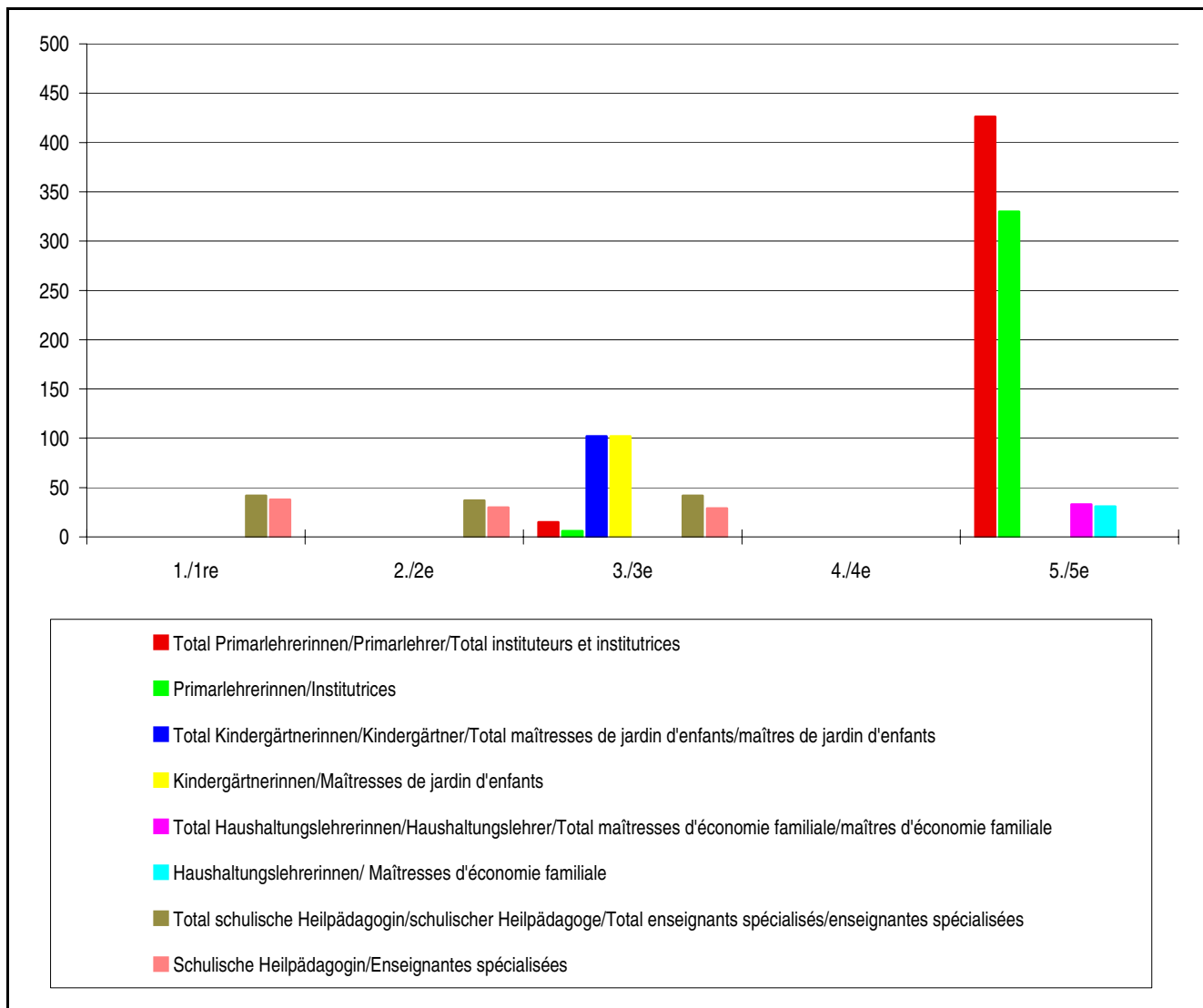
4.5.4 Auszubildende Kindergärtnerinnen und Kindergärtner 2001 / *Maîtres et maîtresses de jardin d'enfants formés en 2001*

Kindergärtnerinnen/Kindergärtner <i>Maîtres et maîtresses de jardin d'enfants</i>									
Ausbildungsjahr <i>Année de formation</i>	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total		1. 1re		2. 2e		3. 3e	
		<i>Total</i>		<i>1re</i>		<i>2e</i>		<i>3e</i>	
		T	F	T	F	T	F	T	F
Bern									
Neue Mittelschule	1	25	25					25	25
Marzili	1	25	25					25	25
Biel									
deutsch	1	21	21					21	21
französisch	1	11	11					11	11
Spiez	1	20	20					20	20
Total	5	102	102					102	102
Vorjahr	10	207	202			106	104	101	98

4.5.5 Schulische Heilpädagogen 2001 / *Enseignants et enseignantes spécialisés en 2001*

Seminar	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Schülerzahlen <i>Nombre d'élèves</i>									
		Total		1		2		3		4	
		<i>Total</i>		<i>1re</i>		<i>2e</i>		<i>12e</i>		<i>3e</i>	
		T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
Sonderpädagogisches Seminar, Biel	6	101	84	35	32	32	26	34	26		
Sozialtherapeutisches Seminar, Worb privat, nicht subvention.	3	20	13	7	6	5	4	8	3		
Total	9	121	97	42	38	37	30	42	29		
Vorjahr	10	132	99	45	34	45	30	42	35		

4.5.6 Grafischer Vergleich der Geschlechteranteile in der Lehrerinnen- und Lehrerbildung 2001 / Représentation graphique de la répartition des sexes dans la formation du personnel enseignant en 2001

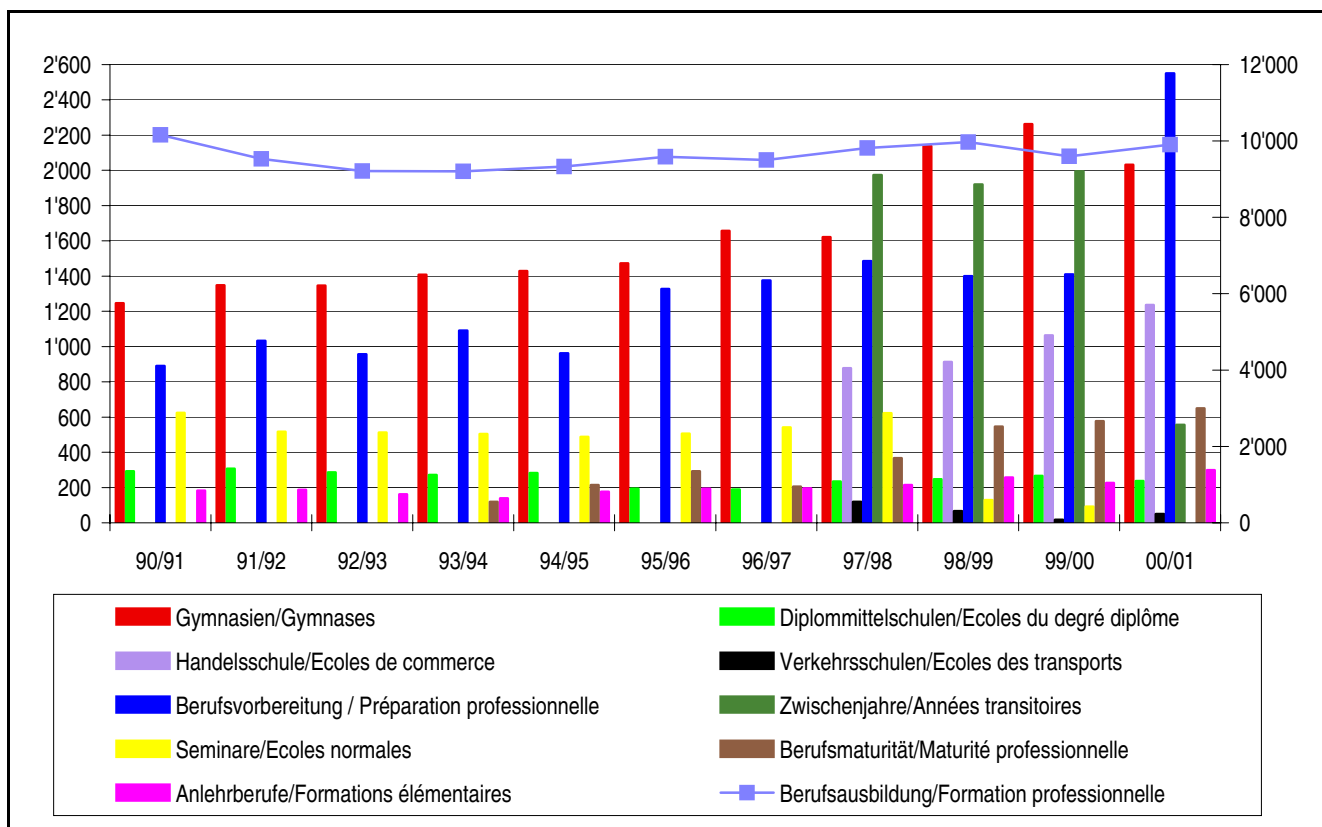


Ausbildungsjahr / Année de formation	1./1re	2./2e	3./3e	4./4e	5./5e
Total Primarlehrerinnen/Primarlehrer			15		426
Total instituteurs et institutrices					
Primarlehrerinnen/Instituteurices			6		330
Total Kindergärtnerinnen/Kindergärtner			102		
Total maîtresses de jardin d'enfants/maîtres de jardin d'enfants					
Kindergärtnerinnen/maîtresse de jardin d'enfants			102		
Total Haushaltungslehrerinnen/Haushaltungslehrer					33
Total maîtresses d'économie familiale/maîtres d'économie familiale					
Haushaltungslehrerinnen/Maîtresses d'économie familiale					31
Total Schulische Heilpädagogin/Heilpädagoge	42	37	42		
Total enseignants spécialisés/enseignantes spécialisées					
Schulische Heilpädagogin/Enseignantes spécialisées	38	30	29		

4.5.7 Maturitätsgebundene Lehrerinnen- und Lehrerbildung (mLB) 2001 / Préparation au brevet d'enseignement primaire pour titulaires de la maturité en 2001

Maturitätsgebundene Lehrerinnen- und Lehrerbildung <i>Préparation au brevet d'enseignement primaire pour titulaires de la maturité</i>				
	Anzahl Klassen <i>Nombre de classes</i>	Total / <i>Total</i>	davon Frauen <i>de sexe féminin</i>	
Biel deutsch	1	15	8	<i>Bienne langue allemande</i>
Total	1	15	8	<i>Total</i>
Vorjahr	2	33	20	<i>Année précédente</i>

4.6 Entwicklung Sekundarstufe II: Eintritte in das erste Ausbildungsjahr der Schulen der Sekundarstufe II, in absoluten Zahlen im Kanton Bern / Evolution au secondaire du 2e degré, entrées en première année d'école secondaire du 2e degré dans le canton de Berne, en chiffres absolus



	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98	98/99	99/00	00/01	01/02
Gymnasien/Gymnases	1'348	1'345	1'408	1'428	1'473	1'657	1'622	2'138	2'263	2'029	2'031
Diplommittelschulen	307	286	272	281	193	188	234	247	265	243	237
Ecoles du degré diplôme											
Handelsschulen							877	913	1'063	1'246	1'236
Ecoles de commerce											
Verkehrsschulen							119	67	16	10	50
Ecoles des transports											
Berufsvorbereitung 1)	1'033	956	1'091	963	1'327	1'375	1'484	1'399	1'409	1'443	2'551
Préparation professionnelle 1)							1'973	1'919	1'995	1'845	555
Seminare/Ecoles normales	517	513	504	487	505	541	622	129	92	3	
Berufsausbildung	9'534	9'219	9'205	9'330	9'591	9'507	9'817	9'967	9'598	9'726	9'900
Formation professionnelle											
Berufsmaturität			119	214	292	206	367	546	576	712	648
Maturité professionnelle											
Anlehrberufe	187	161	138	176	192	195	213	257	226	277	299
Formations élémentaires											
Total / Total	0	12'480	12'737	12'879	13'573	13'669	17'328	17'582	17'503	17'534	17'507

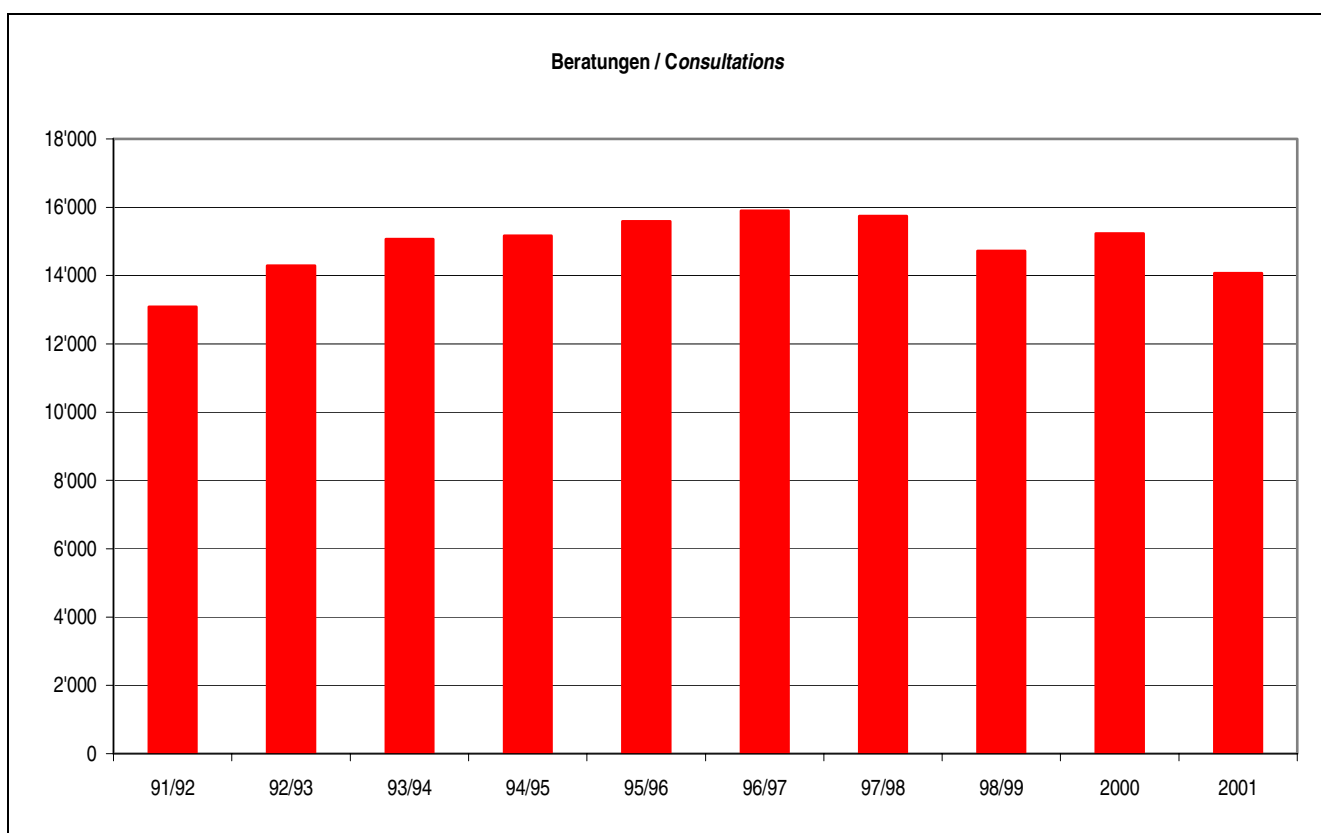
1) Berufsvorbereitendes Schuljahr, Vorkurs, Vorlehre

1) Année scolaire de préparation professionnelle, cours de préparation à des formations spécifiques, préapprentissage

5. BERUFS-, STUDIEN- UND LAUFBAHNBERATUNG / ORIENTATION PROFESSIONNELLE ET PERSONNELLE

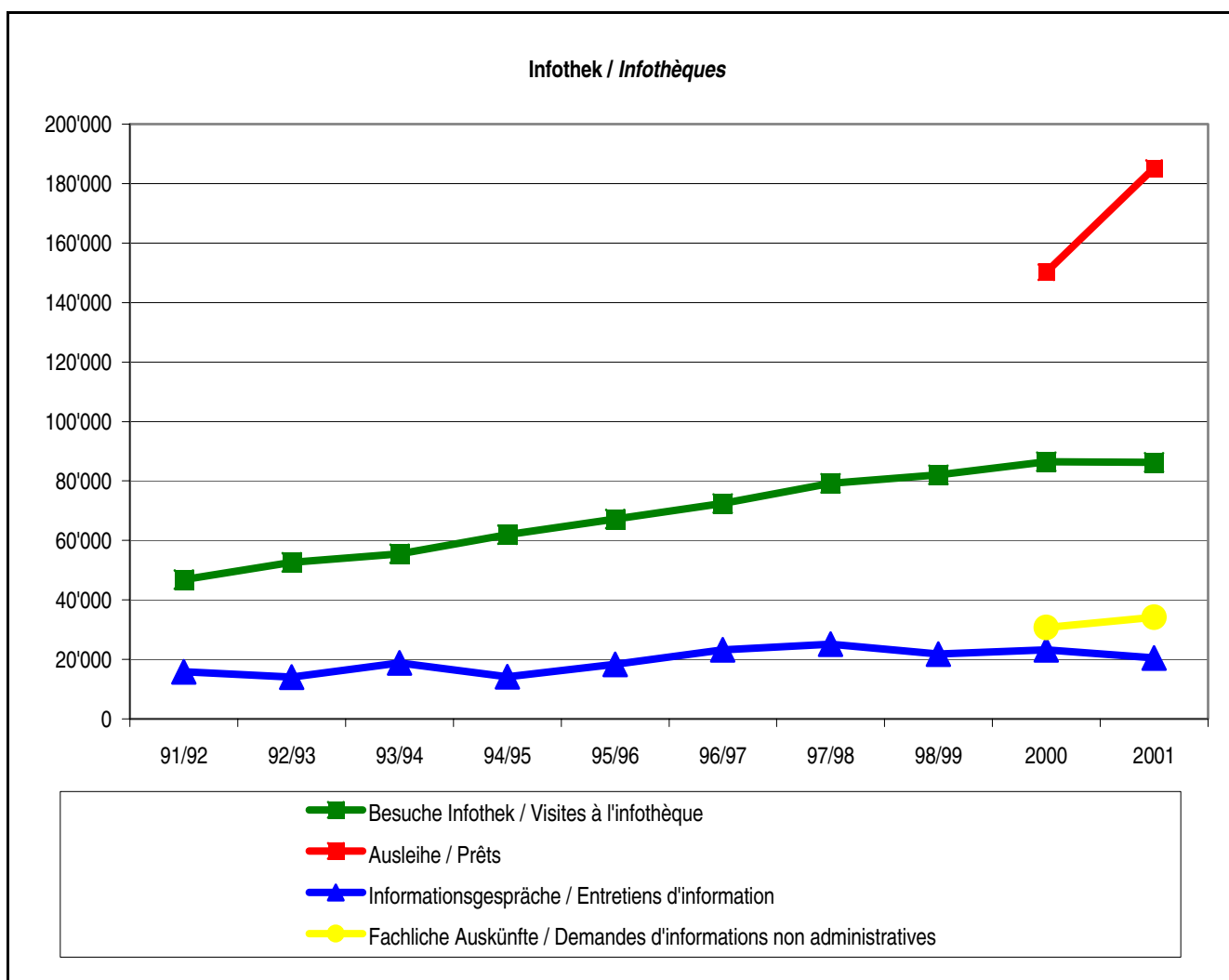
5.1 Dienstleistungen / Prestations

Beratungen/ <i>Consultations</i>	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98	98/99	2000	2001
Total / Total	13'086	14'296	15'063	15'171	15'587	15'898	15'737	14'728	15'234	14'074
Veränderung zum Vorjahr <i>Modification p/r à l'année précédente</i>	7.8%	9.2%	5.4%	0.7%	2.7%	2.0%	-1.0%	-6.4%	3.4%	-7.6%
Veränderung zu 91/92 <i>Modification par rapport à 91/92</i>	0.0%	9.2%	15.1%	15.9%	19.1%	21.5%	20.3%	12.5%	16.4%	7.6%



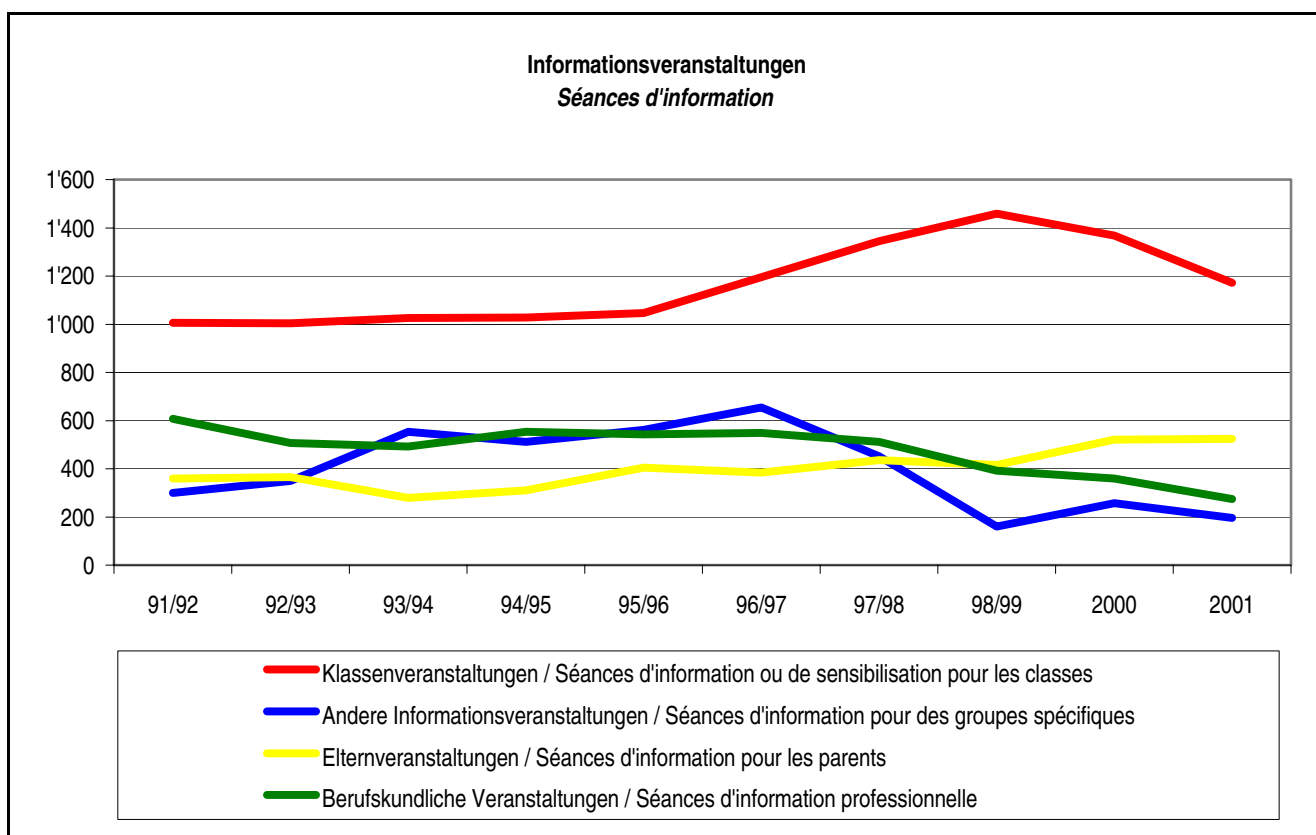
5.1ff Dienstleistungen / Prestations

Infothek/Infothèques	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98	98/99	2000	2001
Besuche in der Infothek <i>Visites à l'infothèque</i>	46'858	52'613	55'472	61'971	67'201	72'428	79'181	82'070	86'511	86'260
Informationsgespräche, Auskünfte und Kurzberatung <i>Entretiens directs d'information et de demande de renseignements</i>	15'802	14'102	18'797	14'217	18'294	23'285	25'113	21'764	23'279	20'525
Telefonische und schriftliche fachliche Auskünfte <i>Demandes d'information par téléphone ou par écrit (non administratives)</i>									30'692	34'211
Ausgeliehene Informationsmittel <i>Dossiers, documents et médias prêtés</i>									150'152	185'229



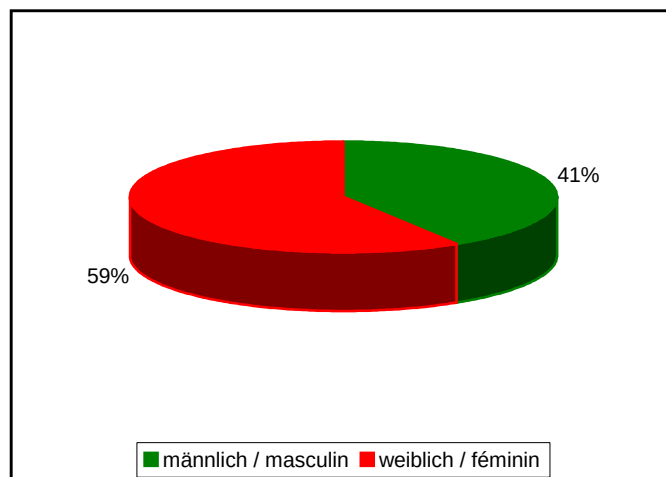
5.1ff Dienstleistungen / Prestations

Informationsveranstaltungen <i>Séances d'information</i>	91/92	92/93	93/94	94/95	95/96	96/97	97/98	98/99	2000	2001
Total/Total	2'272	2'226	2'353	2'403	2'556	2'783	2'744	2'426	2'506	2'167
Klassenveranstaltungen <i>Séances d'information ou de sensibilisation pour les classes</i>	1'006	1'004	1'026	1'028	1'047	1'196	1'345	1'459	1'368	1'172
Elternveranstaltungen <i>Séances d'information pour les parents (soirées de parents)</i>	359	366	280	311	405	384	436	415	521	524
Andere Informationsveranstaltungen <i>Séances d'information pour des groupes spécifiques</i>	300	350	554	511	562	654	452	160	258	196
- für Arbeitslose <i>- pour les chômeurs-euses</i>									11	10
- für Ausländerinnen/Ausländer <i>- pour les étrangers-ères</i>									63	27
- für weitere Zielgruppen <i>- pour d'autres groupes ou institutions</i>	118	108	109	131	120	94	100	18	184	159
Berufs- und schulkundliche Informationsanlässe <i>Manifestations d'information scolaire, professionnelle et universitaire (SI, RAP)</i>	607	506	493	553	542	549	511	392	359	275



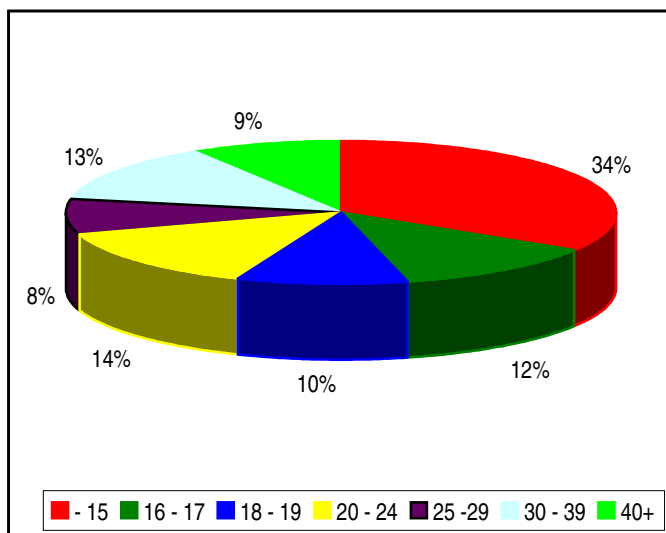
5.2 Personen / Consultant-e-s

Geschlecht / Sexe	2001
Total / Total	14'074
männlich / masculin	5'792
%	41%
weiblich / féminin	8'282
%	59%



Fehler! Keine gültige Verknüpfung.

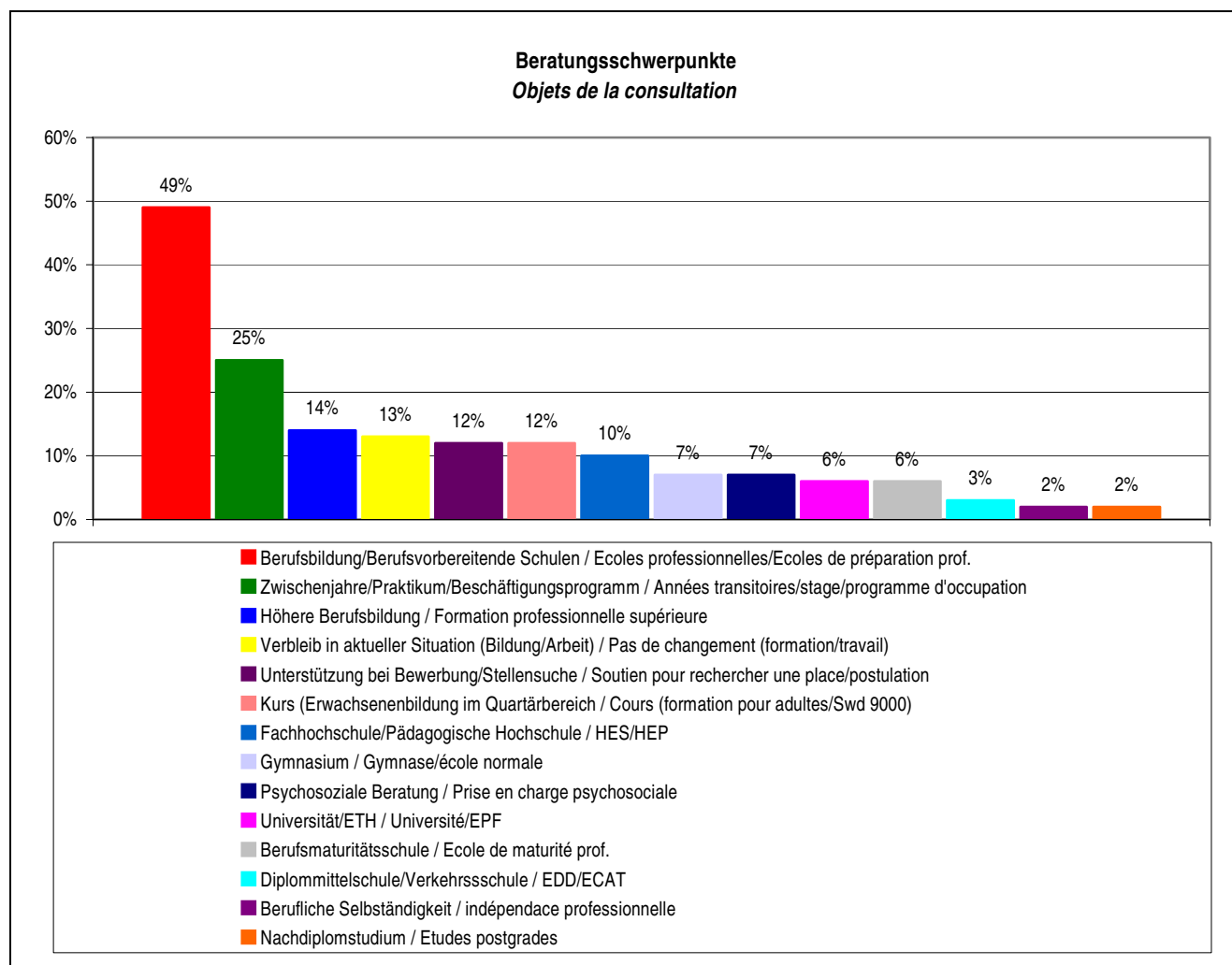
Alter / Age	2001		
Total / Total	14'074		
- 15	4'907	Jugendliche (bis 19)	8'010
%	34%		
16 - 17	1'747	Jeunes (jusqu'à 19)	57%
%	12%		
18 - 19	1'356		
%	10%		
20 - 24	1'912	Erwachsene (ab 20)	6'064
%	14%		
25-29	1'067		
%	8%		
30-39	1'766	Adultes (dès 20)	43%
%	13%		
40+	1'319		
%	9%		



5.3 Beratungsthemen / Thèmes

(Mehrfachnennungen / Plusieurs possibilités)

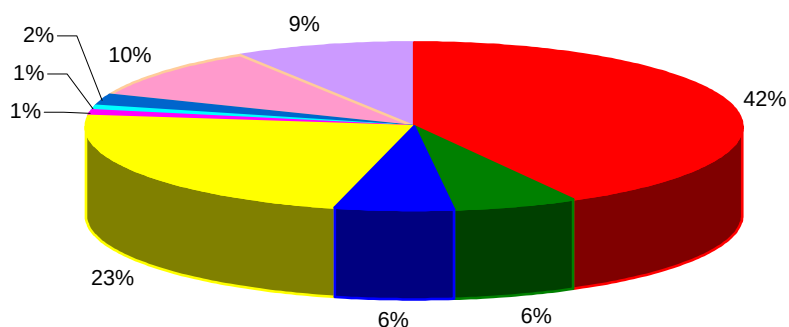
Beratungsschwerpunkte		Objets de la consultation
Total	168%	
Berufsbildung/Berufsvorbereitende Schule	49%	Ecoles professionnelles / Ecoles de préparation professionnelle
Zwischenjahre/Praktikum/Beschäftigungsprogramm	25%	Préparation professionnelle/stage/programme d'occupation
Höhere Berufsbildung	14%	Formation professionnelle supérieure
Verbleib in aktueller Situation (Bildung/Arbeit)	13%	Pas de changement (formation/travail)
Unterstützung bei Bewerbung/Stellensuche	12%	Soutien pour rechercher une place/postulation
Kurs (Erwachsenenbildung im Quartärbereich)	12%	Cours (formation pour adultes / Swd 9000)
Fachhochschule / Pädagogische Hochschule	10%	HES / HEP
Gymnasium	7%	Gymnase / école normale
Psychosoziale Beratung	7%	Prise en charge psychosociale
Universität / ETH	6%	Université / EPF
Berufsmaturitätsschule	6%	Ecole de maturité professionnelle
Diplommittelschule / Verkehrsschule	3%	EDD / ECAT
Berufliche Selbständigkeit	2%	Indépendance professionnelle
Nachdiplomstudium	2%	Etudes postgrades



5.4 Situation der Ratsuchenden / *Situation des consultant-e-s*

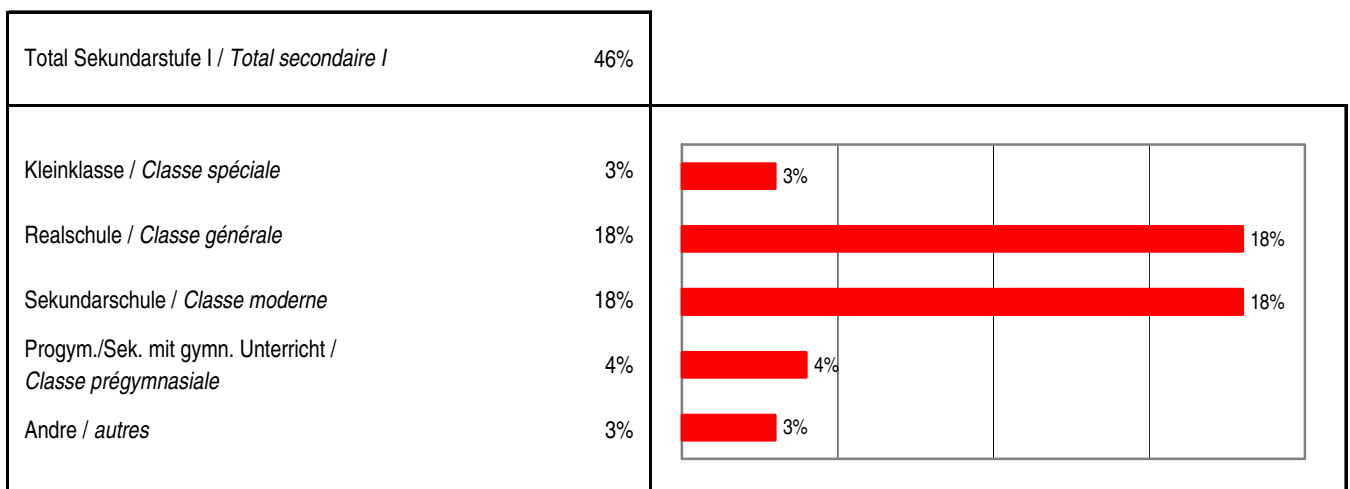
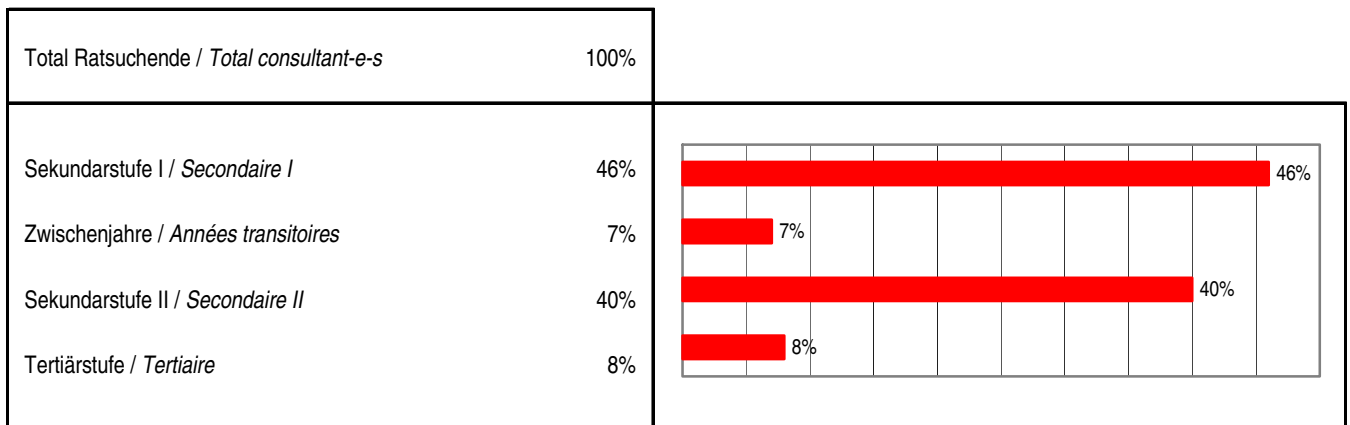
Situation		Situation
Total	100%	<i>Total</i>
Volksschule und anschliessendes Zwischenjahr	42%	<i>Ecole obligatoire et année transitoire</i>
Mittelschule und anschliessendes Zwischenjahr	6%	<i>Ecole de degré secondaire II et solution transitoire</i>
Berufsbildung oder Studium	6%	<i>Formation professionnelle ou études</i>
angestellt	23%	<i>employé-e</i>
selbständig	1%	<i>indépendant-e</i>
gekündigt	1%	<i>licencié-e</i>
unbezahlte Tätigkeit	2%	<i>activité non rémunérée</i>
verschied. nicht Erwerbstätige	10%	<i>sans activité rémunérée, autres</i>
arbeitslos	9%	<i>chômage</i>

Situation der Ratsuchenden
Situation des consultant-e-s

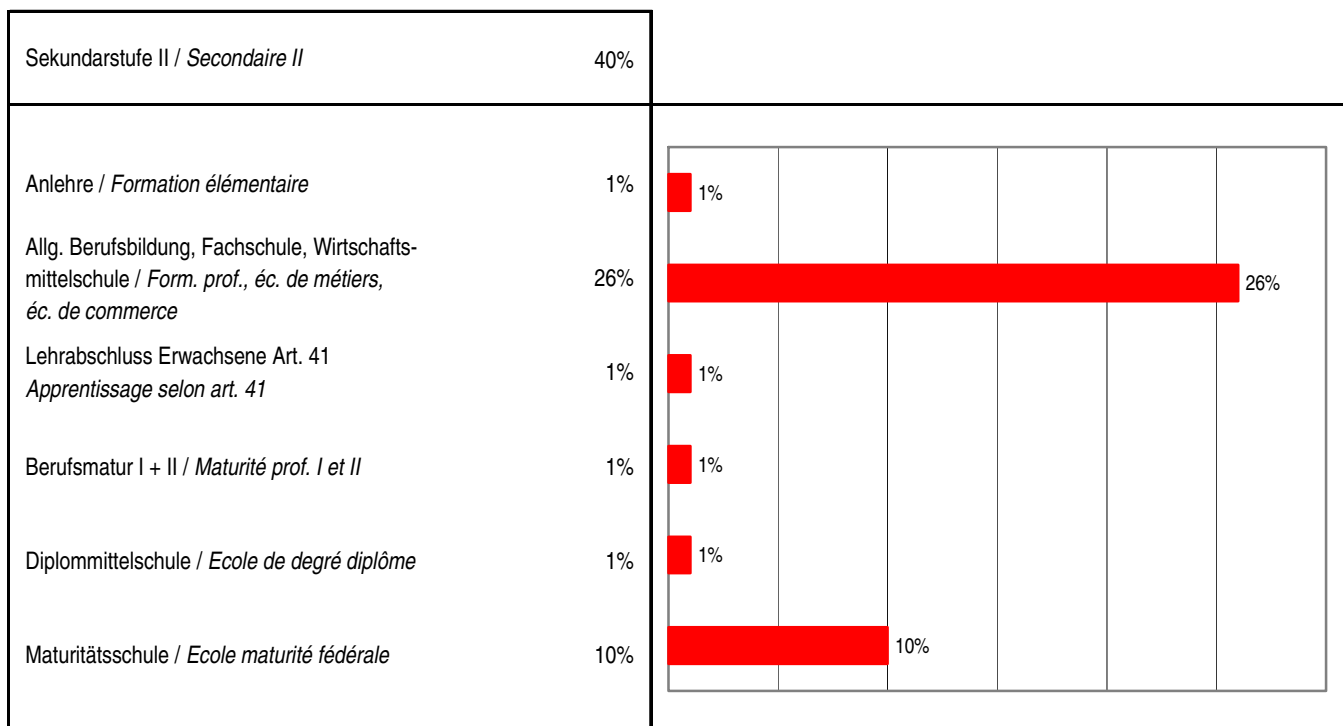


- Volksschule und anschliessendes Zwischenjahr / *Ecole obligatoire et année transitoire*
- Mittelschule und anschliessendes Zwischenjahr / *Ecole de degré secondaire II et année transitoire*
- Berufsbildung oder Studium / *Formation professionnelle ou études*
- angestellt / *employé-e*
- selbständig / *indépendant-e*
- gekündigt / *licencié-e*
- unbezahlte Tätigkeit / *activité non rémunérée*
- verschied. nicht Erwerbstätige / *sans activité rémunérée, autres*
- arbeitslos / *chômage*

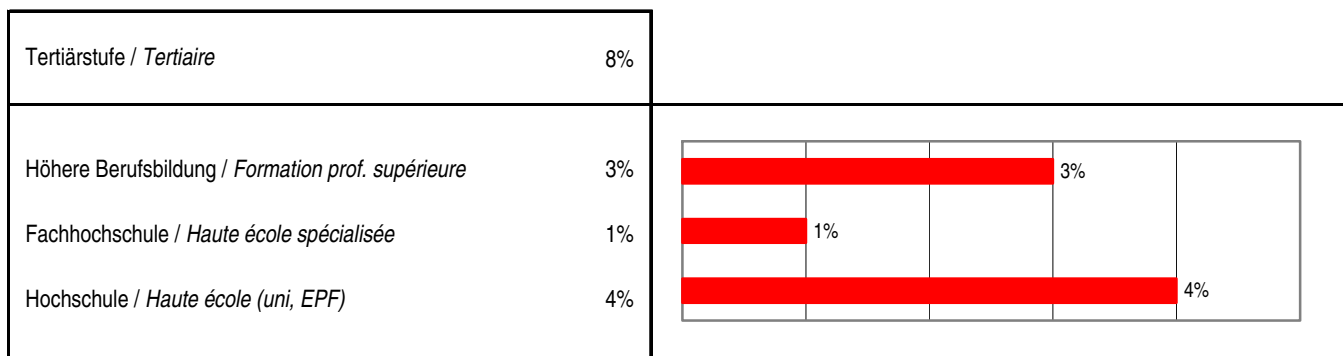
5.5 Bildungsstand / Niveau de formation



Berufsvorbereitung / <i>Préparation professionnelle</i>	7%
---	----



5.5ff Bildungsstand / Niveau de formation



6. TERTIÄRSTUFE, ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR UND SPORT / DEGRÉ TERTIAIRE, FORMATION DES ADULTES, CULTURE ET SPORT

6.1 Universität 2001/2002 / Université 2001/2002

6.1.1 Zahl der Studierenden an der Universität im Wintersemester 2001/2002 (Stand 31.12.2001) / Nombre d'étudiants à l'Université au semestre d'hiver 2001/2002 (état au 31.12.2001)

Wintersemester 2001/2002 / Semestre d'hiver 2001/2002													
Gesetzlicher Wohnort	Kanton Bern <i>Canton de Berne</i>		übrige Schweiz <i>Reste de la Suisse</i>		Ausland <i>Pays étranger</i>		Total <i>Total</i>		Beurlaubt <i>en congé</i>		WS 00/01	Differenz 01/02	Domicile légal
	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	SH 00/01	Différence en 01/02	
Fakultät											Alle <i>Total</i>	Alle <i>Total</i>	Faculté
Christkatholische und Evangelische Theologische Fakultät	111	53	46	19	28	11	185	83	3	1	193	-8	Département de théologie prot. et dép. de théologie catholique chrétienne
Rechtswissenschaftliche Fakultät	790	382	466	242	36	23	1'292	647	9	4	1'267	25	Faculté de droit
Wirtschafts-/ Sozialwissensch. Fakultät	1'127	364	697	222	68	34	1'892	620	13	3	1'691	201	Faculté d'économie et de sciences sociales
Medizinische Fakultät	663	362	699	354	100	50	1'462	766	3	1	1'389	73	Médecine
Humanmedizin Vorkliniker	189	112	104	58	6	4	299	174	1	1	291	8	Médecine humaine (préclinique)
Humanmedizin Kliniker	347	182	477	236	64	31	888	449	1		840	48	Médecine humaine (clinique)
Zahnmedizin Vorkliniker	55	28	45	22	2	1	102	51	1		81	21	Médecine dentaire (préclinique)
Zahnmedizin Kliniker	42	16	63	29	21	9	126	54			120	6	Médecine dentaire (clinique)
Pharmazie Grundstudium	30	24	8	7	6	4	44	35			49	-5	1er cycle de pharmacie
Pharmazie Doktorat			2	2	1	1	3	3			8	-5	Doctorat en pharmacie
Veterinär-medizinische Fakultät	125	102	241	174	34	21	400	297	1	1	371	29	Médecine vétérinaire
Vorkliniker	56	48	84	65	7	4	147	117			141	6	cycle préclinique
Kliniker	69	54	157	109	27	17	253	180	1	1	230	23	cycle clinique
Philosophisch-historische Fakultät	1'514	936	1'280	790	185	131	2'979	1'857	30	26	2'868	111	Lettres
Philosophisch-naturwiss. Fakultät	1'017	296	480	168	173	76	1'670	540	1		1'646	24	Sciences
Lehrerinnen- und Lehrerbildung (bisher)	328	189	266	130	13	5	607	324	4	4	777	-170	Formation du personnel enseignant
ausschl. am Höheren Lehramt (HLA)	62	34	41	20	3	1	106	55	1	1	109	-3	Uniquement immatriculés au HLA
immatrikuliert													
an anderen Fakultäten immatrikuliert	102	54	76	32	10	8	188	94	3	3	213	-25	immatriculés dans d'autres facultés
Institut für Sport+Sportwissen. (ISSW)	66	30	49	16	4		119	46			118	1	Inst. du sport et des sciences sport.
Sekundarlehramt (SLA)	189	121	137	71	5	3	331	195	3	3	467	-136	Sekundarlehramt (SLA)
Brevet d'enseignement secondaire (BES)	11	4	39	23	1	1	51	28			83	-32	Brevet d'enseignement secondaire (BES)
Lehrerinnen- und Lehrerbildung (neu)	199	160	59	40	4	3	262	203				262	Formation du personnel enseignant (nouveau)
Kindergarten und untere Stufen der Primarschule (KGU)	57	56	7	6	1	1	65	63				65	Jardins d'enfants et classes inférieures du cycle primaire
Obere Klassen der Primarstufe (OP)	51	47	15	14	1	1	67	62				67	Classes supérieures du cycle primaire
Sekundarstufe I (S1)	91	57	37	20	2	1	130	78				130	Cycle secondaire I
Total	5'874	2'844	4'234	2'139	641	354	10'749	5'337	64	40	10'202	547	Total

Kursiv gedruckte Zahlen sind im Total nicht enthalten / Les chiffres en italique ne sont pas compris dans le total

6.1.2 Studienanfängerinnen/Studienanfänger an der Universität im Wintersemester 2001/2002 (Stand 31.12.2001) / *Nouveaux étudiants/nouvelles étudiantes inscrits à l'Université au semestre d'hiver 2001/2002 (état au 31.12.2001)*

Wintersemester 2001/2002 / Semestre d'hiver 2001/2002													
Gesetzlicher Wohnort	Kanton Bern <i>Canton de Berne</i>		übrige Schweiz <i>Reste de la Suisse</i>		Ausland <i>Pays étranger</i>		Total <i>Total</i>		Beurlaubt <i>en congé</i>		WS 00/01 <i>SH</i> 00/01	Differenz 01/02 <i>Différence</i> en 01/02	<i>Domicile légal</i>
Fakultät	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Frauen <i>de sexe féminin</i>	Alle <i>Total</i>	Alle <i>Total</i>	<i>Faculté</i>
Christkatholische und Evangelische Theologische Fakultät	12	5	7	4			19	9			28	-9	<i>Département de théologie prot. et dép. de théologie catholique chrétienne</i>
Rechtswissenschaftliche Fakultät	194	101	78	45	7	4	279	150			186	93	<i>Faculté de droit</i>
Wirtschafts-/ Sozialwissensch. Fakultät	281	101	159	52	16	8	456	161			423	33	<i>Faculté d'économie et de sciences sociales</i>
Medizinische Fakultät	146	91	65	39	4	2	215	132			175	40	<i>Médecine</i>
Humanmedizin Vorkliniker	102	63	40	24	2	1	144	88			120	24	<i>Médecine humaine (préclinique)</i>
Zahnmedizin Vorkliniker	27	15	20	11			47	26			38	9	<i>Médecine dentaire (préclinique)</i>
Pharmazie Grundstudium	17	13	5	4	2	1	24	18			17	7	<i>1er cycle de pharmacie</i>
Veterinär-medizinische Fakultät	34	29	34	26	3	1	71	56			59	12	<i>Médecine vétérinaire</i>
Philosophisch-historische Fakultät	291	203	204	132	29	24	524	359			481	43	<i>Lettres</i>
Philosophisch-naturwiss. Fakultät	209	71	77	23	11	8	297	102			244	53	<i>Sciences</i>
Lehrerinnen- und Lehrerbildung (bisher)	42	22	21	10	2	1	65	33			147	-82	<i>Formation du personnel enseignant</i>
nur am Höheren Lehramt (HLA) immatrikuliert	21	12	15	7	2	1	38	20			34	4	<i>Uniquement immatriculés au HLA</i>
an anderen Fakultäten immatrikuliert	32	16	24	10	2	2	58	28			49	9	<i>immatriculés dans d'autres facultés</i>
Institut für Sport+Sportwissen. (ISSW)	21	10	6	3			27	13			22	5	<i>Inst. du sport et des sciences sport.</i>
Sekundarlehramt (SLA)							0	0			91	-91	<i>Sekundarlehramt (SLA)</i>
Brevet d'enseignement secondaire (BES)							0	0				0	<i>Brevet d'enseignement secondaire (BES)</i>
Lehrerinnen- und Lehrerbildung (neu)	199	160	59	40	4	3	262	203				262	<i>Formation du personnel enseignant (nouveau)</i>
Kindergarten und untere Stufen der Primarschule (KGU)	57	56	7	6	1	1	65	63				65	<i>Jardins d'enfants et classes inférieures du cycle primaire</i>
Obere Klassen der Primarstufe (OP)	51	47	15	14	1	1	67	62				67	<i>Classes supérieures du cycle primaire</i>
Sekundarstufe I (S1)	91	57	37	20	2	1	130	78				130	<i>Cycle secondaire I</i>
Total	1'408	783	704	371	76	51	2'188	1'205			1'743	445	

Kursiv gedruckte Zahlen sind im Total nicht enthalten / *Les chiffres en italique ne sont pas compris dans le total*

6.1.3 Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 2001/2002 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pour le semestre d'hiver 2001/2002

Studienziel / <i>Etudes suivies ou diplôme préparé</i>	Fakultät / Abteilung <i>Faculté / Division</i>	Anzahl / <i>Nombre</i>	Frauen/ <i>Femmes</i>	Total absolut/ <i>absolu</i>	Total %
Doktorat/Doctorat					
EV THEOL	Christkatholisch-/Evangelisch-Theologische <i>Théologie prot. et catholique chrétienne</i>	19	9		
CK THEOL	Christkatholisch-/Evangelisch-Theologische <i>Théologie prot. et catholique chrétienne</i>	9	2		
RW	Rechtswissenschaft <i>Droit</i>	91	29		
WW	Wirtschafts- und Sozialwissenschaft <i>Sciences économiques et sociales</i>	89	24		
MED	Medizinische <i>Médecine</i>	299	145		
MED DENT	Medizinische <i>Médecine</i>	43	17		
PHARM	Medizinische <i>Médecine</i>	3	3		
VET MED	Veterinär-medizinische <i>Médecine vétérinaire</i>	80	52		
PHIL HIST	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	242	138		
PHIL NAT	Philosophisch-naturwissenschaftliche <i>Sciences</i>	369	114	1'244	11.6
Weiterbildung/Formation continue					
EV THEOL	Christkatholisch-/Evangelisch-Theologische <i>Théologie prot. et catholique chrétienne</i>	2	1		
CK THEOL	Christkatholisch-/Evangelisch-Theologische <i>Théologie prot. et catholique chrétienne</i>	1			
RW	Rechtswissenschaft <i>Droit</i>	3	2		
WW	Wirtschafts- und Sozialwissenschaft <i>Sciences économiques et sociales</i>	1	1		
MED	Medizinische <i>Médecine</i>	3			
MED DENT	Medizinische <i>Médecine</i>	1	1		
PHARM	Medizinische <i>Médecine</i>	1	1		
VET MED	Veterinär-medizinische <i>Médecine vétérinaire</i>	1			
PHIL HIST	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	17	10		
PHIL NAT	Philosophisch-naturwissenschaftliche <i>Sciences</i>	6	2	36	0.3

6.1.3ff Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 2001/2002 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pour le semestre d'hiver 2001/2002

Studienziel / <i>Etudes suivies ou diplôme préparé</i>	Fakultät / Abteilung <i>Faculté / Division</i>	Anzahl / <i>Nombre</i>	Frauen/ <i>Femmes</i>	Total <i>absolut / absolu</i>	Total <i>%</i>
Erstabschluss/Licence					
PfarrerIn/Pfarrer (evang.-theol.) <i>Pasteur</i>	Christkatholisch-/Evangelisch-Theologische <i>Théologie prot. et catholique chrétienne</i>	121	57		
Lic.ev.theol. <i>Licence en théologie</i>	Christkatholisch-/Evangelisch-Theologische <i>Théologie prot. et catholique chrétienne</i>	26	11		
Lic.ev.theol. + HLA 1) <i>Licence en théologie + HLA 1)</i>	Christkatholisch-/Evangelisch-Theologische <i>Théologie prot. et catholique chrétienne</i>	1	1		
PfarrerIn/Pfarrer (christ.-kath) <i>Prêtre</i>	Christkatholisch-/Evangelisch-Theologische <i>Théologie prot. et catholique chrétienne</i>	2	1		
Lic.ck.theol. (christ.-kath) <i>Licence en théologie</i>	Christkatholisch-/Evangelisch-Theologische <i>Théologie prot. et catholique chrétienne</i>	4	1	154	1.4
Lic.iur. <i>Licence en droit</i>	Rechtswissenschaft <i>Droit</i>	1'162	600		
Notarin/Notar <i>Notaire</i>	Rechtswissenschaft <i>Droit</i>	3	1		
FürsprecherIn/Fürsprecher <i>Avocat/Avocate</i>	Rechtswissenschaft <i>Droit</i>	33	15	1'198	11.1
Bachelor of Business Administr. <i>Bachelor of Business Administr.</i>	Wirtschafts- und Sozialwissenschaft <i>Sciences économiques et sociales</i>	282	100		
Lic.rer.oec. <i>Licence en sciences politiques</i>	Wirtschafts- und Sozialwissenschaft <i>Sciences économiques et sociales</i>	77	22		
Lic.rer.pol. <i>Licence en sciences sociales</i>	Wirtschafts- und Sozialwissenschaft <i>Sciences économiques et sociales</i>	1'035	316		
Lic.rer.soc <i>Enseignant(e) de disciplines commerciales</i>	Wirtschafts- und Sozialwissenschaft <i>Sciences économiques et sociales</i>	373	146		
HandelslehrerIn/Handelslehrer <i>Enseignant(e) de disciplines commerciales</i>	Wirtschafts- und Sozialwissenschaft <i>Sciences économiques et sociales</i>	35	11	1'802	16.8
Ärztin/Arzt <i>Médecin</i>	Medizinische <i>Médecine</i>	885	478		
Zahnärztin/Zahnarzt <i>Dentiste</i>	Medizinische <i>Médecine</i>	184	87		
ApothekerIn/Apotheker <i>Pharmacienne/Pharmacien</i>	Medizinische <i>Médecine</i>	43	34	1'112	10.3
Tierärztin/Tierarzt <i>Vétérinaire</i>	Veterinärmedizinische <i>Médecine vétérinaire</i>	319	245	319	3.0
Lic.phil.hist <i>Licence en lettres</i>	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	2'575	1'629		
Lic.phil.hist + HLA <i>Licence en lettres + HLA</i>	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	132	77		
Lic.phil.hist. + LSEB <i>Licence en lettres + LSEB</i>	Philosophisch-historische <i>Lettres</i>	13	3	2'720	25.3
Dipl.phil.nat. <i>Licence en sciences</i>	Philosophisch-naturwissenschaftliche <i>Sciences</i>	1'266	424		
Dipl.phil.nat. + HLA <i>Licence en sciences + HLA</i>	Philosophisch-naturwissenschaftliche <i>Sciences</i>	29	9	1'295	12.0

6.1.3ff Studierende der Universität Bern nach Studienziel und Fakultät oder Abteilung WS 2001/2002 / Répartition du nombre d'étudiants entre les facultés ou divisions pour le semestre d'hiver 2001/2002

Studienziel / <i>Etudes suivies ou diplôme préparé</i>	Fakultät / Abteilung <i>Faculté / Division</i>	Anzahl / <i>Nombre</i>	Frauen/ <i>Femmes</i>	Total absolut / <i>absolu</i>	Total %
Sekundarlehrerin/Sekundarlehrer PHIL HIST <i>Enseignant/Enseignante d'école secondaire (Licence en lettres)</i>	Sekundarlehramt <i>Centre de formation du brevet secon- daire</i>	174	114		
Sekundarlehrerin/Sekundarlehrer PHIL HIST Fachpatent <i>Enseignant/Enseignante d'école secondaire (brevet de discipline)</i>	Sekundarlehramt <i>Centre de formation du brevet secon- daire</i>	38	32		
Sekundarlehrerin/Sekundarlehrer PHIL NAT <i>Enseignant/Enseignante d'école secondaire (Sciences)</i>	Sekundarlehramt <i>Centre de formation du brevet secon- daire</i>	118	49		
Sekundarlehrerin/Sekundarlehrer PHIL NAT Fachpatent <i>Enseignant/Enseignante d'école secondaire (Sciences)</i>	Sekundarlehramt <i>Centre de formation du brevet secon- daire</i>	1			
<i>(brevet de branche)</i> Brevet d'enseignement secondaire (f)	<i>Centre de formation du brevet secon- daire (f)</i>	51	28		
Turnlehrerin/Turnlehrer <i>Enseignant/Enseignante d'éducation physique</i>	Institut für Sport/Sportwissenschaft <i>Institut des sports et des sciences sportives</i>	90	37		
Turnlehrerinnenkurs/Turnlehrerkurs und Fachpatent SLA 2), BES <i>Brevet d'enseignement d'éducation physique SLA 2), BES</i>	Institut für Sport/Sportwissenschaft <i>Institut des sports et des sciences sportives</i>	3	2		
Turnlehrerinnenkurs/Turnlehrerkurs Fachpatent HLA <i>Cours d'enseignement d'éducation physique + HLA</i>	Institut für Sport/Sportwissenschaft <i>Institut des sports et des sciences sportives</i>	26	7		
Diplom HLA <i>Diplôme HLA</i>	Höheres Lehramt	106	55	607	5.6
Kindergarten/untere Primarstufe <i>Jardins d'enfants et classes inférieures du cycle primaire</i>	Lehrerinnen-+ Lehrerbildung <i>Formation du personnel enseignant</i>	65	63		
Obere Primarstufe <i>Classes supérieure du cycle primaire</i>	Lehrerinnen-+ Lehrerbildung <i>Formation du personnel enseignant</i>	67	62		
Sekundarstufe I <i>Cycle seondaire I</i>	Lehrerinnen-+ Lehrerbildung <i>Formation du personnel enseignant</i>	130	78	262	2.4
Zertifikat Allgemeine Ökologie (ZÖ) 3) <i>Certificat d'écologie générale</i>	IKAÖ CCIEG	225	98		
Total Doktorat / <i>Doctorat</i>		1'244	533	1'244	11.6
Total Weiterbildung / <i>Formation continue</i>		36	18	36	0.3
Total Erstabschluss / <i>Licence</i>		9'469	4'795	9'469	88.1
Gesamttotal / <i>Total</i>		10'749	5'346	10'749	100
Vorjahr / <i>Année précédente</i>		10'202	4'916	10'202	100

- 1) HLA = Höheres Lehramt
2) SLA = Sekundarlehramt
3) Im Total nicht enthalten

- 1) HLA = Höheres Lehramt
2) SLA = Sekundarlehramt
3) Non inclus dans le total

6.2 Berner Fachhochschule 2001 1) / Haute école spécialisée bernoise en 2001 1)

6.2.1 Studierende 2001 nach Hochschule und Diplomstudiengang / Etudiants et étudiantes en 2001 par école et filière

Studiengang Formation	Total / Total		HS Technik und Architektur, Bern Ecole d'ingénieurs de Berne		HS Technik und Architektur, Biel Ecole d'ingénieurs de Berne		HS Technik und Architektur, Burgdorf Ecole d'ingénieurs de Berthoud		Ecole d'ingénieurs de St-Imier		Abegg-Stiftung, Riggisberg Fondation Abegg de Riggisberg		Edg-FH für Sport, Mäglingen HES fédérale de sport de Mägglin		HS Gestaltung, Kunst / Konserv., Bern HE d'arts appliqués, Berne		HS für Sozialarbeit, Bern HE de service social, Berne		HS Wirtschaft und Verwaltung, Bern HE de gestion, Berne		Private HS für Wirtschaft, Bern HE privée de gestion, Berne		HS für Musik/Theater, Bern-Biel HE de musique et d'art dramatique, Bern- Bienne		Schweiz. HS für die Hdzwirtschaft, Biel Et suisse du bois, Bienne		Schweiz. HS Landwirtschaft, Zollikofen HE suisse d'agronomie, Zollikofen	
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
Agrarwirtschaft / <i>Economie agraire</i>	52	4																									52	4
Architektur / <i>Architecture</i>	219	46	68	16	51	11	100	19																				
Automobiltechnik / <i>Technique automobile</i>	88	2			88	2																						
Bauingenieurwesen / <i>Génie civil</i>	83	4					83	4																				
Betriebsökonomie / <i>Economie d'entreprise</i>	499	159																366	121	133	38							
Bildn. Gestalten / <i>Format. à l'enseign. des arts visuels</i>	33	24													33	24												
Chemie / <i>Chimie</i>	53	8					53	8																				
Darstellende Künste (Theater)/ <i>Art dramatique</i>	0	0																										
Dirigieren / <i>Diriger</i>	1	0																				1						
Elektronik / <i>Electronique</i>	27	0							27																			
Elektrotechnik/ <i>Electrotechnique</i>	306	3	59	2	101		146	1																				
Haustechnik/ <i>Technique du bâtiment</i>	3	0	3																									
Holztechnik / <i>Technique du bois</i>	107	5																							107	5		
Informatik / <i>Informatique</i>	430	36	168	21	209	11			53	4																		
Instrum./vokale Musikpädagogie/ <i>Enseig. instrumental et vocal</i>	209	99																					209	99				
Internationale Landw. / <i>Agricultur intern.</i>	39	10																									39	10
Interpretation & Perf. / <i>Interprétation/perform.</i>	124	50																				124	50					
Konservierung/Restauration	51	36													51	36												
Kunst/ <i>Arts visuel</i>	25	18													25	18												
Maschinentechnik / <i>Mécanique</i>	203	4	52	3	52		76	1	23																			
Milchwirtschaft / <i>Economie laitière</i>	12	1																									12	1
Mikrotechnik/ <i>Microtechnique</i>	97	4			67	2			30	2																		
Musik allgemein / <i>Musique</i>	0	0																										
Musikpädagogik / <i>Enseignement instrumental</i>	0	0																										
Pflanzenproduktion / <i>Production végétale</i>	40	5																									40	5
Schul-/Kirchenmusik / <i>Musique à l'école/Sacrée</i>	24	23																				24	23					
Sozialarbeit / <i>Service social</i>	242	190															242	190										
Spez. bereiche Musik/ <i>Spécialités</i>	30	12																				30	12					
Sportlehrerinnen/-lehrer-Ausbildung/ <i>Formation sport</i>	56	13									6	6	56	13														
Textilkonservierung/-restauration/ <i>Conservation/restauration des textiles</i>	6	6																										
Theaterschaffen in darst. Künst. / <i>Art dramatique</i>	42	21																										
Tierproduktion / <i>Production animale</i>	43	9																				42	21					
Visuelle Kommunikation/ <i>Communication visuelle</i>	28	14													28	14												
Total / Total	3'172	806	350	42	568	26	458	33	133	6	6	6	56	13	137	92	242	190	366	121	133	38	430	205	107	5	186	29

1) Seit Studienjahresbeginn 1997/98 werden Fachhochschulstudiengänge geführt. / Depuis le début de l'année scolaire 1997/98, il existe des filières de haute école spécialisée.

6.2.1ff Abgegebene Diplome nach Hochschule und Diplomstudiengang 2001 / *Diplômes 2001*

Studiengang Formation	Total / Total		HS Technik und Architektur, Bern Ecole d'ingénieurs de Berne		HS Technik und Architektur, Biel Ecole d'ingénieurs de Bienne		HS Technik und Architektur, Burgdorf Ecole d'ingénieurs de Berthoud		Ecole d'ingénieurs de St-Imier		Abegg-Stiftung, Riggisberg Fondation Abegg de Riggisberg		Eidg-FH für Sport, Magglingen HES fédérale de sport de Macolin		HS Gestaltung, Kunst / Konserv., Bern HE d'arts appliqués, Berne		HS für Sozialarbeit, Bern HE de service social, Berne		HS Wirtschaft und Verwaltung, Bern HE de gestion, Berne		Private HS für Wirtschaft, Bern HE privée de gestion, Berne		HS für Musik/Theater, Bern-Biel HE de musique et d'art dramatique, Bern- Bienne		Schweiz. HS für die Holzwirtschaft, Biel El suisse du bois, Bienne		Schweiz. HS Landwirtschaft, Zollikofen HE suisse d'agronomie, Zollikofen	
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
Architektur / Architecture	50	8			18	5	32	3																				
Automobiltechnik / Technique automobile	17	1			17	1																						
Bauingenieurwesen / Génie civil	22	2					22	2																				
Betriebsökonomie / Economie d'entreprise	79	16															79	16										
Bildn.Gestalten / Format.à l'enseign. des arts visuels	4	2												4	2													
Chemie / Chimie	8	2					8	2																				
Darstellende Künste (Theater)/Art dramatique	12	6																					12	6				
Elektronik / Electronique	3	0							3																			
Elektrotechnik/Electrotechnique	54	1			29		25	1																				
Holztechnik / Technique du bois	33	1																							33	1		
Informatik / Informatique	38	0			34				4																			
Instrum./vokale Musikpädagogie/ Enseig. instrumental et vocal	35	14																						35	14			
Internationale Landw. / Agricultur intern.	5	0																									5	
Interpretation & Perf. / Interprétation/perform.	24	11																						24	11			
Konservierung/Restauration Conservation et restauration	12	6												12	6													
Kunst/Arts visuel	4	4												4	4													
Maschinentechnik / Mécanique	39	2			18	1	14	1	7																			
Mikrotechnik/Microtechnique	18	0			10				8																			
Schul-/Kirchenmusik / Musique à l'école/sacrée	3	2																						3	2			
Sozialarbeit / Service social	39	32															39	32										
Spez.bereiche Musik/Spécialités	6	5																						6	5			
Textilkonservierung/-restauration/ Conservation/restauration des textiles	1	1									1	1																
Total / Total	506	116	0	0	126	7	101	9	22	0	1	1	0	0	20	12	39	32	79	16	0	0	80	38	33	1	5	0

6.2.1ff Studierende 2001 (Nachdiplomstudiengänge) / *Etudiants et étudiantes en 2001 (filières post-diplôme)*

Studiengang Formation	Total / Total		HS Technik und Architektur, Bern <i>Ecole d'ingénieurs de Berne</i>		HS Technik und Architektur, Biel <i>Ecole d'ingénieurs de Bienne</i>		HS Technik und Architektur, Burgdorf <i>Ecole d'ingénieurs de Berthoud</i>		Ecole d'ingénieurs de St-Imier		Abegg-Stiftung, Riggisberg <i>Fondation Abegg de Riggisberg</i>		Edig-FH für Sport, Mäglingen <i>HES fédérale de sport de Mäcolin</i>		HS Gestaltung, Kunst / Konserv., Bern <i>HE d'arts appliqués, Berne</i>		HS für Sozialarbeit, Bern <i>HE de service social, Berne</i>		HS Wirtschaft und Verwaltung, Bern <i>HE de gestion, Berne</i>		Private HS für Wirtschaft, Bern <i>HE privée de gestion, Berne</i>		HS für Musik/Theater, Bern-Biel <i>HE de musique et d'art dramatique, Bern-Bienne</i>		Schweiz. HS für die Holzwirtschaft, Biel <i>Et suisse du bois, Bienne</i>		Schweiz. HS Landwirtschaft, Zollikofen <i>HE suisse d'agronomie, Zollikofen</i>	
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
Betriebswirtschaft <i>Economie d'entreprise</i>	25	3							25	3																		
Betriebswirtschaft/Unternehmensführung <i>Economie d'entreprise/Gestion d'entreprise</i>	175	8	175	8																								
General-Management	22	12																		22	12							
Holzbau	14	2																							14	2		
Integrale Architektur+Denkmalpflege	6	0	6																									
Internationale Landw. / <i>Agricultur intern.</i>	1	0																										1
Internat. Master-Engineering	9	0	9																									
MBA Integrated Management	56	5																56	5									
Medical-Manager	60	9																			60	9						
Medizinal-Technologie-Management	25	3	25	3																								
Multimedia	17	13																						17	13			
System-+Innovation Management	38	3	38	3																								
Software-Engineering	93	5	93	5																								
Sozialarbeit / <i>Service social</i>	42	23															42	23										
Sportlehrerinnen-/lehrer-Ausbildung/ <i>Formation sport</i>	34	8											34	8														
Unternehmensführung <i>Gestion d'entreprise</i>	12	0					12																					
Wirtschaftstechnik <i>Technique d'exploitation</i>	204	9																		204	9							
Total / Total	833	103	346	19	0	0	12	0	25	3	0	0	34	8	0	0	42	23	56	5	286	30	17	13	14	2	1	0

6.2.1ff Studierende 2001 (Nachdiplomkurse) / *Etudiants et étudiantes en 2001 (filières cours post-diplôme)*

Studiengang <i>Formation</i>	Total / Total		HS Technik und Architektur, Bern <i>Ecole d'ingénieurs de Berne</i>		HS Technik und Architektur, Biel <i>Ecole d'ingénieurs de Bienne</i>		HS Technik und Architektur, Burgdorf <i>Ecole d'ingénieurs de Berthoud</i>		<i>Ecole d'ingénieurs de St-Imier</i>		Abegg-Stiftung, Riggisberg <i>Fondation Abegg de Riggisberg</i>		Eidg-FH für Sport, Magglingen <i>HES fédérale de sport de Mâcolin</i>		HS Gestaltung, Kunst / Konserv., Bern <i>HE d'arts appliqués, Berne</i>		HS für Sozialarbeit, Bern <i>HE de service social, Berne</i>		HS Wirtschaft und Verwaltung, Bern <i>HE de gestion, Berne</i>		Private HS für Wirtschaft, Bern <i>HE privée de gestion, Berne</i>		HS für Musik/Theater, Bern-Biel <i>HE de musique et d'art dramatique, Bern-Bienne</i>		Schweiz. HS für die Holzwirtschaft, Biel <i>El suisse du bois, Bienne</i>		Schweiz. HS Landwirtschaft, Zollikofen <i>HE suisse d'agronomie, Zollikofen</i>	
	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F	T	F
CAD	11	0	11																									
Dienstleistungsmanagement	1	1																			1	1						
Dirigieren / <i>Diriger</i>	2	1																					2	1				
Holztechnologie	1	0																							1			
Facility Management	14	0	14																									
Integrale Architektur+Denkmalpflege	19	0	19																									
Objekt-orientierte Technologie	17	4	17	4																								
Projektleitung	4	2																										
Systemisches Projektmanagement	38	5	38	5																		4	2					
Sozialarbeit / <i>Service social</i>	78	46																										
Sportlehrerinnen-/lehrer-Ausbildung/ <i>Formation sport</i>	37	9											37	9				78	46									
Telekommunikation, Internet-Working	20	3	20	3																								
Textilkonservierung/-restauration/ <i>Conservation/restauration des textiles</i>	4	4									4	4																
Unternehmensführung <i>Gestion d'entreprise</i>	1	0																				1						
Wirtschaftstechnik <i>Technique d'exploitation</i>	9	2					9	2																				
Total / Total	256	77	119	12	0	0	9	2	0	0	4	4	37	9	0	0	78	46	0	0	6	3	2	1	1	0	0	0

6.2.2 Lehrerinnen- und Lehrerbildung im Kanton Bern 2001 / Formation du corps enseignant dans le canton de Berne en 2001

	Anzahl Studenten <i>Nombre d'étudiant(e)s</i>	davon Frauen <i>dont femmes</i>	Total Lehrkräfte (100% Stellen) <i>Total des enseignants et enseignantes (postes à 100 %)</i>	davon Frauen <i>dont femmes</i>
Lehrerinnen- und Lehrerbildung (Tertiärstufe) 1) <i>Formation du corps enseignant (Degré tertiaire) 1)</i>				
- davon öffentlich - <i>publique</i>	231	174	71.5	22.1
Allgemeinbildende Studien für Berufsleute (Sekundarstufe II) 2) <i>Formation générale pour professionnels (Cycle secondaire II) 2)</i>				
- davon öffentlich - <i>publique</i>	66	46	9.9	1.9

1) In der Statistik der Universität

2) Erste Abschlüsse im Sommer 2002

1) *Statistiques de l'Université*

2) *Premiers diplômes en été 2002*

6.3 Techniker/Technikerinnen 2001 / Techniciens/techniciennes en 2001

Ausbildungstypus / Spezialgebiet Technikerin/Techniker TS	Total <i>Total</i>	davon Frauen <i>dont femmes</i>	Type de formation / spécialisation Technicien/technicienne ET
Drucktechnik	22	7	<i>Typographie</i>
Elektrotechnik	55	1	<i>Electro-technique</i>
Energietechnik	40	1	<i>Energie</i>
Fertigungs- und Betriebstechnik	33		<i>Fabrication et exploitation</i>
Garten- und Landschaftsbau	36	2	<i>Horticulture et paysagisme</i>
Hochbau	21	10	<i>Bâtiment</i>
Holzbau	85		<i>Construction bois</i>
Holzindustrie	15	1	<i>Industrie du bois</i>
Holztechnik	25		<i>Menuiserie/ébénisterie</i>
Informatik	68	2	<i>Informatique</i>
Maschinenbau	36		<i>Mécanique</i>
Sanitärtechnik			<i>Installations sanitaires</i>
Tiefbau			<i>Génie civil</i>
Telematik	157	4	<i>Télématique</i>
Nachdiplom Unternehmensführung	10		<i>Diplôme postgrade en gestion d'entreprise</i>
Nachdiplom Wirtschaftstechnik	31	3	<i>Diplôme postgrade en techn. d'exploitation</i>
Total	634	31	<i>Total</i>
Vorjahr	532	22	<i>Année précédente</i>

6.4 Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der beruflichen Weiterbildung 2001 1) Tertiärstufe inkl. Erwachsenenbildung / Ecoles supérieures spécialisées/perfectionnement professionnel en 2001 1) Degré tertiaire, formation des adultes incluse

Schulstufe / Schultyp	Total <i>Total</i>	davon Frauen <i>dont femmes</i>	Degré ou type d'école
Landwirtschaftliche Berufe allgemein	56	1	<i>Agriculture générale</i>
Gartenbauliche Berufe	19	1	<i>Horticulture</i>
Forstwirtschaftliche Berufe			<i>Sylviculture</i>
Nahrungsmittel und Getränke			<i>Produits alimentaires et boissons</i>
Metall- und Maschinenindustrie	22		<i>Industrie métallurgique et industrie des machines</i>
Baugewerbe	61		<i>Bâtiment</i>
Technische Berufe			<i>Professions techniques</i>
Gastgewerbe, Hauswirtschaft	226	126	<i>Hôtellerie, restauration et économie familiale</i>
Heilbehandlung	573	504	<i>Soins médicaux</i>
Unterricht, Seelsorge und Fürsorge	390	221	<i>Enseignement, ministère pastoral et assistance sociale</i>
Übrige Berufe	43		<i>Autres professions</i>
Dienstleistungskaufleute	102	58	<i>Vente de services</i>
Organisation, Verwaltung, Büro	526	178	<i>Organisation, administration, bureau</i>
Total	2'018	1'089	<i>Total</i>
Vorjahr	1'960	1'047	<i>Année précédente</i>

1) Die berufliche Erwachsenenbildung wird statistisch noch nicht separat erfasst

1) *La formation professionnelle des adultes ne fait pas encore l'objet d'une statistique séparée.*

6.5 Erwachsenenbildung 2001 / Formation des adultes en 2001

6.5.1 Erwachsenenbildung 2001 / Formation des adultes en 2001

Kurse/Teilnehmende <i>Cours et participants</i>	Kurse / Cours	Teilnehmende / <i>Participants</i>	Ø Teilnehmerzahl pro Kurs / Ø Nombre de participants par cours
Allg. Erwachsenenbildung (ALLEB-EB) <i>Formation générale des adultes (OFPEA)</i>	5'207	57'032	11
Erwachsenenbildung (IFZ) <i>Formation des adultes (CIP)</i>	227	2'090	9
<i>Cours de base pour maîtres/ses d'apprentissage (CIP)</i>			
<i>Cours de perfectionnement pour maîtres/ses d'apprentissage (CIP)</i>			
Lehrmeisterkurse (KAB) / <i>Cours de perfectionnement pour maîtres d'apprentissage (OFP)</i>	32	635	30
Lehrmeisterfortbildungskurs (KAB)			
Lehrerfortbildung (ALLEB-ZSLLFB)	1'413	22'610	16
<i>Perfectionnement du corps enseignant (OFPEA-CPCE)</i>	205	3'063	15
Weiterbildung an Hochschulen (AH) <i>Perfectionnement à l'Université (OENS)</i>	126	2'252	18
Total / Total	7'210	87'682	12
Vorjahr / Année précédente	6'811	85'120	16

Stundenaufwand <i>Cours chiffrés en heures</i>	Dauer aller Kurse in Std Total du nombre d'heures de cours	Teilnehmer-Std Heures-personnes	Ø Kursdauer in Std Ø Durée moyenne des cours (en h.)
Allg. Erwachsenenbildung (ALLEB-EB) <i>Formation générale des adultes (OFPEA)</i>	86'701	936'849	11
Erwachsenenbildung (IFZ) <i>Formation des adultes (CIP)</i>	16'419	127'821	8
<i>Cours de base pour maîtres/ses d'apprentissage (CIP)</i>			
<i>Cours de perfectionnement pour maîtres/ses d'apprentissage (CIP)</i>			
Lehrmeisterkurse (KAB) / <i>Cours de perfectionnement pour maîtres d'apprentissage (OFP)</i>	960	19'050	30
Lehrerfortbildung (ALLEB-ZSLLFB)	20'402	363'099	18
<i>Perfectionnement du corps enseignant (OFPEA-CPCE)</i>	1'744	24'076	9
Weiterbildung an Hochschulen (AH) <i>Perfectionnement à l'Université (OENS)</i>	5'544	134'956	24
Total / Total	131'770	1'605'851	12
Vorjahr / Année précédente	133'217	1'696'988	

ALLEB = Amt für Lehrerinnen-, Lehrer- und Erwachsenenbildung
 IFZ = Interregionales Fortbildungszentrum
 KAB = Amt für Berufsbildung
 ZSLLFB = Zentralstelle für Lehrerinnen- und Lehrerfortbildung
 AH = Amt für Hochschulen

OFPEA = Office de la formation du personnel enseignant et des adultes
 CIP = Centre interrégional de perfectionnement
 OFP = Office de la formation professionnelle
 CPCE = Centre de perfectionnement du corps enseignant de langue française
 OENS = Office de l'enseignement supérieur

6.5.2 Subventionierte allgemeine Erwachsenenbildung 2001: Total der Kennzahlen / Formation générale des adultes subventionnée en 2001: récapitulation

	Anzahl Kurse <i>Nombre de cours</i>		Anzahl Kursstunden <i>Nombre d'heures de cours</i>		Anzahl Teilnehmende <i>Nombre de participants</i>		Anzahl Personenstunden <i>Nombre d'heures-personnes</i>	
	<i>en langue française</i>		<i>en langue française</i>		<i>en langue française</i>		<i>en langue française</i>	
Aktuelles Jahr <i>Année en cours</i>	5'207	349	86'701	5'925	57'032	3'954	936'849	63'282
Vorjahr <i>Année précédente</i>	4'676	142	84'179	3'895	53'253	1'411	969'022	44'601
Durchschnitt pro Kurs <i>Moyenne par cours</i>			16.7	17.0	11.0	11.3	179.9	181.3
Vorjahr <i>Année précédente</i>			18.0	27.4	11.4	9.9	207.2	314.1

Kommentar:

In Folge eines Systemwechsels sind im Jahr 2000 keine Kurse der Université Populaire Jurassienne berücksichtigt worden. Die Zahlen für die französischsprachigen Kurse 2001 weichen daher stark von denjenigen des Vorjahres ab.

Commentaire:

En raison d'un changement de système, il n'a pas été tenu compte des cours de l'Université Populaire Jurassienne. C'est la raison pour laquelle les chiffres des cours en langue française diffèrent beaucoup de ceux de l'année précédente.

6.5.3 Subventionen allgemeine Erwachsenenbildung nach Kursinhalten 2001 / Formation générale des adultes subventionnée selon les contenus de cours 2001

Kursinhalt	Anzahl Kurse <i>Nombre de cours</i>	Kursdauer in Std <i>Durée des cours (en h.)</i>	Anzahl Teilnehmende <i>Nombre de participant(e)s</i>	Personen- Stunden <i>Heures- personnes</i>	% Vorjahr <i>Année précéd.</i>	% Vorjahr <i>Année précéd.</i>	Contenu des cours
Alters-, Generationen-, Jugend- und Familienfragen	143	2'066	1'820	27'257	2.9	2.8	questions liées au vieillissement, aux générations, à la jeunesse et à la famille
Grundkurse in der jeweils anderen Landessprache sowie Mundartkurse für Französischsprachige	50	824	513	8'492	0.9	0.8	course de base dans une des langues officielles du canton et cours de dialecte pour les francophones
Fort- und Weiterbildung für gemeinnützige bzw. ehren- amtliche Tätigkeiten	108	2'084	2'666	38'484	4.1	1.1	cours de perfectionnement et de formation complémentaire pour les activités d'utilité publique ou bénévoles
Partnerschaftliche Rollen- teilung von Frauen und Männer in der Familien- und Erwerbsarbeit	6	54	73	678	0.1	0.1	répartition des rôles entre les hommes et les femmes dans le cadre du travail familial et de l'activité professionnelle
Gesellschaftlicher Wandel und seine Auswirkungen (Technologie, Wirtschaft, Werte und Normen)	10	134	150	1'745	0.2	0.3	évolution sociale et répercussions (technologie, économie, valeurs et normes)
Migration und gesellschaft- liche Konflikte, interkultureller Austausch	151	4'407	1'333	54'647	5.8	10.2	migration et conflits sociaux, échange inter-culturel
Konfliktbewältigung und Kom- munikation	52	542	591	5'770	0.6	0.7	gestion des conflits, communication
Ökologie	18	434	282	3'610	0.4	1.3	écologie
politische Bildung	4	41	80	529	0.1	0.2	formation politique
Gesundheit und Wohlbefinden	952	11'873	11'093	135'333	14.4	17.0	santé et bien-être
Haushalt und Ernährung	158	1'458	1'711	15'251	1.6	1.6	économie familiale, alimentation
Hauswirtschaftliche Bildungsgänge	5	2'447	76	35'194	3.8	8.9	filiales d'enseignement ménager
Handwerk und Gestalten	707	12'165	6'432	107'453	11.5	10.3	activités créatrices manuelles
Kunst, Kultur	411	5'463	5'750	66'431	7.1	5.1	art, culture
Sprachen	1'586	27'270	15'133	263'917	28.2	22.6	langues
Übriges	846	15'440	9'329	172'058	18.4	17.1	Autres cours
Total	5'207	86'702	57'032	936'849			Total

Kommentar:

Anteil Personenstunden der für Kursstundenbeiträge beitragsberechtigten Sachgebiete und Inhalte gemäss Direktionsverordnung vom 7. Juli 1997 über die Förderung der Erwachsenenbildung: 15.1% (Vorjahr: 17.5%, 1999: 10.2%)

Commentaire:

Pourcentage d'heures-personnes subventionnées conformément à l'Ordonnance de Direction du 7 juillet 1997 sur l'aide à la formation des adultes: 15.1% (année précédente: 17.5%, 1999: 10.2%)

6.5.4 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Zielpublikum 2001 / *Formation générale des adultes par public-cible en 2001*

Zielpublikum	Anzahl Kurse <i>Nombre de cours</i>	Kursdauer in Std <i>Durée des cours (en h.)</i>	Anzahl Teilnehmende <i>Nombre de participant(e)s</i>	Personen- Stunden <i>Heures- personnes</i>	%	% Vorjahr <i>Année précéd.</i>	<i>Public-cible</i>
Allgemein	4'424	66'960	47'838	715'248	76.3	77.3	<i>Général</i>
Ausländer, Ausländerinnen	179	4'927	1'574	59'349	6.3	10.5	<i>Etrangers, étrangères</i>
Behinderte	60	901	506	7'100	0.8	0.7	<i>Handicapés</i>
Eltern, Familienmitglieder	193	2'535	2'073	24'779	2.6	1.8	<i>Parents, membres de famille</i>
Frauen, Wiedereinsteige- rinnen	80	2'274	864	17'448	1.9	1.9	<i>Femmes, réinsertion pro- fessionnelle</i>
Jugendliche	2	29	17	283	0.0	0.0	<i>Jeunes</i>
Männer	31	353	320	3'459	0.4	0.6	<i>Hommes</i>
Senioren, Seniorinnen	108	1'568	1'114	16'540	1.8	1.7	<i>3e âge</i>
Ausbildende	101	5'234	2'355	67'653	7.2	3.3	<i>Formateurs/-trices</i>
Bildungsbenachteiligte	29	1'920	371	24'990	2.7	2.2	<i>Personnes présentant des lacunes dans les connaissances de base</i>
Total	5'207	86'701	57'032	936'849	100	100	<i>Total</i>

6.5.5 Allgemeine Erwachsenenbildung nach Regionen 2001 / *Formation générale des adultes par région 2001*

Regionen	Anzahl Kurse <i>Nombre de cours</i>	Kursdauer in Std <i>Durée des cours (en h.)</i>	Anzahl Teilnehmende <i>Nombre de participant(e)s</i>	Personen- Stunden <i>Heures- personnes</i>	%	% Vorjahr <i>Année précéd.</i>	<i>Régions</i>
Berner Jura	255	3'638	3'087	40'847	4.4	0.3	<i>Jura bernois</i>
Berner Oberland	1'348	23'487	14'791	257'921	27.5	27.4	<i>Oberland bernois</i>
Bern	1'706	30'157	19'125	348'283	37.2	35.2	<i>Berne</i>
Biel - Seeland	549	9'065	5'810	92'204	9.8	11.3	<i>Bienne - Seeland</i>
Emmental/Burgdorf	428	6'832	4'796	74'368	7.9	12.2	<i>Emmental/Berthoud</i>
Mittelland	205	2'696	2'491	30'243	3.2	3.5	<i>Plateau central</i>
Oberaargau	517	6'999	4'876	63'818	6.8	7.7	<i>Haute-Argovie</i>
Ausserkantonale	199	3'827	2'056	29'166	3.1	2.5	<i>Hors du canton</i>
Total	5'207	86'701	57'032	936'850	100	100	<i>Total</i>

Kommentar:

In Folge eines Systemwechsel sind im Jahr 2000 keine Kurse der Universität Populaire Jurassienne berücksichtigt worden. Die Zahlen 2001 für den Berner Jura weichen daher stark von denjenigen des Vorjahres ab.

Commentaire:

En raison d'un changement de système, il n'a pas été tenu compte des cours de l'Université Populaire Jurassienne. C'est la raison pour laquelle les chiffres des cours en langue française diffèrent beaucoup de ceux de l'année précédente.

6.5.6 Lehrerinnen- und Lehrerfortbildung 2001

Aufgliederung nach Inhalten/Fach- und Themenbereichen

	Anzahl Kurse		Kursdauer in Std		Anzahl Teilnehmende		Teilnehmenden-Stunden	
	2000	2001	2000	2001	2000	2001	2000	2001
Fachbereich Schulentwicklung: Schulentwicklung, Beratung, Berufseinführung, Gesundheits- förderung	400	379	4'876	3'953	5'472	5'787	70'920	74'254
Fachbereich Unterrichtsentwicklung								
- Pädagogik/Didaktik	128	187	1'866	3'134	2'165	3'846	31'577	76'388
- NMM - Mathematik	95	76	1'638	901	1'388	1'219	23'198	14'498
- Sprache/Kommunikation	63	62	832	754	886	818	11'163	10'351
- Gestalten	155	144	3'384	2'403	2'536	1'554	64'725	30'198
- Musik/Sport	195	173	2'240	1'580	3'049	2'256	34'293	32'545
- Höhere Mittelschulen	47	34	466	634	850	674	7'354	9'676
- Zusätzliche Aufgaben	255	219	3'476	2'941	3'255	4'070	46'727	49'496
Fachbereich personale Entwicklung	37		2'329		597		29'260	
Kaderfortbildung	110	135	1'803	1'702	1'836	2'326	30'416	29'693
Semesterkurse	3	4	1'080	2'400	68	60	26'324	36'000
Total	1'488	1'413	23'990	20'402	22'102	22'610	375'957	363'099

6.5.7 Centre de perfectionnement du corps enseignant en 2001

Comparatif	Cours		Participants/participant·es	
	2000	2001	2000	2001
Formation de cadres	3	2	24	20
Cours à caractère obligatoire	29	16	1'170	531
Cours à caractère facultatif organisés par le CPCE:	149	146	1'710	1'723
- dont cours bernois *	69	69 *	566	726 *
- dont cours BEJUNE *	80	77 *	1'144	997 *
Cours à caractère facultatif organisés dans l'espace BEJUNE par les cantons du Jura et de Neuchâtel	120	160 *	514	569 **
Groupes d'impulsion internes (GT)	9		51	
Réseaux de formation continue (RFC)	19	12	267	206
Perfectionnement en établissement scolaires (PES)	15	16	234	272
Cours partenariat CPCE-CIP	13	9	153	93
Mesures d'accompagnement de la réforme				
Conférences	2	4	75	218
Expositions	2			
Total	241	205	3'684	3'063

Ø Teilnehmerzahl

15

15

* et ** (participants bernois): données non incluses dans les totaux

Analyse détaillée 2001

Nombre de manifestations	2000	2001
Formation de cadres	3	2
Cours à caractère obligatoire	29	16
Cours à caractère facultatif	149	146
Groupes d'impulsion internes (GT)	9	
Réseaux de formation continue (RFC)	19	12
Perfectionnement en établissement scolaires (PES)	15	16
Cours partenariat CPCE-CIP	13	9
Mesures d'accompagnement de la réforme		
Conférences	2	4
Expositions	2	
Total	241	205

6.5.7ff Centre de perfectionnement du corps enseignant en 2001

<i>Nombre de participants (sans conférences et expositions)</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>
<i>Formation de cadres</i>	<i>24</i>	<i>20</i>
<i>Cours à caractère obligatoire</i>	<i>1'170</i>	<i>531</i>
<i>Cours à caractère facultatif</i>	<i>1'710</i>	<i>1723</i>
<i>Groupes d'impulsion internes (GT)</i>	<i>51</i>	
<i>Réseaux de formation continue (RFC)</i>	<i>267</i>	<i>206</i>
<i>Perfectionnement en établissement scolaires (PES)</i>	<i>234</i>	<i>272</i>
<i>Cours partenariat CPCE-CIP</i>	<i>153</i>	<i>93</i>
<i>Mesures d'accompagnement de la réforme</i>		
<i>Total</i>	<i>3'609</i>	<i>2'845</i>

<i>Manifestations/participants (sans conférences et expositions)</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>
<i>Nombre de manifestations</i>	<i>237.00</i>	<i>201.00</i>
<i>Participants</i>	<i>3'609.00</i>	<i>2'845.00</i>
<i>Moyenne participants/manifestations</i>	<i>15.23</i>	<i>14.15</i>

<i>Investissement heures</i>	<i>2000</i>	<i>2001</i>
<i>Durée des manifestations en heures (sans les expositions)</i>	<i>2'127.50</i>	<i>1744</i>
<i>Heures des manifestations de tous les participants (sans les expositions)</i>	<i>30'180.50</i>	<i>24076</i>
<i>Moyenne de la durée de manifestations en heures</i>	<i>8.98</i>	<i>8.67</i>

6.6 Kulturförderung 2001 / Aides à la culture en 2001

6.6.1 Kulturförderungsbeiträge 2001 / Aides à la culture en 2001

Kulturförderungsbeiträge <i>Aides à la culture</i>	Beitragsempfängerinnen/ Beitragsempfänger <i>Bénéficiaires</i>	Beiträge/ Montants
Jährlich wiederkehrende Beiträge <i>Subventions périodiques annuelles</i>	204	37'943'149
Einmalige Beiträge gem. Art. 11 Abs 1 KGF <i>Subventions uniques (cf. art. 11, 1er al. LAC)</i>	299	1'206'748
Einmalige Beiträge aus dem Fonds für kulturelle Aktionen <i>Subventions uniques du Fonds pour les actions culturelles</i>	200	1'265'161
Total / <i>Total</i>	703	40'415'058
Vorjahr / <i>Année précédente</i>	730	40'272'387

6.6.2 Jährlich wiederkehrende Beiträge gemäss Art. 11 Abs. 2 des Kulturförderungsgesetzes sowie gemäss Dekret über Musikschulen 2001 / Subventions périodiques annuelles allouées en 2001 en vertu de l'article 11, alinéa 2 de la loi sur l'encouragement des activités culturelles et du décret sur les écoles de musique

	Beitragsempfängerinnen/ Beitragsempfänger <i>Bénéficiaires</i>		Beiträge insgesamt in Fr. <i>Montants en francs</i>	
	2000	2001	2000	2001
Museen und Ausstellungsinstitute <i>Musées et institutions organisant des expositions</i>	36	37	7'084'805	7'395'095
Theater/ <i>Théâtres</i>	19	19	11'074'942	11'066'360
Orchester- und Konzertorganisationen <i>Orchestres et organisateurs de concerts</i>	21	23	5'637'150	5'658'350
Bibliotheken/ <i>Bibliothèques</i>	16	16	2'128'600	2'042'138
Kulturelle Institutionen mit allgemeinen Zielsetzungen <i>Institutions culturelles à buts généraux</i>	36	35	728'941	710'241
Verschiedene kulturelle Institutionen <i>Diverses institutions culturelles</i>	45	45	1'036'987	1'129'721
Musikschulen / <i>Ecoles de musique</i>	29	29	9'712'427	9'941'244
Total / <i>Total</i>	202	204	37'403'852	37'943'149

6.6.3 Einmalige Beiträge 2001 gemäss Art. 11 Abs. 1 des Kulturförderungsgesetzes / Subventions uniques allouées en 2001 en vertu de l'article 11, alinéa 1 de la loi sur l'encouragement des activités culturelles

	Beitragsempfängerinnen/ Beitragsempfänger <i>Bénéficiaires</i>		Beiträge insgesamt Fr. <i>Montants en francs</i>	
	2000	2001	2000	2001
Werkbeiträge/ <i>Bourses de travail</i>	30	17	210'000	70'500
Produktionsbeiträge (Kunst, Theater, Tanz, Musik) <i>Aides à la production (beaux-arts, théâtre, danse, musique)</i>	30	25	326'500	263'000
Druckkostenbeiträge/Ankäufe <i>Participation aux frais d'impression, achat de livres</i>	41	17	263'530	92'100
Beiträge an Konzerte (inkl. Tournéeen) <i>Subventions pour des concerts (tournées comprises)</i>	27	16	147'237	89'800
Beiträge an Ausstellungen <i>Subventions pour des expositions</i>	27	18	336'700	71'500
Herstellungs- und Drehbuchbeiträge Film (inkl. Regie-Werkbeitrag, Promotionsförderungs- und Untertitelungsbeiträge) <i>Subventions à la réalisation de films ou de scénarios (bourses de réalisation et aides à la distribution et au sous-titrage comprises)</i>	12	17	234'791	171'133
Defizitdeckungsbeiträge Theater und Tanz/ <i>Subvent. de couverture de déficit pour le théâtre et la danse</i>	13	5	44'500	11'500
Beiträge an Tonträgerproduktionen <i>Subventions à la production de supports sonores</i>	19	5	60'300	18'200
Beiträge "Diverses" <i>Subventions diverses</i>	35	37	230'651	308'115
Beiträge an Autorinnen-/Autorenvorlesungen in Bibliotheken und kulturellen Vereinigungen <i>Subventions aux lectures d'auteurs dans les bibliothèques et au cours de manifestations culturelles</i>	58	67	21'032	26'986
Kulturprojekte in der Schule / <i>Projets culturels à l'école</i>	63	75	77'024	83'914
Total/Total	355	299	1'952'265	1'206'748

6.6.4 Einmalige Beiträge 2001 aus dem 'Fonds für kulturelle Aktionen' (gemäss Art. 47 und 48 des Lotteriegesetzes vom 4.5.1993 und den Bestimmungen der Lotterieverordnung vom 26.1.1994) / Subventions uniques allouées sur le Fonds pour les actions culturelles en 2001 (Conformément aux articles 47 et 48 de la loi du 4.5.1993 sur les loteries et aux dispositions de l'ordonnance du 26.1.1994 sur les loteries)

	Beitragsempfängerinnen/ Beitragsempfänger <i>Bénéficiaires</i>		Beiträge insgesamt Fr. <i>Montants en francs</i>	
	2000	2001	2000	2001
Druckkostenbeiträge/Ankäufe <i>Participation aux frais d'impression, achat de livres</i>	8	17	37'770	74'500
Beiträge an Konzerte <i>Subventions pour des concerts</i>	76	81	230'650	313'111
Herstellungs- und Drehbuchbeiträge 'Film' <i>Subventions à la réalisation de films et de scénarios</i>	16	15	223'000	230'900
Beiträge an Tonträgerproduktionen <i>Subventions à la production de supports sonores</i>	16	22	42'500	53'000
Beiträge an Ausstellungen <i>Subventions pour des expositions</i>	7	5	63'000	43'000
Beiträge an Produktion Theater und Tanz <i>Subventions à la production pour le théâtre et la danse</i>	19	16	158'000	207'500
Beiträge an Defizitdeckungsbeiträge Theater und Tanz <i>Subvent. de couverture de déficit pour le théâtre et la danse</i>	9	20	36'000	107'500
Beiträge 'Diverses' <i>Divers</i>	14	19	94'600	204'650
Werkbeiträge <i>Bourses de travail</i>	8	3	30'750	21'000
Beiträge an Schul- und Gemeindebibliotheken <i>Subventions à des bibliothèques scolaires et à des bibliothèques communales</i>		2		10'000
Französischsprachige Kommission für allgem. kulturelle Fragen (ab 1999) <i>Commission francophone affaires culturelles générales (dès 1999)</i>				
Total / Total	173	200	916'270	1'265'161

6.6.5 Allgemeine Musikschulen des Kantons Bern: Kantonsbeitrag 2001 / Ecoles de musique du canton de Berne: subventions cantonales 2001

Schulort/Lieu scolaire	Verrechnungseinheiten 1) Unités d'imputation 1)	Total Kantonsbeitrag in Fr. Subvention cantonale Fr.
Aarberg	219.22	169'631
Bern/Berne	1'744.47	877'637
Biel/Bienne	914.68	690'360
Bipperramt	161.93	122'675
Burgdorf/Berthoud	562.18	421'645
Gümbel	792.78	553'441
Huttwil	174.56	139'840
Jegenstorf	412.09	284'096
Kandertal	419.91	353'153
Köniz	1'216.18	641'051
Laupen	211.84	128'877
Lengnau/Longeau	349.35	254'306
Lyss	452.22	326'295
Moosseedorf	210.17	130'906
Münchenbuchsee	177.70	131'951
Münsingen	539.57	373'305
Muri-Gümligen	343.44	186'377
Oberaargau Langenthal	680.88	474'711
Oberemmental Langnau	450.84	394'997
Oberland-Ost	432.43	317'688
Saaneland	396.56	245'704
Saint-Imier	531.20	405'599
Seeland	335.97	284'280
Sumiswald-Wasen	204.78	185'837
Thun/Thoune	928.37	677'645
Unteres Worblental	538.04	303'379
Wohlen	526.74	307'473
Worblental/Kiesental	497.26	365'473
Zollikofen	362.43	192'912
Total/Total	14'787.79	9'941'244
Beitrag an Geschäftsstelle VBMS Subvention à l'Association bernoise des écoles de musique		90'000
Gesamttotal/Total général		10'031'244

1) 1 Verrechnungseinheit = 40 Min. Einzelunterricht

1) 1 unité d'imputation = 40 min de cours particulier

6.7 Sport 2001

6.7.1 Sportfachkurse 2001 / *Cours de branches sportives en 2001*

J+S-Sportfachkurse von Verbänden, Vereinen und Institutionen 1) <i>Courses de branches sportives J+S des clubs, des associations et des organisations 1)</i>		Teilnehmende / <i>Participants</i>	Kursangebot / <i>Cours</i>	Entschädigungen 2) <i>Indemnités 2)</i>
1995		100'619	4'580	5'392'307
1996		105'714	4'830	5'614'008
1997		107'321	4'988	5'750'258
1998		105'106	4'886	5'861'063
1999		106'275	4'936	5'835'695
2000	Struktur 1972 / <i>Structure 1972</i>	104'750	4'882	5'808'913
2001 3)	Struktur 2000 + Struktur 1972 <i>Structure 2000 + Structure 1972</i>	85'823	4'069	4'772'180
	Feldversuchssportarten (Struktur 2000) <i>Disciplines sportives restées sur le terrain</i>	12'263		1'077'776
	plus Coachentschädigungen <i>Indemnités des coaches</i>			45'612

1) Abrechnungsperiode ist jeweils 1.12. - 30.11.

2) Bundesleistung

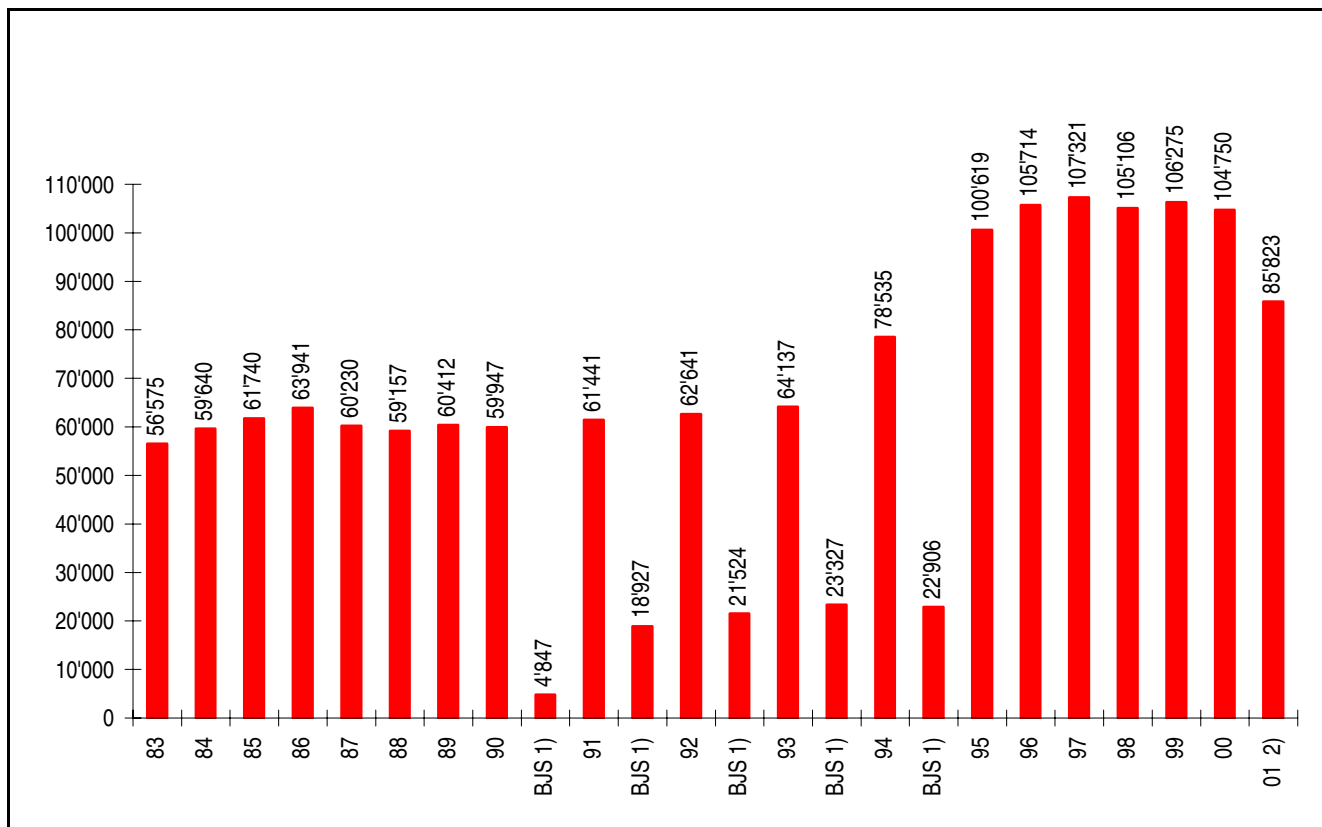
3) Ab 2001 verschiedene Berechnungen

1) *Concerne la période de décompte du 1.12 au 30.11.*

2) *Prestations de la Confédération*

3) *Divers calculs à partir de 2001*

6.7.2 Anzahl Teilnehmende; Total in den Sportfachkursen der Vereine, Verbände, Schulen und Organisationen 1983-2001 / Nombre total de participants dans les cours de branches sportives des clubs, des associations, des écoles et des organisations 1983 à 2001



1) Berner Jugendsport / Sport bernois pour les jeunes

2) ohne J+S-Angebote der Feldversuchssportarten / Sans l'offre J+S de disciplines restées sur le terrain

Anmerkung:

Ab 1.7.1994 wurde das kantonale Anschlussprogramm für 12- und 13jährige (BJS) ersetzt durch das auf Bundesebene erweiterte J+S-Alter von neu 10 - 20 Jahren.

Remarque:

A partir du 1.7.1994, le programme cantonal d'intégration pour les jeunes de 12 et 13 ans (SBJ) est remplacé par la nouvelle extension sur le plan fédéral de l'âge J+S, de 10 à 20 ans.

6.7.3 Leitende im J+S 2001 / *Monitrices et moniteurs J+S en 2001*

	anerkannte Qualifikationen 1)	anerkannte Personen	sistierte Qualifikationen 2)	sistierte Personen	Leiterinnen/Leiter mit unbekanntem Aufenthaltort (nicht mehr tätig) <i>monitrices/moniteurs dont le lieu de résidence est inconnue (ne sont plus actifs)</i>
	<i>qualifications reconnues 1)</i>	<i>personnes reconnues</i>	<i>qualifications suspendues 2)</i>	<i>personnes suspendues</i>	
1995	23'738		12'944		
1996	23'763		14'187		
1997	23'306		15'214		
1998	19'617		18'636		
1999	19'463	13'408	18'506	12'140	4'026
2000	18'476	12'992	18'505	12'312	4'609
2001	18'649	12'839	18'940	12'141	5'773

1) Leitende können in mehreren Sportfächern anerkannt sein; sie haben ihre Fortbildungspflicht (alle 3 Jahre) erfüllt.

2) Können als Leitende keine J+S-Beiträge auslösen; müssen Fortbildungskurs (FK) besuchen um wieder anerkannt zu werden. Qualifikation erlischt nach Ablauf von 10 Jahren.

1) *Les monitrices et les moniteurs peuvent être reconnus dans plusieurs branches sportives; ils ont accompli leur obligation de perfectionnement (tous les 3 ans).*

2) *Ne peuvent plus recevoir de subsides J+S comme monitrices ou moniteurs; doivent suivre des cours de perfectionnement pour être de nouveau reconnus. Les qualifications expirent au bout de 10 ans.*

6.7.4 Kursangebote des Amtes für Sport für Leitende im J+S / *Cours de l'Office du sport pour monitrices et moniteurs J+S*

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Ausbildungskurse 1 / <i>Cours de formation 1</i>	27	24	24	23	20	26	26
Ausbildungskurse 2 / <i>Cours de formation 2</i>	6	4	9	6	9	6	6
Fortbildungskurse / <i>Cours de perfectionnement</i>	35	34	39	36	39	33	33
Zentralkurse / <i>Cours centraux *)</i>	1	2	1	1	2	1	1

*) Fortbildung für Expertinnen und Experten / *perfectionnement pour les expertes et experts*

6.7.5 Amtseigene Sportfachkurse für Jugendliche (polysportive Ferienlager) / *Cours de branches sportives organisés par l'office en faveur de la jeunesse (camps polysportifs durant les vacances)*

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Anzahl Kurse d/f / <i>Nombre de cours d/f</i>	10	10	11	10	12	10	10
Total Teilnehmende / <i>total des participants</i>	476	388	437	362	309	331	406

6.7.6 Ausgaben und Einnahmen für das Kurswesen (Punkt 6.8.4 und 6.8.5) in Fr. / Dépenses et recettes pour les cours (Points 6.8.4 et 6.8.5) en francs

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
1. Ausgaben des Kantons / Dépenses du canton	860'020	861'015	802'654	624'236	542'366	696'007	473'000
2. Rückerstattung des Bundes / Remboursement de la Confédération	411'404	367'000	394'976	381'341	326'755	334'457	309'000
3. Förderungsbeiträge des Bundes an den Kanton / Subside d'encouragement versé par la Confédération au canton	602'000	676'414	693'112	705'856	703'012	680'519	704'495
4. Beiträge für Teilnehmende aus andern Kantonen / Participation d'autres cantons en faveur des participants	45'280	42'143	38'674	31'863	66'713	37'316	35'000
5. Einnahmen Kurswesen (Punkte 2-4) / Recettes des cours (Points 2-4)	1'058'684	1'085'557	1'126'762	1'119'060	1'096'480	1'055'292	1'048'495

6.7.7 Sportfonds / Fonds du Sport

Sportfonds / Fonds du Sport	(in TFr.)	Vorjahr (in TFr.)
Bestand 31.12. / Montant au 31.12.	44'380'079	43'655'870
Wichtige Auszahlungen / Principales dépenses		
- Kurswesen der Verbände / Cours des associations	1'387'490	1'678'770
- Sportmaterial / Matériel de sport	1'213'884	1'045'785
- Sportanlagen / Installations sportives	4'174'755	5'956'062
- Besondere Anlässe / Manifestations spéciales	671'000	597'880
Insgesamt zugesicherte, noch nicht ausbezahlte Beiträge Total des subventions garanties, non encore versées	19'422'444	24'761'024

7. AUSBILDUNGSBEITRÄGE / SUBSIDES DE FORMATION

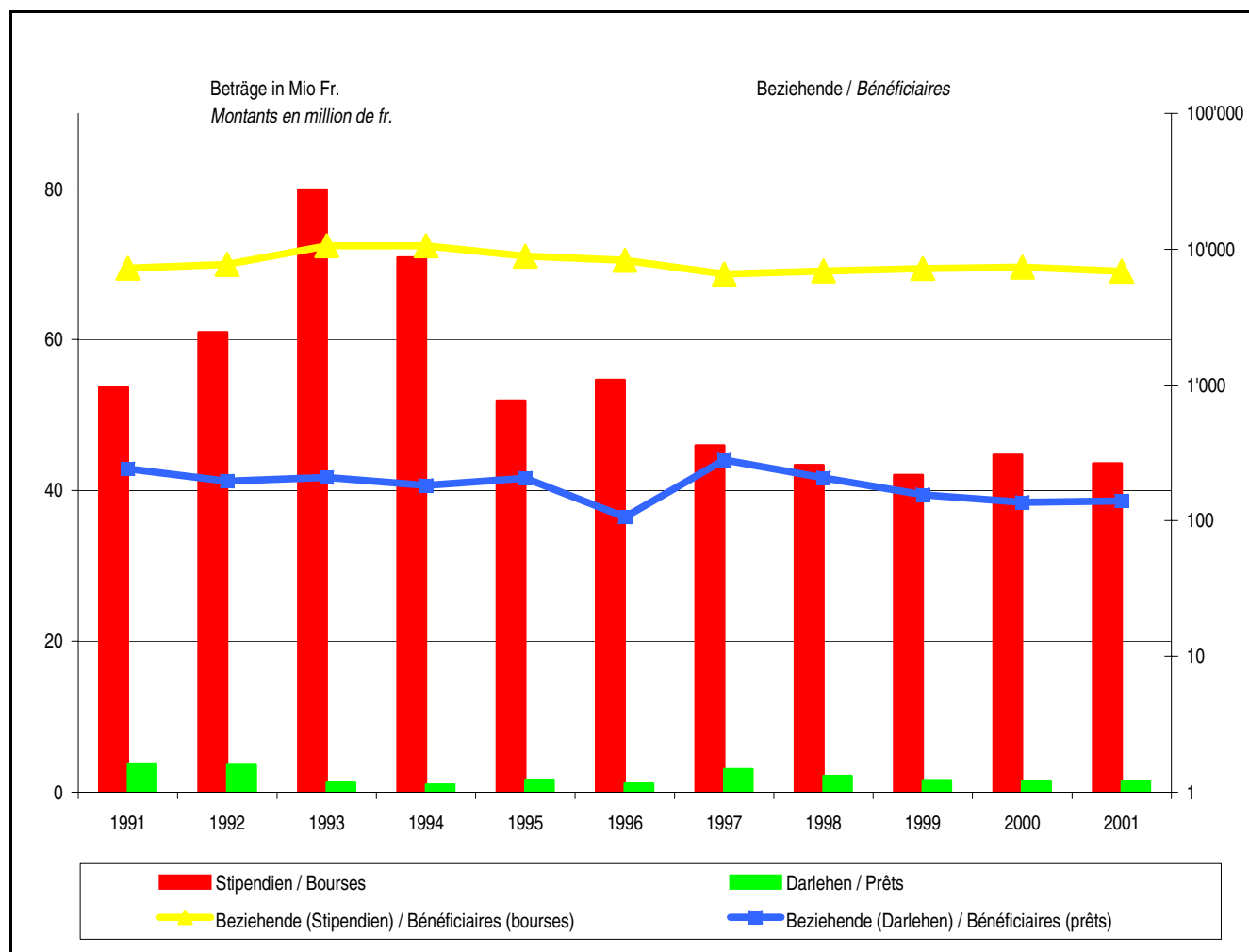
7.1 Ausbildungsbeiträge im Ausbildungsjahr 2001 / Subsidies de formation pour 2001

Ausbildungsrichtung	Stipendien / Bourses					Darlehen / Prêts			Formation
	Beziehende /	Auszahlung	ø Bezug in Fr.	%-Anteil der	% pro Aus-	Beziehende	Auszahlung	ø Bezug in Fr.	
	Bénéficiaires	Paiements en fr.	ø par béné- ficiaire en fr.	% par rap- port au total des béné- ficiaires	% par type de formation	Bénéficiaires	Paiements en fr.	ø par béné- ficiaire en fr.	
1 Maturitätsschulen	1'094	6'009'555	5'493	15.89	13.77	15	147'440	9'829	1 Ecoles de maturité
2 Schulen für Allgemeinbildung	684	3'445'059	5'037	9.94	7.90				2 Ecoles de culture générale
3 Lehrerausbildung Sekundärstufe II	221	1'597'605	7'229	3.21	3.66	9	61'774	6'864	3 Formation d'enseignant (degré secondaire II)
4 Paramedizinische Ausbildungen	283	1'636'690	5'783	4.11	3.75	10	102'276	10'228	4 Formation paramédicale
5 Vollzeitberufsschulen	572	3'160'672	5'526	8.31	7.24	4	43'190	10'798	5 Ecoles professionnelles à temps complet
6 Berufslehren und Anlehren	2'058	9'493'829	4'613	29.90	21.76	6	21'119	3'520	6 Apprentissages et formation élémentaire
7 Lehrausbildungen Tertiärstufe	23	207'305	9'013	0.33	0.48	1	4'000	4'000	7 Formation d'enseignant degré tertiaire
8 Höhere techn. und landw. Ausbildungen	351	3'240'118	9'231	5.10	7.43	11	108'738	9'885	8 Formation technique ou agricole supérieure
9 Handels- und Verwaltungsschulen	259	1'598'756	6'173	3.76	3.66	5	40'460	8'092	9 Ecoles commerciales ou administratives
10 Weiterbildung von Berufsleuten	80	620'617	7'758	1.16	1.42	15	230'752	15'383	10 Formation continue des adultes
11 Schule für Soz.arb./Erz./Geistl.	78	739'803	9'485	1.13	1.70	8	93'957	11'745	11 Ecoles de service social, éducation, théologie
12 Künstlerische Berufe	141	1'507'019	10'688	2.05	3.45	7	38'292	5'470	12 Professions artistiques
13 Hochschulen	1'039	10'375'308	9'986	15.10	23.78	49	514'690	10'504	13 Université, hautes écoles
Total Auszahlungen	6'883	43'632'336	6'339	100	100	140	1'406'688	10'048	Total des versements

Ablehnungen / Refus
Total bearbeitete Gesuche /
Total des demandes traitées

3'723
10'746

7.1.1 Ausbildungsbeiträge / Subsidies de formation octroyés



	Stipendien <i>Bourses</i>	Darlehen <i>Prêts</i>	Beziehende (Stipendien) <i>Bénéficiaires (bourses)</i>	Beziehende (Darlehen) <i>Bénéficiaires (prêts)</i>
1991	53.7	3.8	7'233	241
1992	61.0	3.6	7'733	195
1993	79.9	1.3	10'611	208
1994	70.9	1.0	10'593	182
1995	51.9	1.6	8'863	206
1996	54.7	1.1	8'286	106
1997	46.0	3.1	6'545	280
1998	43.4	2.2	6'914	207
1999	42.1	1.6	7'196	155
2000	44.8	1.4	7'369	137
2001	43.6	1.4	6'883	140

8. FINANZKENNZAHLEN / DEPENSES

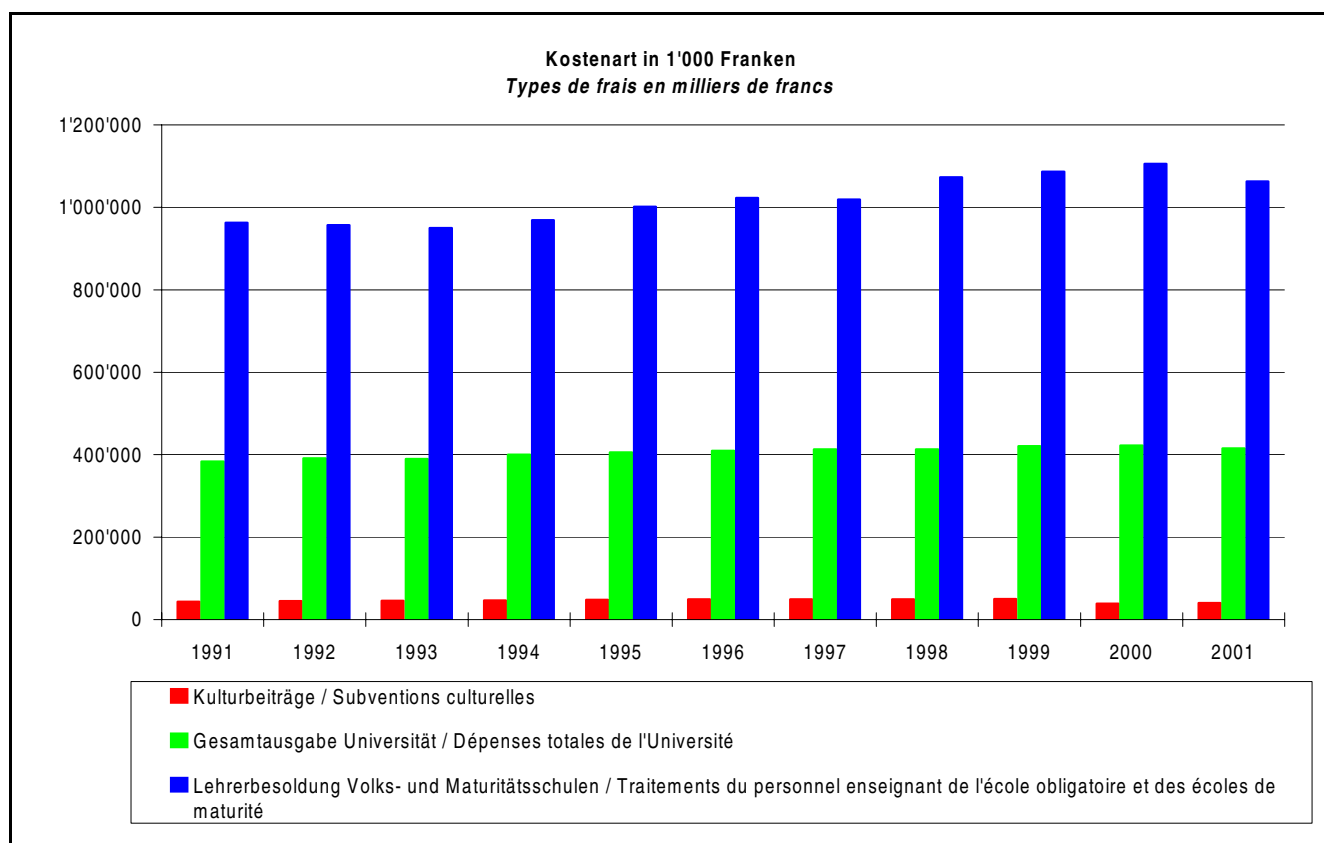
8.1 Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 2001 (ohne Spezialfinanzierungen) / Dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique en 2001 (financements spéciaux non compris)

8.1.1 Laufende Rechnung 2001 in 1000 Franken / Compte de fonctionnement 2001 en milliers de francs

			Abweichung zum Vorjahr in % <i>Ecart par rapport à l'année pré- cédente (%)</i>	Anteil in % am ERZ- Haushalt <i>Part du budget de l'INS (%)</i>	Anteil in % am Staats- Haushalt <i>Part du budget de l'Etat (%)</i>
A	Staat/Canton				
	Total Aufwand/Total des charges	7'287'844 1)	4.3		100.0
	Total Ertrag/Total des revenus	7'385'689	1.9		101.3
	Ertragsüberschuss/Excédent de revenus	97'845	137.4		1.3
	Total Personalaufwand/Total des charges de personnel	2'652'788	8.5		36.4
B	Erziehungsdirektion (ERZ)/Direction de l'instruction publique (INS)				
	Total Aufwand/Total des charges	2'250'403	3.2	100.0	30.9
	Total Ertrag/Total des revenus	1'065'389 2)	6.6	47.3	14.6
	Aufwandüberschuss/Excédent de charges	1'185'014	0.3	52.7	16.3
a)	Personalaufwand (ERZ)/Charges de personnel (INS)	1'666'165	10.9	74.0	22.9
	Total Verwaltungs- und Betriebspersonal	197'389	24.5	8.8	2.7
	Total pers. administratif et pers. d'exploitation				
	- Universität/Université	83'428	6.0	3.7	1.1
	- Maturitätsschulen, Seminare / Ecoles de maturité, écoles normales	12'022	4.4	0.5	0.2
	- Fachhochschulen / Hautes écoles spécialisées	11'577 3)	19.2	0.5	0.2
	- Kantonale Berufsschulen / Ecoles professionnelles cantonales	16'979 4)	neu/nouveau	0.8	0.2
	- ERZ-Verwaltung, übriges Personal / Administration INS, autre personnel	73'383 5)	25.3	3.3	1.0
	Total Lehrkräfte/Total traitements personnel enseignant	1'468'776	9.3	65.3	20.2
	- Kindergärten/Jardins d'enfants	77'621	-2.0	3.4	1.1
	- Primar-/Sekundarschulen/Ecoles primaires et écoles secondaires	855'281	-3.5	38.0	11.7
	- Maturitätsschulen, Seminare / Ecoles de maturité, écoles normales	130'200	-7.4	5.8	1.8
	- Kantonale Berufsschulen / Ecoles professionnelles cantonales	171'698 4)	610.5	7.6	2.4
	- Fachschulen / Hautes écoles spécialisées	58'315 3)	42.9	2.6	0.8
	- Universität/Université	158'239	3.1	7.0	2.2
	- Übrige Lehrerbesoldungen/Autres salaires d'enseign.	17'422	-8.1	0.8	0.2
b)	Beiträge ERZ/Contributions INS	336'945	-33.0	15.0	4.6
	- Volksschulbereich/Scolarité obligatoire	14'727 5)	-38.0	0.7	0.2
	- Berufsbildung/Formation professionnelle	55'511 4)	-72.9	2.5	0.8
	- Fachhochschulen / Hautes écoles spécialisées	26'427 3)	-14.9	1.2	0.4
	- Universität/Université	133'632	0.6	5.9	1.8
	- Kultur (o. Lotteriegelder)/Culture (sans le Fonds de loterie)	40'169	3.9	1.8	0.6
	- Erwachsenenbildung/Formation des adultes	5'030	-24.9	0.2	0.1
	- Stipendien/Bourses	44'337	-3.1	2.0	0.6
	- Übrige Beiträge/Autres contributions	17'112	-11.8	0.8	0.2
c)	Übriger Aufwand ERZ/Autres charges INS	247'293 6)	41.3	11.0	3.4

- 1) Keine Rückstellungen für die DFAG enthalten
 - 2) Zunahme infolge von Kantonalisierungen im Berufs- und Fachhochschulbereich, mehr Durchlaufsposten (erfolgsneutral)
 - 3) Kantonalisierung der Fachhochschulen HMT und HGKK
 - 4) Kantonalisierung von Berufsschulen
 - 5) Kantonalisierung von Berufsberatungsstellen
 - 6) Mehr durchlaufende Bundesbeiträge im Berufsschulbereich. Kantonalisierung von Berufsschulen sowie der Fachhochschulen HMT und HGKK (erfolgsneutral)
-
- 1) *Ne contient pas de provisions pour DFAG*
 - 2) *Augmentation due à des cantonalisations dans le domaine des écoles professionnelles et hautes écoles spécialisées, plus de postes transitoires (sans incidence sur le résultat)*
 - 3) *Cantonalisation de l'HEMAD et de la HEAA*
 - 4) *Cantonalisation d'écoles professionnelles*
 - 5) *Cantonalisation de centres d'orientation professionnelle*
 - 6) *Plus de subventions fédérales redistribuées dans le domaine des écoles professionnelles. Cantonalisation d'écoles professionnelles ainsi que de l'HEMAD et de la HEAA (hautes écoles spécialisées). Sans incidence sur le résultat.*

8.1.2 Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1991-2001 im Vergleich / Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique de 1991 à 2001



	Kulturbeiträge <i>Subventions culturelles</i>	Gesamtausgabe Universität <i>Dépenses totales Université</i>	Lehrerbesoldung Volks- und Maturitätsschulen <i>Traitements du personnel enseignant de l'école obligatoire et des écoles de maturité</i>
1991	43'342	383'621	963'253
1992	44'490	390'990	956'591
1993	45'942	389'404	950'110
1994	46'281	400'576	969'451
1995	47'611	405'560	1'001'772
1996	49'242	409'242	1'023'351
1997	49'176	413'219	1'019'535
1998	49'233	413'372	1'073'341
1999	49'852	420'446	1'086'528
2000	38'669	422'360	1'106'009
2001	40'169	415'112	1'063'102

Kommentar:

1990 Lehrerbesoldungen: Realloohnerhöhung, Pflichtpensenreduktion, neues Lehrerversicherungskassendekret.

2000 Kulturbeiträge: Überführung der Hochschulen für Musik und Theater (HMT), sowie derjenigen für Gestaltung, Kunst und Konservierung (HGKK) in den Bereich Fachhochschulen

2001 Beiträge für den Besuch ausserkantonaler Universitäten, ca 22 Mio Franken neu nicht mehr bei Universität enthalten. Bei den Besoldungen Lehrerschaft entfällt die Verzinsung Deckungskapital BLVK (ca 21 Mio Franken).

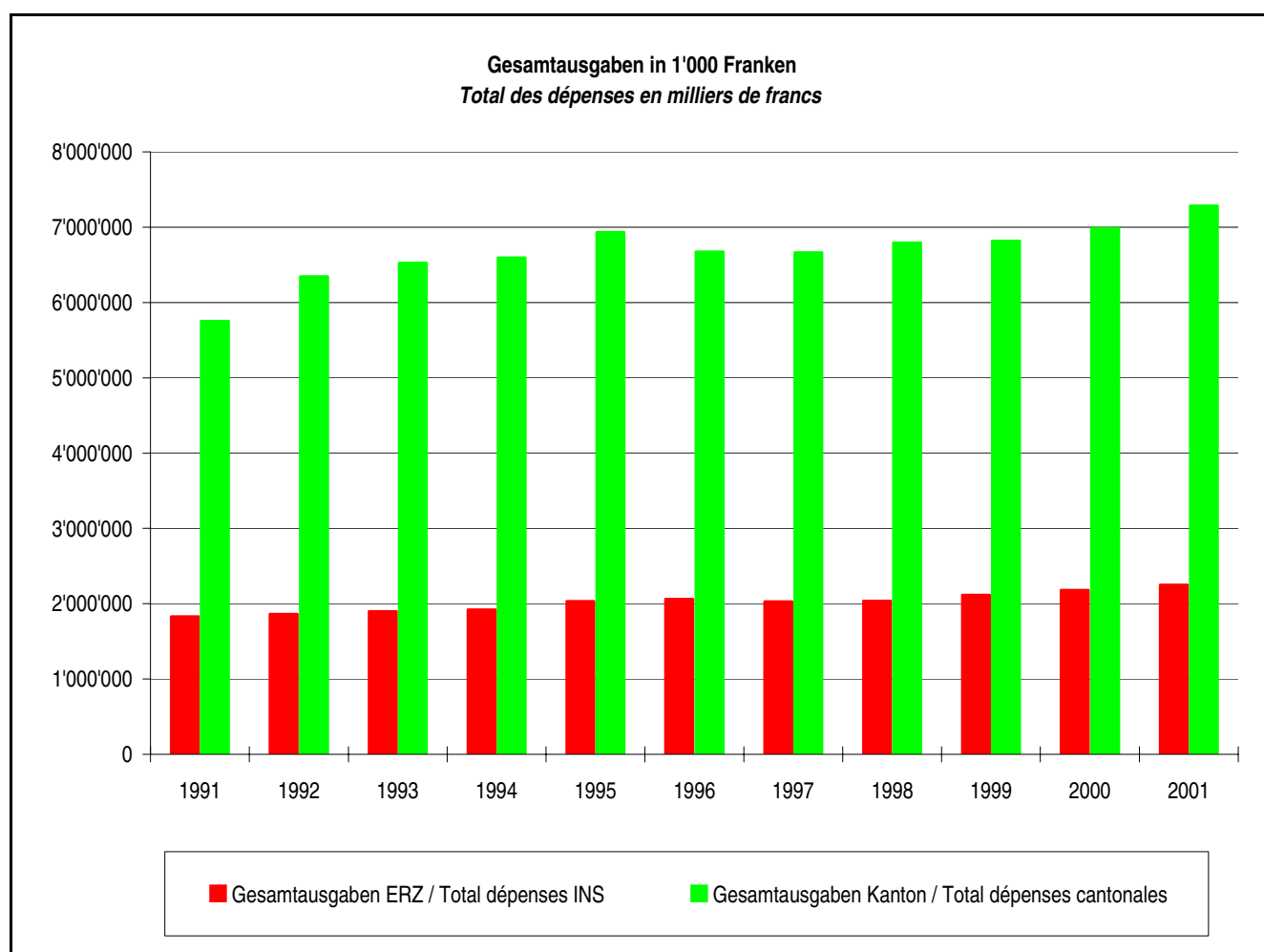
Commentaire:

1990 Traitements du pers. enseignant: augmentation en termes réels, réduction des programmes obligatoires, nouveau décret sur la CACEB.

2000 Subventions culturelles: rattachement de la Haute école de musique et d'art dramatique (HEMAD) et de la Haute école d'arts appliqués (HEAA) à la HES bernoise

2001: Les contributions - 22 millions environ - pour la fréquentation d'une université d'un autre canton ne sont plus comprises sous "Université". Les intérêts pour la réserve mathématique manquante de la CACEB ne sont plus compris dans les traitements du corps enseignant.

8.1.3 Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 1991-2001 im Vergleich (ohne Drittkredite der Universität) / Evolution des dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique de 1991 à 2001 (sans les crédits de tiers à l'Université)



	Gesamtausgaben ERZ Total dépenses INS	Gesamtausgaben Kanton Total dépenses cantonales
1991	1'830'949	5'751'318
1992	1'864'030	6'345'071
1993	1'901'319	6'528'774
1994	1'923'364	6'594'936
1995	2'032'914	6'933'275
1996	2'061'471	6'673'167
1997	2'029'810	6'666'100
1998	2'040'102	6'793'834
1999	2'118'176	6'820'997
2000	2'180'184	6'985'245
2001	2'250'403	7'287'844

Kommentar: 1992-1996 Bei Gesamtkanton ausserordentliche Abschreibungen auf dem Finanzvermögen
 2001 Bei der ERZ Kantonalisierung der Berufsschulen und der Fachhochschulen HMT und HGKK

Commentaire: 1992-1996 Pour l'ensemble du canton, amortissements extraordinaires sur le patrimoine financier
 2001 A l'INS, cantonalisation des écoles professionnelles, ainsi que de l'HEMAD et de la HEAA (hautes écoles spécialisées)

8.1.4 Lastenverteilung der Lehrerbesoldungen, Schlussabrechnung für das Kalenderjahr 2000 (Beträge in 1'000 Franken) / Répartition des charges pour les traitements des enseignants; décompte final de l'année civile 2000 (montants en milliers de francs)

	Kinder- garten <i>Jardin d'enfants</i>	Primar- stufe <i>Ecole Primaire</i>	Sekundar- stufe I <i>Secondaire du premier degré</i>	Total <i>Total</i>	
Durch den Kanton ausbezahlt: Besoldungen inkl. AHV/IV/ALV Arbeitgeberbeiträge an Lehrer- versicherungskasse	70'633 7'984	480'712 49'664	318'238 33'439	869'583 91'087	Versés par le canton: Traitements, AVS/AI/APG y compris cotisations de l'employeur à la Caisse d'assurance du corps enseignant
Unfallversicherung	387	2'556	1'604	4'547	Assurance-accidents
Total	79'004	532'932	353'281	965'217	Total
Durch die Gemeinden als Vor- ausleistungen ausbezahlt (Stellvertretungsent- schädigungen usw.)		20		20	Avances versées par les communes (indemnités de remplacement, etc.)
Total Auszahlungen abzüglich Erträge (Bundessub- ventionen, EO- und IV-Erträge)	79'004 172	532'952 1'526	353'281 1'250	965'237 2'948	Montants totaux versés, déduction faite des recettes (subventions fédérales, indemnités APG et AI)
Gesamtsumme in Lastenver- teilung	78'832	531'426	352'031	962'289	Montant total intégré à la répartition des charges
Vorjahr	75'352	516'584	349'064	941'000	Année précédente
Verteilung Berechnungsgrundlagen					Répartition Eléments de calcul
- Kinder/Schüler (Einheiten)	13'582.80	64'577	31'217		- enfants/élèves (unités)
- anrechenbare Steuerkraft	1'007'011'579	1'007'011'579	1'007'306'977		- capacité contributive retenue
- Klassen	809.98	3'450	1'794		- classes
Anteil gemäss LFD					Parts selon le décret régissant le financement des traitements du personnel enseignant (DFE)
- 32,12% Kantonsanteil	25'321	170'694	113'072		- 32,12% part cantonale
- 67,88% Gemeindeanteil	53'511	360'732	238'959		- 67,88% part communale
- Anteil nach Steuerkraft (55%)	29'431	198'402	131'427		- Part selon la capacité contributive (55%)
- Anteil pro Fr. 1.-- Steuerkraft (in Fr.)	0.029230	0.197020	0.130470		- Part pour 1 franc de capacité contributive (en francs)
- Anteil nach Kinder-/Schüler- zahl (37%)	19'799	133'471	88'415		- Part selon le nombre d'enfants/ d'élèves (37%)
- Anteil pro Kind/Schüler (in Fr.)	1'457	2'067	2'832		- Part par enfant/élève (en francs)
- Anteil nach Klassen (8%)	4'281	28'859	19'117		- Part selon le nombre classes (8%)
- Anteil pro Klasse (in Fr.)	5'285	8'365	10'655		- Part par classes (en francs)

8.2 Kosten pro auszubildende Person 2001 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten / *Frais moyens engagés par personne formée en 2001: répartition par types de frais (en fr.) et frais totaux*

Kommentar: Es handelt sich jeweils um die gesamten Bruttokosten pro Schultyp und Kostenart, unabhängig von der Finanzierung. Grundlagen sind die Staatsrechnung, eine Auswahl von Gemeinderechnungen, Subventionsabrechnungen und die Lastenverteilung der Lehrerbesoldungen. Die von den Gemeinden finanzierten Kosten (fixe und variable) im Volksschulbereich basieren auf einer Stichprobe von 30 Gemeinden. Die Werte entsprechen einem Indexstand von 107,5 Punkten (Basis: Mai 1993 = 100.0).

Commentaire: Il s'agit à chaque fois du total des frais bruts par type d'école et des frais, indépendamment du financement. Les montants se fondent sur le Compte d'Etat, un échantillon de compte communaux, des décomptes de subvention et de la répartition des charges des traitements du personnel enseignant. Pour définir les frais (fixes et variables) financés par les communes pour la scolarité obligatoire, on a évalué un échantillon représentant 30 communes. Ces chiffres correspondent à un indice de 107,5 points (base mai 1993 = 100.0).

Schülerkategorie <i>Niveau d'enseignement</i>	Besoldung <i>Salaires</i>	Kapital 1) <i>Capital</i>	Fixe 2) Kosten <i>Frais fixes</i>	Variable 3) Kosten <i>Frais variables</i>	Total pro auszubild. Person <i>Total par personne formée</i>	Total pro Schulstufe in 1000 Fr. <i>Total par niveau d'enseignement en milliers de francs</i>
Kindergarten <i>Jardins d'enfants</i>	5'804 4)	1'491	986	206	8'487	122'230
Primarstufe <i>Ecole primaire</i>	8'229 4)	2'715	1'477	429	12'850	842'767
Sekundarstufe I <i>Cycle secondaire I</i>	11'277 4)	3'048	1'771	460	16'556	509'345
Maturitätsschulen/Seminare <i>Gymnases/Ecoles normales</i>	17'866	3'722	2'122	1'142	24'852	182'339
Fachhochschulen (HTA) <i>Hautes écoles spécialisées</i>	37'429	4'776	7'198	1'688	51'091 5)	93'497
Gew.industr. Berufsschule <i>Ecoles prof.artis./industrielles</i>	4'803	717	944	421	6'885 6)	121'086
Kaufm. Berufsschulen <i>Ecoles prof. commerciales</i>	5'274	883	957	469	7'583 6)	58'260
Universität / <i>Université</i>					40'689 7)	415'109

- 1) Kapitalkosten: Nach Annuitätsprinzip; 5% Zins plus Amortisation (50 Jahre); Investitionskosten gemäss Limitierungsbestimmungen der Schulgesetzgebung bzw. aufgrund der Verkehrs- oder Gebäudeversicherungswerte.
- 2) Fixe Kosten: Allgemeine Kosten inklusive Verwaltungs- und Betriebspersonal; Mieten unter Kapitalkosten berücksichtigt.
- 3) Variable Kosten: Lehrmittel, Schulmaterial etc.
- 4) Grundlage: Lastenverteilung der Lehrerbesoldungen, Schlussabrechnung 2000.
- 5) Enthalten sind die Hochschulen für Technik und Architektur Biel, Burgdorf und St. Imier, die Fachhochschule für Holzwirtschaft Biel und die Hochschulen für Musik und Theater Bern-Biel sowie für Gestaltung, Kunst und Konservierung (HGKK) Bern. Die Ausrüstung der Fachhochschulen mit Spezialmaschinen und -Geräten fällt stark ins Gewicht.
- 6) Die Zahlen für gewerbl. und kaufm. Berufsschulen wurden einer Auswahl von Schulen in Bern, Burgdorf, Langnau und Moutier entnommen. Die Zahlen anderer Schulen können davon mehr oder weniger stark abweichen. Berufsschulen haben keinen Vollzeitbetrieb.
- 7) Es wurden die Bruttokosten der Universität gemäss Staatsrechnung 2001 durch die Anzahl Studierende von 10'202 dividiert. Diese Kosten enthalten neben der Lehre und Forschung auch den Dienstleistungsbetrieb der Universität. Die Eigenmieten der Räumlichkeiten sind nicht enthalten. Ferner ist zu berücksichtigen, dass die Kosten pro studierende Person je nach Fakultät und Studienrichtung sehr stark von diesem Durchschnittswert abweichen können.

- 1) *Frais de capital : calculés selon le principe de l'annuité; intérêt de 5% plus amortissement (sur 50 ans); frais d'investissement pris en compte jusqu'à concurrence du plafond fixé dans la législation scolaire, ou selon les valeurs courantes ou valeurs d'assurance immobilière.*
- 2) *Frais fixes: frais d'exploitation généraux, y compris les frais engagés pour le personnel administratif et le personnel d'exploitation; les frais de loyer apparaissent dans les frais de capital.*
- 3) *Frais variables: matériel didactique, matériel scolaire, etc.*
- 4) *Base: répartition des charges des traitements du personnel enseignant, décompte final 2000.*
- 5) *Sont incluses les écoles d'ingénieurs de Bienne, Berthoud et Saint-Imier, l'Ecole d'ingénieurs du bois de Bienne, la Haute école de musique et d'art dramatique Berne-Bienne et la Haute école d'arts appliqués de Berne. L'équipement des hautes écoles en machines et outils spéciaux occasionne de lourdes dépenses*
- 6) *Les chiffres qui concernent les écoles professionnelles commerciales ou artisanales sont extraits de comptes d'école de Berne, Berthoud, Langnau et Moutier. Les chiffres ayant trait aux autres écoles s'en écartent plus ou moins. Les écoles professionnelles ne dispensent pas d'enseignement à plein temps.*
- 7) *Ce chiffre correspond au total des frais bruts engagés pour l'Université figurant dans le compte d'Etat 2001, divisé par le nombre d'étudiants (10'202). Ce montant comprend non seulement les frais engagés pour l'enseignement, mais aussi ceux engagés pour la recherche et les services. Il ne comprend pas le loyer étant donné que les locaux appartiennent au canton. Il faut en outre observer que selon la faculté et la spécialisation choisie, les frais engagés par étudiant peuvent s'écarter très fortement de la valeur moyenne.*

9. PERSONALBESTÄNDE / PERSONNEL

9.1 Personalbestand der Erziehungsdirektion 2001: Besetzung der bewirtschafteten Stellen (ohne Universität) / *Personnel de la Direction de l'instruction publique en 2001: Occupation des postes soumis à l'obligation de gestion (Université non comprise)*

Besetzung bewirtschaftbarer Stellen (ohne Universität). Die Techniker Schulen/Höhere Fachschulen und Fachhochschulen sind nicht mehr in der Stellenbewirtschaftung der Erziehungsdirektion berücksichtigt.

Occupation des postes soumis à l'obligation de gestion (Université non comprise). Les écoles techniques/écoles techniques supérieures et les hautes écoles spécialisées ne sont plus prises en compte dans la gestion des postes de la Direction de l'instruction publique.

Verwaltungseinheit	Anzahl Personen <i>Nombre de personnes</i>			Anzahl Stellen <i>Nombre de postes</i>			Unité administrative
	Total	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	
	<i>Total</i>	<i>Hommes</i>	<i>Femmes</i>	<i>Total</i>	<i>Hommes</i>	<i>Femmes</i>	
Generalsekretariat	21	7	14	16.90	5.85	11.05	<i>Secrétariat général</i>
Amt für Kindergarten, Volks- und Mittelschulen	342	106	236	211.89	83.19	128.70	<i>Office de l'éducation préscolaire, de l'enseignement primaire et de l'enseignement secondaire</i>
Maturitätsschulen/ Seminare (Verwaltungspersonal)	105	41	64	74.22	39.75	34.47	<i>Ecoles de maturité/ Ecoles normales (Personnel administratif)</i>
Amt für Berufsbildung	230	88	142	173.05	82.50	90.55	<i>Office de la formation professionnelle</i>
Amt für Hochschulen	19	6	13	14.40	4.80	9.60	<i>Office de l'enseignement supérieur</i>
Amt für Lehrerinnen-, Lehrer- und Erwachsenenbildung	36	13	23	23.95	9.15	14.80	<i>Office de la formation du personnel enseignant et des adultes</i>
Amt für Bildungsforschung	14	7	7	10.34	5.34	5.00	<i>Office de recherche pédagogique</i>
Amt für Kultur	47	27	20	35.37	21.39	13.98	<i>Office de la culture</i>
Amt für Sport	18	10	8	13.00	9.25	3.75	<i>Office du sport</i>
Amt für Finanzen und Administration	80	35	45	53.35	25.95	27.40	<i>Office des finances et de l'administration</i>
Berner Fachhochschulen	114	37	77	61.65	27.46	34.19	<i>Haute école spécialisée bernoise</i>
Total	1'026	377	649	688.12	314.63	373.49	<i>Total</i>

9.1.1 Besetzung nicht bewirtschaftbarer Stellen 2001, neue Verwaltungsführung (NEF-Betriebe und Lehrkräfte) / Occupation des postes non soumis à l'obligation de gestion en 2001, nouvelle gestion de l'administration (entreprises NOG et personnel enseignant)

Verwaltungseinheit	Anzahl Personen <i>Nombre de personnes</i>			Anzahl Stellen <i>Nombre de postes</i>			Unité administrative
	Total	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	
	<i>Total</i>	<i>Hommes</i>	<i>Femmes</i>	<i>Total</i>	<i>Hommes</i>	<i>Femmes</i>	
Seminar Hofwil	71	41	30	21.90	13.42	8.48	<i>Ecole normale de Hofwil</i>
Medienzentrum Schulwarte Bern (MZSB) ALLEB	47	25	22	21.55	9.82	11.73	<i>Medienzentrum Schulwarte Bern (MZSB) OFPEA</i>
Ecole cantonal de langue française	53	11	42	25.45	5.18	20.27	<i>Ecole cantonale de langue française</i>
Diplommittelschule	37	20	17	13.49	7.99	5.50	<i>Ecoles du degré diplôme</i>
Seminare	404	260	144	72.12	42.04	30.08	<i>Ecoles normales</i>
Berner Fachhochschule	1'035	838	197	482.01	416.86	65.15	<i>Haute école spéc. bernoise</i>
Regionale Schul- inspektorate	22	9	13	13.67	4.80	8.87	<i>Inspections scolaires régionales</i>
Lehrerinnen-/Lehrer- bildungsinstitute	693	428	265	142.94	79.82	63.12	<i>Institutions de formation du personnel enseignant</i>
Technikerschulen	120	112	8	32.26	31.12	1.14	<i>Ecoles de techniciens</i>
Total	2'482	1'744	738	825.39	611.05	214.34	<i>Total</i>

9.1.2 Besetzung nicht bewirtschaftbarer Stellen: Fonds und Stellen aus Drittfinanzierung / Occupation des postes non soumis à l'obligation de gestion: Fonds et postes financés par des contributions de tiers

Verwaltungseinheit	Anzahl Personen <i>Nombre de personnes</i>			Anzahl Stellen <i>Nombre de postes</i>			Unité administrative
	Total	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	
	<i>Total</i>	<i>Hommes</i>	<i>Femmes</i>	<i>Total</i>	<i>Hommes</i>	<i>Femmes</i>	
Fonds Fortbildungszentrum Tramelan	55	23	32	46.00	21.80	24.20	<i>Fonds du Centre interrégional de perfection- nement de Tramelan</i>
Fonds Lehrmittelverlag	23	14	9	19.68	12.68	7.00	<i>Fonds des Editions scolaires de l'Etat</i>
Total	78	37	41	65.68	34.48	31.20	<i>Total</i>

9.2 Personalbestand der Universität Bern 2001 / *Personnel de l'Université de Berne en 2001*

	Evangel.-theol. Fakultät Fac. de théol. évang.	Ch.kath.-th. Fakultät Fac. de théol. cath. chrét.	R. + ww. Fakultät Fac. de droit et sc. éco.	Medizinische Fakultät Fac. de médecine	Vet.-med. Fakultät Fac. de médecine vét.	Phil.-hist. Fakultät Fac. des lettres	Phil.-nat. Fakultät Fac. des sciences	Lehrerinnenausbildung Form. du pers. ens.	Interdisziplin. Einrichtungen Insti. interdisciplinaires	Akad./New.Direktion Direct. académ./admin.	Total/Total	
Ordentliche Professorinnen/Professoren	11	2	37	69	22	51	64		4	1	261	<i>Professeurs ordinaires</i>
davon Frauen	3		3	3	1	9	5		1		25	<i>dont femmes</i>
a.o. Prof., Abt.Leit., Med.Abt.Leit			1	5		1		3			10	<i>Prof. extraordin., chefs de service, chefs de service méd.</i>
davon Frauen								1			1	<i>dont femmes</i>
Hon.Prof., Privatdozentinnen/-dozenten I, Dozentinnen I/ Dozenten I, Oberärztinnen/Oberärzte I	2	1	1	55	7	10	39	3			118	<i>Prof. hon., privés-docents, enseignants I, chefs de clinique I</i>
davon Frauen				9		4	2				15	<i>dont femmes</i>
Lektorinnen/Lektoren, Dozentinnen/Dozenten II	4	1	1	2	5	18	18	29	10		88	<i>Enseignants II, Lecteurs</i>
davon Frauen	1			1	1	9	1	5	2		20	<i>dont femmes</i>
Lehrbeauftragte	5		48	15	4	69	25	59	32	1	258	<i>Chargés de cours</i>
davon Frauen			5	2		15	1	10	7		40	<i>dont femmes</i>
Oberassistentinnen/Oberassistenten, Oberärztinnen/ Oberärzte II, Wiss. Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter	2		21	175	29	16	35	1	3	16	298	<i>Maîtres-assistants, chefs de clinique II</i>
davon Frauen			4	59	14	4	4		1	7	93	<i>Collaborateurs scientifiques</i>
Assistentinnen/Assistenten, Assistenzärztinnen/ Assistenzärzte	14		146	91	86	146	153	7	8	4	655	<i>Assistants, médecins-assistants</i>
davon Frauen	5		52	38	50	77	36	4	5	1	268	<i>dont femmes</i>
Hilfsassistentinnen/Hilfsassistenten	15	1	143	21	20	160	276	6	5	10	657	<i>Assistants auxiliaires</i>
davon Frauen	8	1	69	13	12	91	75	2	3	4	278	<i>dont femmes</i>
Total Lehrpersonal	53	5	398	433	173	471	610	108	62	32	2'345	<i>Effectif total d'enseignants</i>
davon Frauen	17	1	133	125	78	209	124	22	19	12	740	<i>dont femmes</i>

9.2ff Personalbestand der Universität Bern 2001 / *Personnel de l'Université de Berne en 2001*

	Evang.-theol. Fakultät <i>Fac. de théol. évang.</i>	Ch.kath.-th. Fakultät <i>Fac. de théol. cath. chrét.</i>	R. + ww. Fakultät <i>Fac. de droit et sc. éco.</i>	Medizinische Fakultät <i>Fac. de médecine</i>	Vet.-med. Fakultät <i>Fac. de médecine vét.</i>	Phil.-hist. Fakultät <i>Fac. des lettres</i>	Phil.-nat. Fakultät <i>Fac. des sciences</i>	Lehrerinnenausbildung <i>Form. du pers. ens.</i>	Interdisziplin. Einrichtungen <i>Instit. interdisciplinaires</i>	Akad./Vew.Direktion <i>Direct. académ./admin.</i>	Total/Total	
Admin. Personal inkl. Lehrlinge und Praktik.	7		53	152	37	56	68	12	9	69	463	<i>Personnel admin., apprentis et stag. incl.</i>
davon Frauen	6		52	140	34	51	61	10	8	51	413	<i>dont femmes</i>
Labor-/techn. Personal inkl. Lehrlinge/Praktik.			3	350	109	11	149	6	1	44	673	<i>Personnel de labo./techn., apprentis et stagiaires inclus</i>
davon Frauen				259	68	2	38	1		6	374	<i>dont femmes</i>
Raumpflegepersonal und Abwartinnen/Abwarte			12	50	39	5	56	15	15	26	218	<i>Personnel d'entretien des locaux et concierges</i>
davon Frauen			11	31	21	5	41	11	7	12	139	<i>dont femmes</i>
Personal Soziales und Sport				8	1						9	<i>Personnel des struct. soc. et sport.</i>
davon Frauen				7	1						8	<i>dont femmes</i>
Bibliothekspersonal	2		18	16	2	12	23	6	3	17	99	<i>Personnel bibliothécaire</i>
davon Frauen			10	12	2	8	15	5	3	14	69	<i>dont femmes</i>
Total Administratives-/Technisches-Personal	9	0	86	576	188	84	296	39	28	156	1'462	<i>Effectif total du personnel admin./technique</i>
davon Frauen	6	0	73	449	126	66	155	27	18	83	1'003	<i>dont femmes</i>
Gesamttotal	62	5	484	1'009	361	555	906	147	90	188	3'807	<i>Total</i>
davon Frauen	23	1	206	574	204	275	279	49	37	95	1'743	<i>dont femmes</i>